Panasonic

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing

Kompakt-Stereoanlage
Système Stéréo Compact
Impianto stereo compatto
Compact stereosysteem

Model No. SC-HC49DB
SC-HC49

DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
NEDERLANDS

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Montageanleitung (➜ 2 und 20, 21)

Die Installation muss durch einen Fachmann erfolgen.
Lesen Sie vor dem Beginn der Arbeiten diese Montageanleitung und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine fachmännische Ausführung zu gewährleisten.
(Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie werden sie für die Wartung wieder benötigen, oder wenn sie das Gerät an einem anderen Ort einbauen möchten.)

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil.
Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Instructions d'installation incluse (➜ 24 et 42, 43)

Le travail d'installation devra être effectué par un installateur qualifié.
Avant de commencer le travail, lisez attentivement ces instructions d'installation et le mode d'emploi pour être sûr que l'installation est effectuée correctement.
(Veuillez conserver ces instructions. Vous pourrez en avoir besoin pour l'entretien ou le déplacement de l'appareil.)

La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto.
Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Istruzioni per l'installazione incluse (➜ 46 e 64, 65)

Per l'installazione occorre rivolgersi a uno specialista qualificato.
Per una installazione corretta, prima di iniziare il lavoro leggere attentamente queste istruzioni e le istruzioni per l'uso.
(Conservare queste istruzioni. Possono essere necessarie quando si eseguono operazioni di manutenzione o si sposta l'unità.)

Dank u voor de aankoop van dit product.
Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

Bijgesloten instructies voor de installatie (➜ 68 en 86, 87)

De installatie dient door een gekwalificeerd installateur uitgevoerd te worden.
Voordat het werk begonnen wordt, moeten deze instructies voor de installatie, evenals de handleiding, met aandacht gelezen worden om er zeker van te kunnen zijn dat de installatie correct uitgevoerd wordt.
(Bewaar deze instructies. U kunt ze nodig hebben voor het onderhoud of het verplaatsen van dit apparaat.)

Sicherheitsmaßnahmen

WARNUNG

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
  - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
  - Ausschliesslich das empfohlene Zubehör verwenden.
  - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
  - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
  - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
  - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
  - Fügen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
  - Ziehen Sie nicht an der Leitung, knicken Sie sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
  - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
  - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
  - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Der Netzstecker ist das trennende Gerät.
  Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG

Gerät

- Dieses Gerät verwendet einen Laser. Der Gebrauch von Steuerungen oder Einstellungen bzw. das Ausführen von anderen Vorgängen, als denen hier angegebenen, kann zu einer gefährlichen Belastung durch Strahlungen führen.
- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit gemässigtem Klima bestimmt.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschrank oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
  - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
  - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Batterie

- Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Der Missbrauch der Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einem Brand führen.
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzen. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
  - Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
  - Lassen Sie die Batterie(n) nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
  - Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, und schließen Sie sie nicht kurz.
  - Laden Sie Alkali- oder Manganbatterien nicht wieder auf.
  - Verwenden Sie keine Batterien mit teilweise abgelöstem Mantel.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung der Batterien an die lokalen Behörden oder erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.

Produktidentifikationszeichen befindet sich auf der Geräteunterseite.

CE1177

Konformitätserklärung
"*Panasonic Corporation*" bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den weiteren zutreffenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren R&TTE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:
http://www.doc.panasonic.de
Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, BRD

Das Produkt ist für den allgemeinen Bedarf vorgesehen. (Kategorie 3)

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen 2
Zubehör 3
Fernbedienungsanleitung 4
Anschlüsse 5
Einsetzen von Medien 6
Betrieb von Bluetooth® 7
Steuerungen der Medienwiedergabe 9
SC-HC49DB Sie hören DAB/DAB+ 10
FM-Radio hören 12
Sound-Anpassung 13
Uhr und Timer 13
Sonstige 14
Fehlerbehebung 15
Pflege des Geräts und der Medien 17
Über Bluetooth® 18
Abspielbare Medien 18
Lizenzen 19
Wandmontage des Geräts (optional) 20
Technische Daten 22
Anbringen der Stütze an diesem Gerät 23

Hinweise zu Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung

- Seitenverweise werden dargestellt als "➜ ○○".
- Wenn nicht anders angegeben, werden die Bedienvorgänge unter Verwendung der Fernbedienung beschrieben.
- Diese Bedienungsanleitung betrifft die Modelle SC-HC49DB und SC-HC49. Soweit nicht anders angegeben, zeigen die Abb. in dieser Anleitung das Modell SC-HC49DB.

SC-HC49DB : bedeutet, dass die entsprechende Funktion nur auf das Modell SC-HC49DB zutrifft.
SC-HC49 : bedeutet, dass die entsprechende Funktion nur auf das Modell SC-HC49 zutrifft.

Zubehör

Überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör vor Inbetriebnahme des Geräts.

☐ **1 Fernbedienung**
(N2QAYB000945)

☐ **1 Batterie für die Fernbedienung**

☐ **1 Netzkabel**

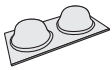
SC-HC49DB

☐ **1 DAB-Zimmerantenne**

SC-HC49

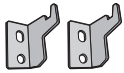
☐ **1 UKW-Zimmerantenne**

☐ **1 Pad-Bogen (Stütze)**



Zubehör zur Wandmontage

☐ **1 Sicherheitsvorrichtung** ☐ **2 Wandhalterungen**



☐ **1 Schraube**

- Das Netzkabel darf nicht für andere Geräte benutzt werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produktnummern entsprechend dem Stand im Dezember 2013. Änderungen jederzeit möglich.

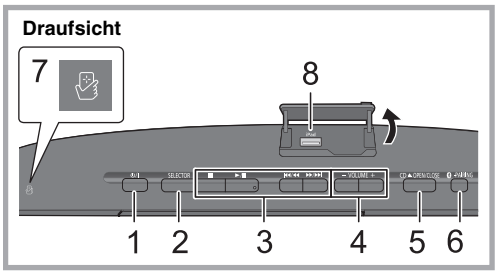
Entsorgung von Altgeräten und Batterien
Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

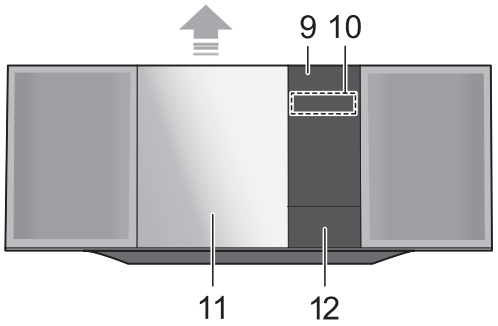
Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.
Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.
Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.
Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.
Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

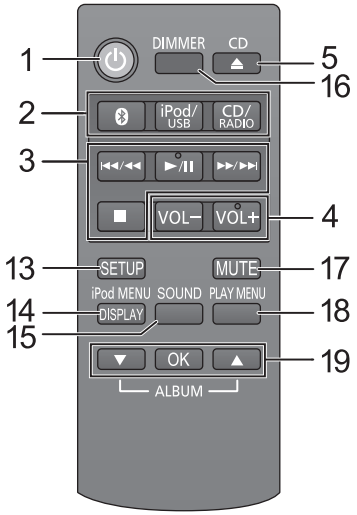
Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

DEUTSCH

Fernbedienungsanleitung







1 **Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻/I) (⏻)**
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder in den Stand-by-Modus zu schalten.
Auch im Stand-by-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom.

2 Auswählen der Audioquelle
Auf diesem Gerät:
"CD" → "BLUETOOTH" → "IPOD_DOCK" → "USB"*
↑ "FM" ← "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)" ←
Auf der Fernbedienung:
[ᛒ]: "BLUETOOTH"
[iPod/USB]: "IPOD_DOCK" ↔ "USB"*
[CD/RADIO]: "CD" → "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)"
↑ "FM" ←

3 Steuertasten für grundlegende Wiedergabefunktionen

4 Anpassen der Lautstärke (0 (min) bis 50 (max))

5 Öffnen oder Schließen des Einschubfachs

6 Bluetooth® Kopplungstaste
- Drücken Sie diese Taste, um "BLUETOOTH" als Audioquelle zu wählen.
- Drücken und halten Sie diese Taste, um den Kopplungsmodus einzugeben (➜ 7) oder ein Bluetooth® -Gerät auszuschalten (➜ 8).

7 NFC-Touch-Bereich (➜ 7)

8 Port für iPhone/iPad/iPod und USB-Geräte (➜ 6)
Wählen Sie "USB"* als Audioquelle.

9 Fernbedienungs-Signalsensor
Abstand: Max. 7 m direkt von der Vorderseite
Winkel: ca. 30° links und rechts

10 Display

11 Einschubfach

12 Dock für iPhone/iPod
Wählen Sie "IPOD_DOCK" als Audioquelle.

13 Betreten des Setup-Menüs

14 Aufrufen des iPhone/iPod-Menüs / Ändern der angezeigten Informationen

15 Betreten des Sound-Menüs

16 Dimmen Sie das Display.
Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang rückgängig zu machen.

17 Stummschalten des Tons
Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang rückgängig zu machen. "MUTE" wird auch rückgängig gemacht, wenn die Lautstärke geregelt oder das Gerät ausgeschaltet wird.

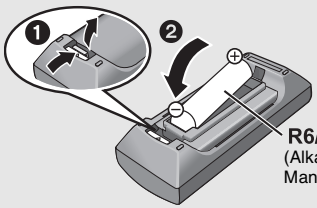
18 Betreten des Wiedergabemenüs

19 Auswahl/OK

* Das Display wird automatisch auf "IPOD_PORT" umschalten, wenn ein kompatibles iPhone/iPad/iPod an den Port für iPhone/iPad/iPod angeschlossen wird.

■ Verwendung der Fernbedienung

Legen Sie die Batterie so ein, dass die Pole (+ und −) mit denen in der Fernsteuerung übereinstimmen.
Auf den Fernbedienungs-Signalsensor an diesem Gerät richten.
- Um Interferenzen zu vermeiden, stellen Sie keine Objekte vor den Signalsensor.

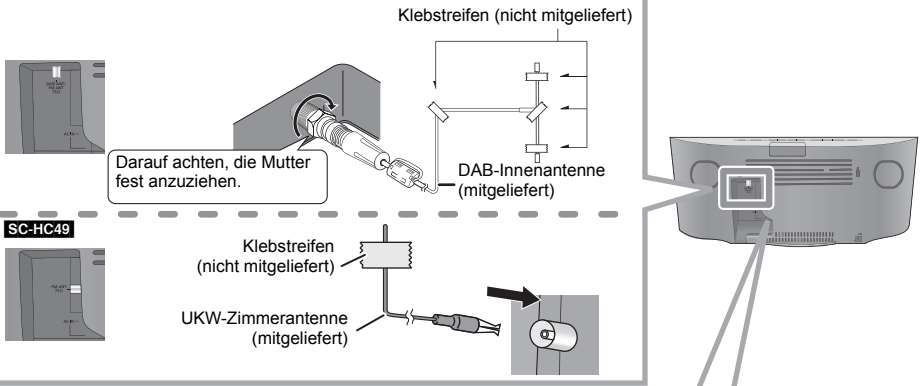


Anschlüsse

1 Schließen Sie die Antenne an.

SC-HC49DB

Dieses Gerät kann DAB/DAB+- und FM-Sender mit der DAB-Antenne empfangen.

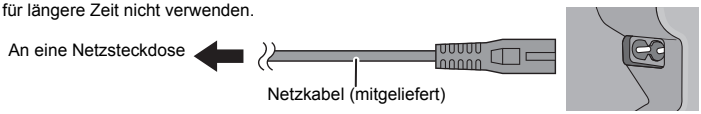


SC-HC49

2 Das Netzkabel anschließen, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.

Dieses Gerät verbraucht auch etwas Strom (➜ 22), wenn es ausgeschaltet ist.

- Ziehen Sie im Interesse der Energieeinsparung, den Stecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie dieses Gerät für längere Zeit nicht verwenden.



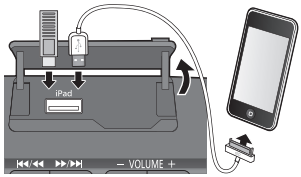
- Diese Lautsprecher haben keine magnetische Abschirmung. Stellen Sie sie nicht neben ein Fernsehgerät, einen Computer oder andere magnetische Geräte.
- Kleben Sie die Antenne mit Klebeband in einer Position an die Wand oder Säule, in der die wenigsten Interferenzen auftreten.
- **SC-HC49DB** Wenn der Radioempfang schlecht ist, verwenden Sie eine DAB-Außenantenne (nicht mitgeliefert).
- **SC-HC49** Wenn der Radioempfang schlecht ist, verwenden Sie eine FM-Außenantenne mit Anschluss vom rechteckigen Typ (nicht mitgeliefert).

Einsetzen von Medien

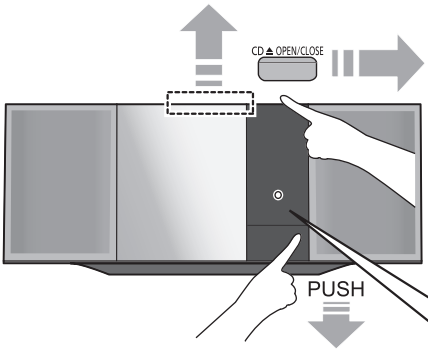
■ Anschließen eines iPhone/iPad/iPod* oder USB-Geräts

Wenn Sie ein kompatibles Gerät im “USB”- oder “IPOD_DOCK”-Modus an den Port oder den Dock anschließen, wählt der Selektor automatisch die entsprechende Quelle für das Gerät aus.

Drücken Sie [iPod/USB] zur Auswahl von “USB”.
Die Anzeige ändert sich automatisch in “IPOD_PORT”, wenn ein kompatibles/ein kompatibler iPhone/iPad/iPod an den Port angeschlossen wird.



- Verwenden Sie zum Anschluss an ein iPhone/iPad/iPod das entsprechende USB-Kabel (nicht mitgeliefert).
- Setzen Sie das USB-Gerät direkt ein. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel.
- Bitte trennen Sie das USB-Gerät, wenn Sie es nicht mehr verwenden.
- Bevor Sie das USB-Gerät entfernen, wählen Sie eine andere Quelle als “USB” aus.



■ Einlegen einer CD

- Neigen Sie die Disc so, dass sie nicht das Einschubfach berührt.
- Das Einschubfach nicht manuell öffnen.

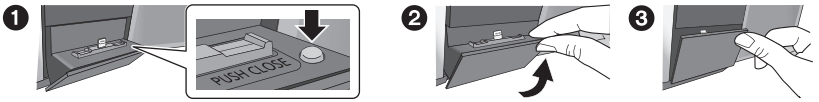
Stütze (mitgeliefert)
- Bringen Sie die Stütze vor dem Gebrauch des Docks an. (➜ 23)

■ Anschließen eines iPhone/iPod* über den Lightning-Verbinder

Wenn Sie ein kompatibles Gerät im “USB”- oder “IPOD_DOCK”-Modus an den Port oder den Dock anschließen, wählt der Selektor automatisch die entsprechende Quelle für das Gerät aus.

Drücken Sie [iPod/USB] zur Auswahl von “IPOD_DOCK”.

So schließen Sie das Dock
Drücken und halten Sie [PUSH CLOSE] während Sie das Dock schließen.



- Entnehmen Sie den/das iPhone/iPod aus seiner Hülle.
- Vergewissern Sie sich, dass der/das iPhone/iPod vollständig eingesteckt ist und die Rückseite an der Stütze anliegt.
- Achten Sie darauf, das Dock festzuhalten, wenn Sie den/das iPhone/iPod entfernen.

* Siehe “Abspielbare Medien” wegen kompatibler Modelle. (➜ 18)

■ Aufladen eines iPhone/iPad/iPod

Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist, beginnt der Ladevorgang, sobald ein iPhone/iPad/iPod an dieses Gerät angeschlossen wird.

- Um im Standby-Modus weiter über die USB-Kabelverbindung zu laden, vergewissern Sie sich, dass das/der iPhone/iPad/iPod mit dem Ladevorgang begonnen hat, bevor Sie dieses Gerät in den Standby-Modus schalten.
- Der Ladevorgang beginnt während des Standby-Modus wie gewohnt über den Lightning-Anschluss.
- Überprüfen Sie am iPhone/iPad/iPod, ob der Akku vollständig geladen ist. (Entfernen Sie nach vollständiger Aufladung das/den iPhone/iPad/iPod.)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht herunterfällt, wenn Sie ein Medium einsetzen oder entfernen.
- Stellen Sie beim Wechseln des Gerätestandorts sicher, dass alle Medien entnommen wurden, und schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.

Betrieb von Bluetooth®

Sie können den Sound vom Bluetooth®-Audiogerät drahtlos von diesem Gerät anhören.
- Wegen Details siehe Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Geräts.
- Wenn Sie ein mit NFC (Near Field Communication) kompatibles Bluetooth®-Gerät verwenden möchten, fahren Sie mit “Verbindung per Tastendruck (Verbindung über NFC)” fort.

Verbindung über das Bluetooth®-Menü

Vorbereitung
- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des Geräts ein und stellen Sie das Gerät in der Nähe des Geräts auf.

■ Kopplung mit Bluetooth®-Geräten

1 Drücken Sie [Bluetooth] zur Auswahl von “BLUETOOTH”.
↳ Wird “PAIRING” auf dem Display angezeigt, gehen Sie zu Schritt 4.

So geben Sie den Kopplungs-Modus* ein

2 Drücken Sie [PLAY MENU] zur Auswahl von “PAIRING”.

3 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “OK? YES” und drücken Sie dann [OK].

So koppeln Sie mit einem Gerät

4 Wählen Sie “SC-HC49” aus dem Bluetooth® -Menü des Bluetooth®-Geräts.
↳ Der Name des angeschlossenen Geräts wird einige Sekunden lang am Display angezeigt.

5 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

* Sie können auch den Kopplungs-Modus eingeben, indem Sie [Bluetooth -PAIRING] auf dem Gerät drücken und halten.

■ Anschluss eines gekoppelten Bluetooth®-Geräts

1 Drücken Sie [Bluetooth] zur Auswahl von “BLUETOOTH”.
↳ “READY” wird auf dem Display eingeblendet.

2 Wählen Sie “SC-HC49” aus dem Bluetooth® -Menü des Bluetooth®-Geräts.
↳ Der Name des angeschlossenen Geräts wird einige Sekunden lang am Display angezeigt.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

- Bei Aufforderung zur Eingabe des Zugangsschlüssels “0000” eingeben.
- Mit diesem Gerät können Sie bis zu 8 Geräte registrieren. Wird ein 9. Gerät angekoppelt, wird das Gerät, das am längsten nicht verwendet wurde, ersetzt.
- Dieses Gerät kann nur mit einem Gerät auf einmal verbunden werden.
- Wird “BLUETOOTH” als Quelle ausgewählt, versucht dieses Gerät automatisch, den Anschluss an das zuletzt angeschlossene Bluetooth®-Gerät herzustellen.

Verbindung per Tastendruck (Verbindung über NFC)

Nur für NFC-kompatible Android™-Geräte
Durch einfaches Berühren eines NFC (Near Field Communication)-kompatiblen Bluetooth®-Geräts auf diesem Gerät, können Sie alle Vorbereitungen, einschließlich die Registrierung eines Bluetooth®-Geräts sowie die Herstellung einer Verbindung ausführen.

Vorbereitung
- Schalten Sie die NFC-Funktion des Geräts ein.
- Android-Geräteversionen unter 4.1 erfordern die Installation der App “Panasonic Music Streaming” (kostenlos).
  1 Geben Sie “Panasonic Music Streaming” in das Suchfeld von Google Play™ zur Suche ein, danach wählen Sie “Panasonic Music Streaming” aus.
  2 Starten Sie die App “Panasonic Music Streaming” auf dem Gerät.
  – Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm Ihres Geräts.
  – Verwenden Sie immer die aktuelle Version der App.

1 Drücken Sie [Bluetooth] zur Auswahl von “BLUETOOTH”.

2 Nähern Sie Ihr Gerät dem NFC-Touch-Bereich dieses Geräts und halten Sie es in dieser Position [N]. (➜ 4)
↳ Wenn das Bluetooth®-Gerät registriert und die Verbindung hergestellt wurde, wird der Name des angeschlossenen Geräts einige Sekunden lang am Display angezeigt. Entfernen Sie das Gerät von diesem System.
- Wird die Verbindung nicht hergestellt obwohl Ihr Gerät den NFC-Touch-Bereich berührt hat, bewegen Sie das Gerät so, dass es erfasst werden kann.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

- Wenn Sie diesem Gerät ein anderes Gerät nähern, können Sie die Bluetooth®-Verbindung aktualisieren. Die Verbindung zum zuvor verbundenen Gerät wird automatisch unterbrochen.
- Sind Bild und Ton während der Wiedergabe nicht synchron, starten Sie die verwendete Wiedergabe-App neu.
- Wenn die Verbindung hergestellt wurde, startet die Wiedergabe, je nach verwendetem Gerätetyp, möglicherweise automatisch.
- Die Verbindung per Tastendruck funktioniert möglicherweise je nach verwendetem Gerätetyp nicht ordnungsgemäß.

Bluetooth® Übertragungsmodus

Sie können den Übertragungsmodus ändern, um der Übertragungs- oder Tonqualität Vorrang zu geben.

Vorbereitung

- Drücken Sie [ᛒ] zur Auswahl von “BLUETOOTH”.
- Ist bereits ein Bluetooth®-Gerät angeschlossen, dieses abtrennen.

1 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “LINK MODE”.

2 Betätigen Sie [▲, ▼], um den Modus auszuwählen und dann [OK].

MODE 1: Betonung der Konnektivität
MODE 2: Betonung der Klangqualität

- Wählen Sie “MODE 1” wenn der Sound unterbrochen wird.
- Die werkseitige Standardeinstellung ist “MODE 2”.

Bluetooth® Eingangsstufe

Ist die Eingangsstufe vom Bluetooth®-Gerät zu niedrig, ändern Sie die Einstellung der Eingangsstufe.

Vorbereitung

- Anschluss eines Bluetooth®-Geräts.

1 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “INPUT LEVEL”.

2 Betätigen Sie [▲, ▼], um die Stufe auszuwählen und dann [OK].

“LEVEL 0” ↔ “LEVEL +1” ↔ “LEVEL +2”

- Wählen Sie “LEVEL 0”, wenn der Klang verzerrt ist.
- Die werkseitige Standardeinstellung ist “LEVEL 0”.

Abtrennen eines Bluetooth®-Geräts

1 Während ein Bluetooth®-Gerät angeschlossen ist: Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “DISCONNECT?”.

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “OK? YES” und drücken Sie dann [OK].

- Sie können das Bluetooth® Gerät auch durch Drücken und Halten von [ᛒ -PAIRING] auf dem System ausschalten.
- Das Bluetooth®-Gerät wird abgeschaltet, wenn eine andere Audioquelle (z. B., “CD”) ausgewählt wird.

Steuerungen der Medienwiedergabe

Die folgenden Kennzeichen geben die Verfügbarkeit der Funktion an.

CD: Audio-CD im CD-DA-Format und eine CD, die MP3-Dateien enthält (➜ 18)

iPod: Kompatibler/s iPhone/iPad/iPod (➜ 18)

USB: USB-Geräte, die MP3-Dateien enthalten (➜ 18)

Bluetooth: Angeschlossenes Bluetooth®-Gerät

Vorbereitung

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Setzen Sie das Speichermedium ein oder schließen Sie das Bluetooth®-Gerät an.
- Drücken Sie [CD/RADIO], [iPod/USB] oder [Bluetooth] zur Wahl der Audioquelle.

- Bei Verwendung eines iPhone/iPad/iPod ist die Vorgehensweise bei diesen Modellen unter Umständen unterschiedlich.

Grundsteuerungen (CD, iPod, USB, Bluetooth)

Wiedergabe	Drücken Sie [▶/❚❚].
Stopp	Drücken Sie [■]. ● **USB**: Die Stelle wird gespeichert und "RESUME" wird angezeigt.
Pause	Drücken Sie [▶/❚❚]. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Überspringen	Drücken Sie [|◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶|], um einen Titel zu überspringen.
	CD, **USB** Drücken Sie [▲] oder [▼], um das MP3-Album zu überspringen.
Suchlauf	Während Wiedergabe oder Pause [|◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶|] drücken und gedrückt halten. ● **iPod**: Der Rückwärtssuchlauf funktioniert nur in dem aktuellen Titel.

■ CD, USB, Bluetooth Zum Anzeigen von Informationen

Wiederholt [DISPLAY, iPod MENU] betätigen.

- Zur Verwendung der Fernbedienung dieses Geräts mit einem Bluetooth®-Gerät muss das Bluetooth®-Gerät AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützen. Je nach dem Status des Geräts könnten einige Steuerungen nicht möglich sein.
- Maximale Anzahl der darstellbaren Zeichen: ca. 30
- Dieses System unterstützt die Vers. 1.0, 1.1 und 2.3 der ID3 Tags. Nicht unterstützte Textdaten werden gar nicht oder in anderer Form angezeigt.
- Album- und Titelkennzeichnung für MP3-Dateien.

"A _ _ _": Nummer des MP3-Albums.

"T _ _ _": Nummer des MP3-Titels.

- "_" steht für die Album- oder Titelnummer.

"📁": Diese Kennzeichnung wird auch als Verweis auf ein Album verwendet.

"♪": Diese Kennzeichnung wird auch als Verweis auf einen Titel verwendet.

■ iPod So navigieren Sie durch das iPhone/iPod-Musikmenü

[▲, ▼]: Zu Menüpunkten navigieren.
[OK]: In das nächste Menü wechseln.
[DISPLAY, iPod MENU]: In das vorhergehende Menü zurückkehren.

- Je nach Modell (z.B., iPod nano 7. Generation, etc.) kann es erforderlich sein, das Album, den Interpreten, etc. auf dem iPhone/iPod auszuwählen.
- Je nach iOS-Version steht diese Funktion möglicherweise nicht zur Verfügung.

DEUTSCH

Wiedergabemodi (CD, USB)

Wählen Sie den Wiedergabemodus.

1 Drücken Sie [PLAY MENU] um “PLAYMODE” oder “REPEAT” zu wählen.

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl der Einstellung und drücken Sie dann [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Unterbricht die Wiedergabemodus-Einstellung.
1-TRACK	Nur der gewählte Titel wird abgespielt. ● “1”, “♪” wird angezeigt. (Zum gewünschten Titel springen.)
1-ALBUM	Nur das gewählte MP3-Album wird abgespielt. ● “1”, “🖿” wird angezeigt.
RANDOM	Spielt die Inhalte in zufälliger Reihenfolge ab. ● “RND” wird angezeigt.
1-ALBUM RANDOM	Spielt die Titel des gewählten MP3-Albums in zufälliger Reihenfolge ab. ● Drücken Sie [▲] oder [▼], um das MP3-Album zu wählen. ● “1”, “🖿”, “RND” wird angezeigt.
REPEAT	
ON REPEAT	Schaltet den Wiederholungsmodus ein. ● “↻” wird angezeigt.
OFF REPEAT	Schaltet den Wiederholungsmodus aus.

- Während der Zufallswiedergabe können Sie nicht zum zuletzt abgespielten Titel zurückspringen.
- Der Modus wird abgebrochen, wenn Sie das Einschubfach für Discs öffnen.

SC-HC49DB

Sie hören DAB/DAB+

Vorbereitung

- Überprüfen Sie, ob die DAB-Antenne angeschlossen ist. (➜ 5)
- Schalten Sie das Gerät ein.

Speichern von Sendern

Um DAB/DAB+-Übertragungen anzuhören, müssen die verfügbaren Sender in diesem Gerät gespeichert werden.

- Dieses Gerät startet automatisch den “DAB AUTO SCAN” und speichert die Sender, die in Ihrer Region empfangen werden, wenn der Speicher leer ist.

Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von “DAB/DAB+”.

- “SCAN FAILED” wird angezeigt, wenn der automatische Scanvorgang nicht erfolgreich war. Die Position mit dem besten Empfang ausmachen (➜ 11, “Zum Überprüfen oder Verbessern der Signalempfangsqualität”) und dann die DAB/DAB+-Sender erneut scannen.

■ Zum erneuten Scannen der DAB/DAB+-Sender

Wenn neue Sender hinzugefügt werden oder wenn die Antenne bewegt wurde, den automatischen Scanvorgang durchführen.

1 Drücken Sie [PLAY MENU] zur Auswahl von “AUTOSCAN” und drücken Sie dann [OK].

2 Während “START ?” blinkt, [OK] betätigen.

- Beim Update des Speichers mit dem automatischen Scanvorgang, werden die voreingestellten Sender gelöscht. Diese erneut voreinstellen (➜ 11).

Anhören der gespeicherten Sender

Vorbereitung*

① Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von “DAB/DAB+”.
② Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “TUNEMODE”.
③ Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “STATION” und drücken Sie dann [OK].

1 Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von “DAB/DAB+”.

2 Drücken Sie [⏮/◀◀] oder [▶▶/⏭] zum Auswählen des Senders.

* Die “TUNEMODE”-Einstellung bleibt gespeichert, bis sie geändert wird.

Voreinstellung DAB/DAB+ der Sender

Sie können bis zu 20 DAB/DAB+ Sender voreinstellen.

Vorbereitung
Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von "DAB/DAB+".

1 Während des Hörens einer DAB-Übertragung drücken Sie [OK].

2 Drücken Sie [▲, ▼], um die gewünschte voreingestellte Kanalnummer auszuwählen und dann [OK].

- Sie können keine Sender voreinstellen, wenn der Sender nicht überträgt oder der Secondary Service ausgewählt ist.
- Der Sender, der den Kanal belegt, wird gelöscht, wenn ein anderer Sender auf diesem Kanal voreingestellt wird.

■ Anhören voreingestellter DAB/DAB+-Sender

Vorbereitung*
① Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von "DAB/DAB+".
② Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von "TUNEMODE".
③ Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von "PRESET" und drücken Sie dann [OK].

1 Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von "DAB/DAB+".

2 Drücken Sie [⏮/◀◀] oder [▶▶/⏭] zum Auswählen des Senders.

- Vergewissern Sie sich, dass die Sender bereits manuell voreingestellt wurden, um nach Voreinstellung auszuwählen.
- Um weitere voreingestellte Sender hinzuzufügen, den Sender nach den Methoden auswählen, die unter "Anhören der gespeicherten Sender" (➜ 10) genannt werden.

Anhören des Secondary Service

Einige DAB/DAB+-Sender bieten sowohl einen Secondary als auch einen Primary Service an. Bietet der Sender, den Sie hören, einen Secondary Service, wird "▼" angezeigt.

1 Während "▼" angezeigt wird, wiederholt [PLAY MENU] betätigen, um "DAB SECONDARY" auszuwählen.

2 Drücken Sie [▲, ▼], um den Secondary Service auszuwählen und dann [OK].

- Die Einstellung begibt sich zurück in den Primary Service, wenn Änderungen vorgenommen werden (z. B. wenn der Sender gewechselt wird).

* Die "TUNEMODE"-Einstellung bleibt gespeichert, bis sie geändert wird.

Anzeige

Betätigen Sie [DISPLAY, iPod MENU] zum Ändern des Displays.

Die Information wird im Display durchlaufen.
Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken:

Dynamische Kennzeichnung:	Informationen zur Sendung
PTY-Anzeige:	Programm-Typ
Gruppen-Kennzeichnung:	Name der Gruppe
Frequenzanzeige:	Der Frequenzblock und die Frequenz werden angezeigt.
Zeitanzeige:	Aktuelle Uhrzeit

Automatische Uhreinstellung

Umfasst die DAB-Übertragung Zeitinformationen, wird die Uhr dieses Geräts automatisch auf die richtige Zeit gestellt.

1 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von "AUTO CLOCK ADJ".

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von "ON ADJUST" und drücken Sie dann [OK].

- Wählen Sie "OFF ADJUST", um die automatische Uhreinstellungsfunktion abzuschalten.

Zum Überprüfen oder Verbessern der Signalempfangsqualität

Um die Signalempfangsqualität zu überprüfen, muss mindestens ein Frequenzblock erfolgreich gespeichert worden sein.

- Wenn "SCAN FAILED" angezeigt wird, nachdem "DAB/DAB+" ausgewählt wurde oder nach einem automatischen Scanvorgang, gehen Sie zu "Manuelle Senderwahl 1 Frequenzblock" (➜ unten)
- Wurden Stationen bereits in diesem Gerät gespeichert, gehen Sie zu "Kontrolle der DAB/DAB+-Signalempfangqualität" (➜ 12)

■ Manuelle Senderwahl 1 Frequenzblock

Verwenden Sie diese Funktion, um einen Frequenzblock zu scannen, nachdem die Position der DAB-Antenne eingestellt wurde.

Vorbereitung
Notieren Sie sich einen Frequenzblock, der in Ihrer Region empfangen werden kann (z. B., 12B 225,648 MHz).

1 Während "SCAN FAILED" angezeigt wird, die Position der DAB-Antenne einstellen.

2 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von "MANUAL SCAN".

3 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl des Frequenzblocks, der in Ihrer Region empfangen werden kann und dann [OK].

- Sind die Sender gespeichert, begeben Sie sich zu “Zum erneuten Scannen der DAB/DAB+-Sender”, um Sender auf anderen Frequenzblöcken zu speichern. (➜ 10)
- Wird “SCAN FAILED” immer noch eingeblendet, die Schritte 1 bis 3 wiederholen, bis eine Station gespeichert ist. Verbessert sich die Situation nicht, versuchen Sie es mit einer DAB-Außenantenne oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

■ Kontrolle der DAB/ DAB+-Signalempfangqualität

1 Während Sie eine DAB-Übertragung hören: Wiederholt [PLAY MENU] drücken, um “SIGNAL QUALITY” auszuwählen und dann [OK].

- Der augenblickliche Frequenzblock wird eingeblendet und dann die Empfangsqualität angegeben.

  Empfangsqualität
  0 (schlecht) – 8 (hervorragend)

2 Ist die Signalempfangsqualität schlecht, die Antenne in eine Position bewegen, in der die Empfangsqualität sich verbessert.

3 Um mit der Kontrolle der Qualität anderer Frequenzblöcke fortzufahren:
Drücken Sie erneut [▲, ▼] und wählen Sie die gewünschte Frequenz.

4 Drücken Sie [OK] zum Beenden.

- Wurde die Antenne eingestellt, einen automatischen Scanvorgang durchführen und den Senderspeicher aktualisieren. (➜ 10)

FM-Radio hören

Sie können bis zu 30 Kanäle einstellen.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie, ob die Antenne angeschlossen ist. (➜ 5)
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von “FM”.

- Ein zuvor gespeicherter Sender wird überschrieben, wenn ein anderer auf dem gleichen Kanal gespeichert wird.

Automatisches Einspeichern von Sendern

1 Drücken Sie [PLAY MENU] zur Auswahl von “A.PRESET”.

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “LOWEST” oder “CURRENT” und drücken Sie dann [OK].

LOWEST:

Mit dem automatischen Einspeichern bei der niedrigsten Frequenz (FM 87.50) beginnen.

CURRENT:

Mit dem automatischen Einspeichern bei der aktuellen Frequenz beginnen.*

↳ Der Tuner beginnt mit dem Einspeichern aller empfangbaren Sender in Kanälen, in aufsteigender Reihenfolge.

* Für die Änderung der Frequenz, siehe “Manuelle Senderwahl und Einstellung”.

Hören eines eingestellten Kanals

1 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “TUNEMODE”.

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “PRESET” und drücken Sie dann [OK].

3 Drücken Sie [|◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶|], um den Kanal zu wählen.

■ Manuelle Senderwahl und Einstellung

Wählen Sie einen Radiosender aus.

1 Drücken Sie wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “TUNEMODE”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “MANUAL” und drücken Sie dann [OK].
3 Drücken Sie [|◀◀ / ◀◀] oder [▶▶ / ▶▶|], um den gewünschten Sender zu suchen.
- Um die automatische Abstimmung zu starten, drücken und halten Sie [|◀◀ / ◀◀] oder [▶▶ / ▶▶|], bis die Frequenzen durchsucht werden. Die Abstimmung endet, wenn ein Kanal gefunden wird.

Einstellen des Kanals

4 Während des Hörens einer Radiosendung, Drücken Sie [OK].
5 Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl des Kanals und drücken Sie dann [OK].

■ Verbesserung der Ukw-Klangqualität

1 Während des Empfangs von FM-Sendungen wiederholt [PLAY MENU] zur Auswahl von “FM MODE” drücken und dann.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “MONO” und drücken Sie dann [OK].

- Diese Einstellung kann eingespeichert werden. Fahren Sie dazu mit Schritt 4 in “Manuelle Senderwahl und Einstellung” fort.

- Wählen Sie “STEREO” in Schritt 2 aus, um zur Stereo-Übertragung zurückzukehren.
- “MONO” wird abgebrochen, wenn die Frequenz geändert wird.

■ Zum Anzeigen des aktuellen FM-Signalstatus

Während des Empfangs eines FM-Signals, drücken Sie wiederholt [PLAY MENU], um “FM STATUS” anzuzeigen und dann drücken Sie [OK].

“FM ST”: Das FM-Signal ist abgestimmt und stereo empfangen.
“FM”: Es ist kein abgestimmtes Signal vorhanden oder das FM-Signal wird in mono empfangen.
“FM MONO”: “MONO” wird in Stufe 2 von “Verbesserung der Ukw-Klangqualität” (➜ oben) gewählt.

■ Anzeige von RDS-Textdaten

Drücken Sie [DISPLAY, iPod MENU] zur Anzeige der Textdaten.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken:

“PS”: Programm-Service
“PTY”: Programm-Typ
“FREQ”: Frequenzanzeige

- “STEREO” wird angezeigt, wenn das Gerät auf einen Stereo-Sender abgestimmt wird.
- Das Gerät kann in einigen verfügbaren Bereichen die vom Radiodatensystem (RDS) übermittelten Textdaten anzeigen. (Die RDS-Anzeige ist bei schlechtem Empfang unter Umständen nicht verfügbar.)

Sound-Anpassung

Die folgenden Soundeffekte können zum Audio-Ausgang hinzugefügt werden.

1 Drücken Sie wiederholt [SOUND], um den Effekt zu wählen.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl der Einstellung und drücken Sie dann [OK].

“PRESET EQ” (Voreingestellter Equalizer)	“HEAVY” (schwer), “SOFT” (weich), “CLEAR” (klar), “VOCAL” (klingend) oder “FLAT” (flach/aus). ● Die werkseitige Standardeinstellung ist “HEAVY”.
“BASS” (Bässe) oder “TREBLE” (Höhen)	Stellen Sie die Stufe ein (−4 bis +4).
“D.BASS” (Dynamischer Bass)	“ON D.BASS” oder “OFF D.BASS”. ● Die werkseitige Standardeinstellung ist “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” oder “OFF SURROUND”. ● Die werkseitige Standardeinstellung ist “OFF SURROUND”.

- Bei manchen Musikquellen kann die Verwendung der Effekte zu einer Verschlechterung der Tonqualität führen. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie die Soundeffekte aus.

Uhr und Timer

Einstellen der Uhrzeit

Die Uhr arbeitet im 24-Stunden-Rhythmus.

1 Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “CLOCK”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Einstellung der Uhrzeit und drücken Sie dann [OK].

- Um die Uhr anzuzeigen, drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “CLOCK” und drücken Sie dann einmal [OK]. Die Zeit wird für 10 Sekunden angezeigt. (Drücken Sie während des Standby-Modus einmal [DISPLAY, iPod MENU].)
- Die Uhr wird zurückgesetzt, wenn es zu einem Stromausfall kommt, oder wenn das Netzkabel entfernt wird.
- Stellen Sie die Uhr regelmäßig zurück, um die Genauigkeit zu gewährleisten.

Wiedergabe-Zeitschaltuhr

Sie können den Timer einstellen, damit sich das Gerät jeden Tag zu einer bestimmten Zeit einschaltet.

Vorbereitung
Stellen Sie die Uhr ein.

■ Einstellung des Timers

1 Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “TIMER ADJ”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Einstellung der Startzeit (“ON TIME”) und drücken Sie dann [OK].
3 Drücken Sie [▲, ▼] zur Einstellung der Endzeit (“OFF TIME”) und drücken Sie dann [OK].
4 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl der Musikquelle*, danach drücken Sie [OK].

■ Einschalten des Timers

1 Bereiten Sie die ausgewählte Musikquelle vor und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
2 Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “TIMER SET”.
3 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “SET” und drücken Sie dann [OK].
- “⏲” wird angezeigt.
- Um den Timer auszuschalten, wählen Sie “OFF”.

4 Drücken Sie [⏻], um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.

- Um die Timer-Einstellungen anzuzeigen, drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “TIMER ADJ” und drücken Sie dann einmal [OK].
  Die Musikquelle und -lautstärke wird auch angezeigt, wenn der Timer eingeschaltet wird.
- Wenn der Timer im Standby-Modus eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal auf [DISPLAY, iPod MENU], um die Einstellungen anzuzeigen.
- Nach dem Einstellen des Timers kann das Gerät normal verwendet werden, aber:
  – Schalten Sie das Gerät vor der Timer-Startzeit in den Standby-Modus.
  – Auch wenn die Audioquelle oder die Lautstärke geändert wird, verwendet der Timer trotzdem die Audioquelle und -lautstärke die eingestellt wurde, als der Timer sich eingeschaltet hat.

* “CD”, “USB”, “DAB/DAB+” (**SC-HC49DB**), “FM” und “IPOD_DOCK” können als Musikquelle eingestellt werden.
- Für Timer-Musikquelle über den Port für iPhone/iPad/iPod und USB-Geräte, wählen Sie “USB” aus.

Einschlaf-Zeitschaltuhr

Mit der Einschlaf-Zeitschaltuhr schaltet sich das Gerät nach einer voreingestellten Zeit ab.

1 Drücken Sie [SETUP] zur Auswahl von “SLEEP”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Einstellung der Zeit (in Minuten) und drücken Sie dann [OK].

“SLEEP 30” ↔ “SLEEP 60” ↔ “SLEEP 90” ↔ “SLEEP 120”
↑ → “OFF” (Unterbrechen) ← ↑

- Die verbleibende Zeit wird auf dem Display des Geräts angezeigt, außer wenn andere Bedienvorgänge ausgeführt werden.
- Der Wiedergabe-Timer und der Sleep-Timer können gleichzeitig verwendet werden. Der Sleep-Timer ist jeweils der Haupttimer am Gerät.

Sonstige

Auto-OFF-Funktion

Als werksseitige Standardeinstellung, wird dieses Gerät automatisch auf den Standby-Modus gestellt, wenn kein Sound vorhanden ist und wenn es ca. 20 Minuten lang nicht verwendet wird.

Abbruch dieser Funktion

1 Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “AUTO OFF”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “OFF” und drücken Sie dann [OK].

- Um die Funktion einzuschalten, wählen Sie “ON” in Schritt 2.
- Diese Einstellung kann nicht ausgewählt werden, wenn die Quelle “DAB/DAB+” (**SC-HC49DB**) oder “FM” ist.
- Bei der Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät funktioniert der Betrieb nicht.

Bluetooth® Standby

Wenn “SC-HC49” vom Bluetooth®-Menü eines angekoppelten Bluetooth®-Geräts gewählt wurde wird sich dieses Gerät automatisch vom Standby-Modus einschalten und eine Bluetooth®-Verbindung herstellen.

1 Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von “BLUETOOTH STANDBY”.
2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl von “ON” und drücken Sie dann [OK].

- Um die Funktion auszuschalten, wählen Sie “OFF” in Schritt 2.

Ändern des Geräte- und Fernbedienungscodes

Wenn ein anderes Panasonic-Gerät auf die mitgelieferte Fernbedienung reagiert, ändern Sie den Fernbedienungscode.

1 Drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von "CD".

2 Während Sie [SELECTOR] auf dem Gerät drücken und gedrückt halten, halten Sie [CD/RADIO] auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Geräteanzeige "REMOTE 2" eingeblendet wird.

3 Drücken und halten Sie für mindestens 4 Sekunden [OK] und [CD/RADIO] auf der Fernbedienung.

- Um den Modus zurück auf "REMOTE 1" zu schalten, drücken Sie wiederholt [CD/RADIO] zur Auswahl von "CD" und wiederholen Sie anschließend den Schritt 2 und 3, wobei Sie [CD/RADIO] durch [ ] ersetzen.

Software-Update

Panasonic kann gelegentlich eine aktualisierte Firmware für dieses Gerät herausbringen, die eine Funktion hinzufügen oder verbessern kann. Diese Updates stehen kostenlos zur Verfügung.
Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website.
http://panasonic.jp/support/global/cs/
(Diese Website ist nur in Englisch.)

■ Überprüfung der Software-Version

Die Version der installierten Software wird angezeigt.

Drücken Sie wiederholt [SETUP] zur Auswahl von "SW VER." und drücken Sie dann [OK].
- Drücken Sie [OK] zum Beenden.

Fehlerbehebung

Vor dem Kundendienstruf kontrollieren Sie Folgendes. Wenn Sie bei einigen Kontrollpunkten Zweifel haben oder die in Ihrer Betriebsanleitung aufgeführten Angaben Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

So setzen Sie alle Einstellungen auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Setzen Sie den Speicher in den folgenden Fällen zurück:
- Bei Drücken der Tasten erfolgt keine Reaktion.
- Sie möchten den Speicherinhalt löschen und zurücksetzen.

① Das Netzkabel abtrennen. (Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie mit Schritt ② fortfahren.)

② Während Sie [⏻/I] auf dem Gerät drücken und gedrückt halten, das Netzkabel wieder anschließen.
- Halten Sie [⏻/I] weiter gedrückt, bis "---------" auf dem Display erscheint.

③ Lassen Sie die Taste [⏻/I] los.

- Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie müssen die Speichereinträge rücksetzen.

Allgemeines

Brummgeräusche während der Wiedergabe.
- Wenn sich ein AC-Netzkabel oder eine Leuchtstoffröhre neben den Kabeln befinden, halten Sie andere Geräte von den Kabeln fern.

Das Gerät funktioniert nicht.
- Möglicherweise wurde eine Sicherheitsvorrichtung des Geräts aktiviert.
  Setzen Sie das Gerät wie folgt zurück:
  ① Drücken Sie [⏻/I] am Gerät, um es in den Standby-Modus zu schalten.
  - Wenn das Gerät nicht in den Standby-Modus schaltet, drücken Sie [⏻/I] am Gerät etwa 10 Sekunden lang. Das Gerät wird zwangsläufig in den Standby-Modus geschaltet. Stecken Sie alternativ das Netzkabel aus, warten Sie mindestens 3 Minuten und stecken Sie es dann wieder ein.

  ② Drücken Sie [⏻/I] am Gerät, um es einzuschalten. Ist der Betrieb des Geräts danach immer noch nicht möglich, wenden Sie sich an Ihren Händler.

MP3-Dateien können nicht gelesen werden.
- Sie können u.U. MP3-Dateien nicht abspielen, wenn Sie eine CD in mehreren Sitzungen (Multisessions) kopiert haben und sich ein leeres Datensegment zwischen den einzelnen Sitzungen befindet.
- Wenn Sie eine Multisession-CD erstellen, müssen Sie die Sitzung beenden.
- Die auf der CD enthaltene Datenmenge ist zu klein. Stellen Sie die Datenmenge auf mehr als 5 MB ein.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.
- Die Batterie ist erschöpft oder nicht richtig eingesetzt. (➜ 4)

Platte

Falsche Anzeige oder die Wiedergabe beginnt nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Disc mit diesem Gerät kompatibel ist. (➜ 18)
- Auf der Linse befindet sich Kondenswasser. Warten Sie ca. eine Stunde und versuchen Sie es erneut.

USB

Keine Reaktion, wenn [▶/❚❚] gedrückt wird.
- Trennen Sie das USB-Gerät und schließen Sie es wieder an. Oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Das USB-Laufwerk oder dessen Inhalt kann nicht gelesen werden.
- Das USB-Laufwerkformat oder dessen Inhalt ist nicht mit dem Gerät kompatibel (➜ 18).
- Die USB-Hostfunktion dieses Produkts funktioniert möglicherweise nicht bei einigen USB-Geräten.

Langsamer Betrieb des USB-Sticks.
- Große Dateien oder USB-Sticks beanspruchen eine längere Lesezeit.

Die abgelaufene Zeit wird abweichend von der eigentlichen Wiedergabezeit angezeigt.
- Kopieren Sie die Daten auf ein anderes USB-Gerät oder fertigen Sie eine Sicherheitskopie der Daten an und formatieren Sie das USB-Gerät neu.

Radio

SC-HC49DB

DAB/DAB+-Empfang ist schlecht.
- Die Antenne von Computern, Fernsehern und anderen Kabeln und Leitungen fernhalten.
- Verwenden Sie eine Außenantenne (➜ 5).

Statischer oder geräuschvoller Empfang bei Anhören einer Radiosendung.
- Stellen Sie sicher, dass die FM-Antenne korrekt angeschlossen ist. (➜ 5)
- Korrigieren Sie die Position der Antenne.
- Versuchen Sie, einen gewissen Abstand zwischen Antenne und Netzkabel einzuhalten.
- Versuchen Sie, eine Außenantenne zu verwenden, wenn sich Gebäude oder Berge in der Nähe befinden. (➜ 5)
- Schalten Sie den Fernseher oder andere Audiogeräte aus oder trennen Sie sie von diesem Gerät.
- Halten Sie dieses Gerät entfernt von Mobiltelefonen, wenn eine Störung vorhanden ist.

iPhone/iPad/iPod

Ladevorgang oder Betrieb nicht möglich.
- Vergewissern Sie sich, dass der/das iPhone/iPad/iPod korrekt angeschlossen ist. (➜ 6)
- Schließen Sie den/das iPhone/iPad/iPod wieder an oder versuchen Sie das/den iPhone/iPad/iPod.erneut zu starten
- Während des Standby-Modus wird die Aufladung nicht vom USB-Kabel-Anschluss beginnen.
  Schalten Sie dieses Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass das Aufladen begonnen hat, bevor Sie dieses Gerät auf Standby-Modus stellen.
- Der Akku des iPhone/iPad/iPod ist leer. Laden Sie den/das iPhone/iPad/iPod auf und nehmen Sie ihn/es wieder in Betrieb.
  – Wenn Sie den Port verwenden, schalten Sie dieses Gerät ein. Schalten Sie dieses Gerät nicht aus, bis der/das iPhone/iPad/iPod betriebsbereit ist.

Bluetooth®

Die Kopplung kann nicht beendet werden.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bluetooth®-Geräts.

Das Gerät kann nicht verbunden werden.
- Die Kopplung der Vorrichtung war nicht erfolgreich oder die Aufzeichnung wurde ersetzt. Versuchen Sie das Gerät neu anzukoppeln. (➜ 7)
- Dieses Gerät könnte mit einem anderen Gerät verbunden sein. Trennen Sie die Verbindung des anderen Geräts und versuchen Sie, das Gerät erneut zu koppeln. (➜ 7)

Das Gerät ist angeschlossen, aber es ist kein Ton über dieses Gerät zu hören.
- Für einige integrierte Bluetooth®-Geräte müssen Sie den Audioausgang manuell auf “SC-HC49” stellen. Lesen Sie für Details die Bedienungsanleitung des Geräts.

Der Sound wird unterbrochen.
- Das Gerät befindet sich außerhalb des 10 m Kommunikationsbereichs. Stellen Sie das Bluetooth®-Gerät näher an dieses Gerät heran.
- Entfernen Sie alle Störungen zwischen diesem System und dem Gerät.
- Andere Geräte, die das Frequenzband 2.4 GHz, wie Wireless Router, Mikrowellen, drahtlose Telefone etc. verwenden, verursachen Störungen. Nähern Sie das Bluetooth®-Gerät diesem Gerät und entfernen Sie es von den anderen Geräten.
- Wählen Sie “MODE 1” für eine stabile Kommunikation. (➜ 8)

Die Verbindung per Tastendruck (NFC-Funktion) funktioniert nicht.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die NFC-Funktion des Geräts eingeschaltet sind. (➜ 7)

Meldungen

Die folgenden Meldungen oder Servicenummern erscheinen unter Umständen auf dem Display des Gerätes.

“--:--”
- Diese Anzeige erscheint, wenn Sie das Netzkabel das erste Mal angeschlossen haben oder nach einem Stromausfall. Stellen Sie die Zeit ein (➜ 13).

“ADJUST CLOCK”
- Die Uhrzeit wurde noch nicht eingestellt. Stellen Sie die Uhrzeit entsprechend ein.

“ADJUST TIMER”
- Der Wiedergabe-Timer ist nicht eingestellt. Passen Sie den Wiedergabe-Timer entsprechend an.

“AUTO OFF”
- Das Gerät wurde ca. 20 Minuten lang nicht benutzt und wird innerhalb einer Minute heruntergefahren. Drücken Sie eine beliebige Taste, um dies zu verhindern.

“CHECKING CONNECTION”
- Das Gerät überprüft den angeschlossenen/das angeschlossene iPhone/iPad/iPod.
- Erscheint diese Anzeige immer wieder, vergewissern Sie sich, dass der Akku des iPhone/iPad/iPod nicht entladen ist und dass der/das iPhone/iPad/iPod eingeschaltet und korrekt angeschlossen ist (➜ 6).

“ERROR”
- Die Bedienung ist inkorrekt. Lesen Sie die Anleitung durch und versuchen Sie es erneut.

“F□□” (“ □ ” steht für eine Zahl.)
- Es liegt ein Problem mit diesem Gerät vor.
  Notieren Sie die angezeigte Zahl, trennen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an Ihren Händler.

“ILLEGAL OPEN”

- Die Schiebetür befindet sich nicht in der richtigen Position. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn die Anzeige wieder erscheint, wenden Sie sich an Ihren Händler.

“IPOD_DOCK OVER CURRENT ERROR”
“USB OVER CURRENT ERROR”

- Der/das iPhone/iPad/iPod nimmt zu viel Strom auf. Den/das iPhone/iPad/iPod abtrennen und das Gerät ein- und wieder ausschalten.
- Das USB-Gerät nimmt zu viel Strom auf. Wählen Sie eine andere Quelle als “USB”, entfernen Sie das USB-Gerät und schalten Sie das Gerät aus.

“NODEVICE”

- Das iPhone/iPad/iPod oder USB-Gerät wurde nicht richtig eingesetzt. Lesen Sie die Anleitung und versuchen Sie es erneut (➜ 6).
- Der Akku des iPhone/iPad/iPod ist leer. Laden Sie den/das iPhone/iPad/iPod und schalten Sie es vor dem Anschließen ein.

“NO DISC”

- Legen Sie die CD ein, die Sie abspielen möchten (➜ 6).

SC-HC49DB

“NO MEMORY”

- Es liegen keine auswählbaren voreingestellten DAB/DAB+-Sender vor. Nehmen Sie die Voreinstellung einiger Kanäle vor. (➜ 11)

“NO PLAY”

- Es wurde eine CD eingelegt, die kein CD-DA- oder MP3-Format hat. Sie kann nicht abgespielt werden.
- Überprüfen Sie den Inhalt. Sie können nur unterstützte Formate wiedergeben. (➜ 18)
- Die Dateien auf dem USB-Gerät sind möglicherweise beschädigt. Formatieren Sie das USB-Gerät und versuchen Sie es erneut.
- Das Gerät hat möglicherweise ein Problem. Schalten Sie das Gerät aus und wieder an.

SC-HC49DB

“NO SIGNAL”

- Dieser Sender kann nicht empfangen werden. Kontrollieren Sie Ihre Antenne (➜ 5).

“NOT SUPPORTED”

- Sie haben einen/ein iPhone/iPad/iPod angeschlossen, das nicht wiedergegeben werden kann (➜ 18).
- Ist der/das iPhone/iPad/iPod kompatibel, dieses einschalten und korrekt anschließen.

“PLAYERROR”

- Sie haben eine nicht unterstützte MP3-Datei wiedergegeben. Das System wird diese Spur überspringen und die nächste wiedergeben.

“READING”

- Das Gerät überprüft die CD-Informationen. Nachdem diese Anzeige verschwunden ist, nehmen Sie das Gerät in Betrieb.

“REMOTE □” (“ □ ” steht für eine Zahl.)

- Die Fernbedienung und das Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.
  - Wenn “REMOTE 1” angezeigt wird, drücken und halten Sie [OK] und [ ] für mindestens 4 Sekunden.
  - Wenn “REMOTE 2” angezeigt wird, drücken und halten Sie [OK] und [CD/RADIO] für mindestens 4 Sekunden.

SC-HC49DB

“SCAN FAILED”

- Die Sender können nicht empfangen werden. Kontrollieren Sie Ihre Antenne und versuchen Sie einen automatischen Scanvorgang (➜ 10).
  Wird immer noch “SCAN FAILED” eingeblendet, finden Sie den besten Signalempfang mit der “MANUAL SCAN” Senderwahlfunktion. (➜ 11)

“VBR”

- Das System kann die verbleibende Wiedergabezeit für Titel mit variabler Bitrate (VBR) nicht anzeigen.

Pflege des Geräts und der Medien

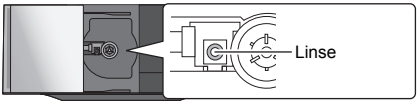
Ziehen Sie vor der Wartung des Geräts das Netzkabel.

■ Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen

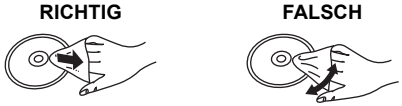
- Wenn Schmutz hartnäckig ist, wringen Sie ein nasses Tuch gründlich aus, um den Schmutz abzuwischen und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Bei der Reinigung der Lautsprecherabdeckungen verwenden Sie ein feines Tuch.
  Verwenden Sie keine Papiertaschentücher oder andere Materialien, die auseinander fallen können. Kleine Teile können in der Lautsprecherabdeckung hängen bleiben.
- Verwenden Sie keinesfalls Alkohol, Farbverdünner oder Benzin für dieses Gerät.
- Bevor Sie ein chemisch behandeltes Tuch verwenden, lesen Sie aufmerksam die Anleitungen des Tuches.

■ Linsenpflege

- Reinigen Sie das Objektiv regelmäßig, um Störungen zu vermeiden. Verwenden Sie einen Staubbläser, um den Staub zu entfernen und ein Wattestäbchen, wenn es stark verschmutzt ist.
- Reinigungs-CDs sind nicht für die Reinigung der Linse geeignet und dürfen nicht verwendet werden.
- Lassen Sie die Schiebetür nicht länger als notwendig geöffnet, um ein Verschmutzen der Linse zu verhindern.
- Die Linse nicht mit den Fingern berühren.



■ Reinigen der CDs



Mit einem feuchten Tuch abwischen und dann trocken reiben.

■ Hinweise zum sicheren Umgang mit CDs

- Berühren Sie CDs stets am Rand, um Kratzer oder Fingerspuren auf der CD zu vermeiden.
- Keine Etiketten oder Aufkleber anbringen.
- Kein Schallplatten-Reinigungsspray, Benzin, Verdünner, flüssiges Antistatikmittel oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Die folgenden CDs eignen sich nicht zum Abspielen auf diesem Gerät:
  – CDs mit Kleberrückständen von entfernten Etiketten oder Aufklebern (ausgeliehene CDs usw.).
  – Stark verformte oder beschädigte CDs.
  – Ungewöhnlich geformte, z.B. herzförmige, CDs.

■ Entsorgung oder Weitergabe des Geräts

Dieses Gerät kann die Benutzereinstellungen beibehalten. Wenn Sie dieses Gerät entsorgen oder weitergeben, befolgen Sie das Verfahren für das Zurücksetzen auf die werksseitigen Standardeinstellungen und das Löschen der Benutzereinstellungen.
(➜ 15, “So setzen Sie alle Einstellungen auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurück.”)

- Das Bedienprotokoll könnte im Gerätespeicher gespeichert sein.

DEUTSCH

Über Bluetooth®

Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Daten und/oder Informationen, die während einer drahtlosen Übertragung gefährdet sind.

■ Verwendetes Frequenzband

- Dieses System verwendet das 2,4 GHz Frequenzband.

■ Zertifizierung dieses Geräts

- Dieses System entspricht den Frequenzbeschränkungen und wurde gemäß dem Frequenzrecht zertifiziert. Daher ist keine Drahtlosgenehmigung erforderlich.
- Die unten genannten Handlungen sind in einigen Ländern strafbar:
  – Ein Auseinanderbauen oder Modifizieren des Systems.
  – Ein Entfernen der Spezifikationskennzeichnungen.

■ Nutzungsbeschränkungen

- Die drahtlose Übertragung und/oder Nutzung mit allen mit Bluetooth® ausgerüsteten Geräten kann nicht garantiert werden.
- Alle Geräte müssen den durch Bluetooth SIG, Inc. festgelegten Standards entsprechen.
- Je nach Spezifikationen und Einstellungen eines Gerätes, kann die Verbindung unter Umständen nicht hergestellt werden, oder einige Funktionen können sich unterscheiden.
- Dieses System unterstützt Bluetooth®-Sicherheitsfunktionen. Aber je nach Betriebsumgebung und/oder Einstellungen, ist diese Sicherheit möglicherweise nicht ausreichend. Übertragen Sie mit Vorsicht drahtlos Daten an dieses System.
- Dieses System kann keine Daten an ein Bluetooth®-Gerät übertragen.

■ Einsatzbereich

- Verwenden Sie dieses Gerät bei einer maximalen Reichweite von 10 m. Die Reichweite kann je nach Umgebung, Hindernissen oder Interferenzen, abnehmen.

■ Interferenz von anderen Geräten

- Dieses System kann aufgrund von Funkwelleninterferenzen nicht korrekt funktionieren und es können Störungen wie Rauschen und Tonsprünge auftreten, wenn dieses System zu nahe an anderen Bluetooth®-Geräten oder Geräten aufgestellt ist, die das 2,4 GHz-Band verwenden.
- Dieses System könnte nicht korrekt funktionieren, wenn die Funkwellen einer nahe gelegenen Sendestation, etc. zu stark sind.

■ Verwendungszweck

- Dieses System ist nur für den normalen, allgemeinen Gebrauch gedacht.
- Verwenden Sie dieses System nicht in der Nähe von Geräten oder in einer Umgebung, die gegenüber hochfrequenten Störungen empfindlich ist (Beispiel: Flughäfen, Krankenhäuser, Labors, etc).

Abspielbare Medien

Kompatibler/s iPhone/iPad/iPod

Kompatibel mit dem Dock (Verwendung des Lightning-Anschlusses)

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5
iPod touch (5. Generation)
iPod nano (7. Generation)

Kompatibel mit dem Port [Verwendung eines entsprechenden USB-Kabels (nicht mitgeliefert)]

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad mini mit Retina-Display / iPad Air / iPad (3. und 4. Generation) **/ iPad 2 / iPad / iPad mini**
iPod touch 1., 2., 3., 4. und 5. Generation
iPod nano 2., 3., 4., 5., 6. und 7. Generation

(Stand: Dezember 2013)

- Die Kompatibilität hängt von der Software-Version ab. Aktualisieren Sie Ihren/Ihr iPhone/iPad/iPod auf die aktuelle Software-Version, bevor Sie es mit diesem Gerät verwenden.
- Bitte beachten Sie, dass Panasonic keine Verantwortung für den Verlust von Daten und/oder Informationen übernimmt.
- Die folgenden Modelle nicht an den Port anschließen:
  – iPod classic, iPod [4. (Farb-Display) und 5. (Video) Generation], iPod nano (1. Generation)
  Es kann unerwartetes Verhalten auftreten.

Kompatible CD

- Eine Disc mit dem CD-Logo.

- Dieses Gerät kann Discs wiedergeben, die dem CD-DA-Format entsprechen.
- Das Gerät kann einige Discs auf Grund der Aufnahmebedingungen unter Umständen nicht abspielen.

Kompatible USB-Geräte

- Dieses Gerät gewährleistet nicht den Anschluss an alle USB-Geräte.
- Die Dateisysteme FAT12, FAT16 und FAT32 werden unterstützt.
- Dieses Gerät unterstützt USB 2.0 Full Speed.
- Dieses Gerät unterstützt USB-Geräte mit bis zu 32 GB.

Kompatible MP3-Dateien

- Unterstütztes Format: Dateien mit der Erweiterung ".mp3" oder ".MP3".
- Kompatible Kompressionsrate: Zwischen 16 kbps und 320 kbps (Stereo).
- Je nach Art der Erstellung der MP3-Dateien können diese u.U. nicht in der von Ihnen nummerierten Reihenfolge oder überhaupt nicht wiedergegeben werden.

CD-R/RW

- Maximale Anzahl an Titeln und Alben: 999 Titel und 254 Alben (mit Ausnahme des Root-Ordners).
- CD-Formate: ISO9660 Level 1 und Level 2 (mit Ausnahme von erweiterten Formaten).
- Wenn die CD sowohl MP3- als auch normale Audiodaten (CD-DA) enthält, spielt das Gerät den Dateityp, der im inneren Teil der CD aufgezeichnet wurde.
- Das Gerät kann keine im Paketschreibeverfahren aufgezeichneten Dateien wiedergeben.

USB-Gerät

- Maximale Anzahl an Titeln und Alben: 8000 Titel und 799 Alben (Ohne Hauptverzeichnis).
- Bei Anschluss eines Multiport-USB-Kartenlesers, wird nur eine Speicherkarte ausgewählt. Dies ist gewöhnlich die zuerst eingesteckte Speicherkarte.

Lizenzen

Made for iPod iPhone iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" und "Made for iPad" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für den Anschluss an einen iPod, iPhone bzw. ein iPad, entworfen wurde, und vom Entwickler zertifiziert wurde, dass es den Leistungsstandards von Apple entspricht.
Apple ist nicht für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts, oder für die Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards, verantwortlich.
Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.
iPad, iPhone, iPod, iPod nano und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc., die in den USA und in anderen Ländern eingetragen sind.
Lightning ist ein Markenzeichen von Apple Inc.

Die Wortmarke Bluetooth® und das Bluetooth®-Logo sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Panasonic Corporation unter Lizenz verwendet.
Andere Markenzeichen und Markennamen sind Schutzmarken der jeweiligen Eigentümer.

Google Play und Android sind Markenzeichen von Google Inc.

Die MPEG Layer-3 Audio-Codiertechnologie wurde von Fraunhofer IIS und Thomson lizensiert.

Wandmontage des Geräts (optional)

Dieses Gerät kann mit den beiliegenden Wandhalterungen usw. an der Wand montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Wand und die verwendeten Schrauben in der Lage sind, ein Gewicht von mindestens 33 kg zu ertragen Die Schrauben und sonstige Bauteile liegen nicht bei, da Typ und Größe bei jeder Installation unterschiedlich sind.

- Siehe in Schritt 5 von “Anleitung zur Wandmontage” für Details zu den erforderlichen Schrauben.
- Als zusätzliche Schutzmassnahme, befestigen Sie das Gerät mit dem Sturzpräventionsseil an der Wand.

Installationszubehör

■ Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Sicherheitshalterung
- 1 Schraube
- 2 Wandhalterungen

■ Zusätzlich erforderliches Zubehör (handelsüblich)

- 4 Wandbefestigungsschrauben
- 1 Sicherheitshalterungsschraube
- 1 Seil zur Sturzprävention*
- 1 Ösenschraube

* Verwenden Sie ein Seil, das dazu ausgerichtet ist, über 33 kg zu tragen (mit einem Durchmesser von ca. 1,5 mm).

- **Bewahren Sie die Sicherheitshalterung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.**
- **Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschluckens zu verhindern.**
- **Bewahren Sie die Wandhalterungen für Kinder unzugänglich auf, um ein Verschlucken zu verhindern.**

Sicherheitshinweise

Eine fachgerechte Installation ist erforderlich. Die Installation ist ausschließlich durch eine qualifizierte Installationsfachkraft durchzuführen.
PANASONIC ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR SACHSCHÄDEN UND/ODER SCHWERE VERLETZUNGEN, EINSCHLIESSLICH TOD, DURCH DIE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER HANDHABUNG.

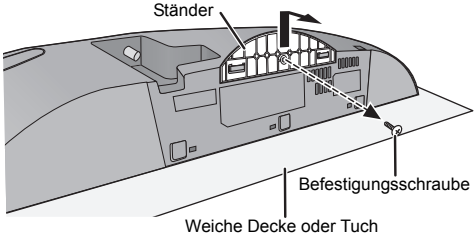
WARNUNG
Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät sicher an der Wand gemäß den Installationsanleitungen, befestigt werden.

Anleitung zur Wandmontage

Schalten Sie vor der Montage das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung.

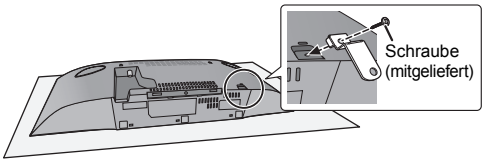
1 Trennen Sie den Ständer vom Gerät.

- Lösen Sie die Befestigungsschraube an der Unterseite des Geräts.
- Ziehen Sie vorsichtig den Ständer aus dem Gerät, wie abgebildet.
- Bewahren Sie die entfernten Schrauben und den Ständer an einem sicheren Ort auf.

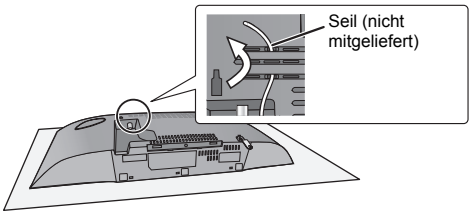


2 Befestigen Sie die Sicherheitsvorrichtung mit der Schraube (mitgeliefert) an dem Gerät.

- Anzugdrehmoment für Schraube: 50 N•cm bis 70 N•cm.



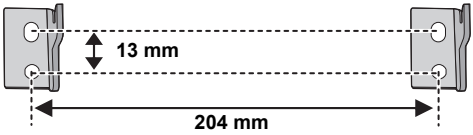
3 Bringen Sie das Seil zur Sturzprävention (nicht mitgeliefert) an diesem Gerät an.



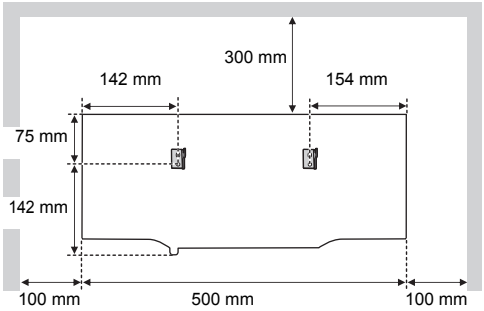
4 Messen und kennzeichnen Sie die Position beider Seiten der Wandhalterung.

- Die folgenden Abbildungen zeigen, wie Sie die genaue Position der Befestigungslöcher bestimmen.

Anordnung der Wandhalterungen

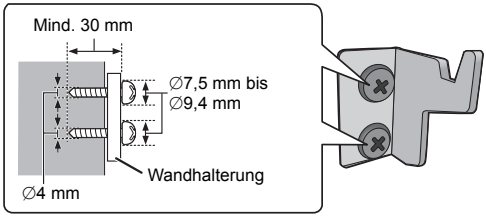


Platzbedarf



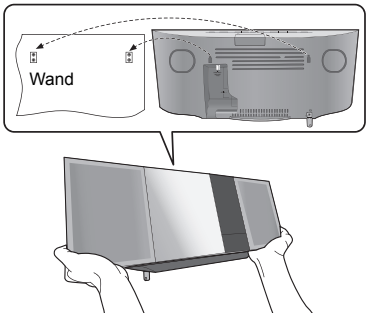
5 Bringen Sie die Wandhalterung mit zwei Schrauben (nicht mitgeliefert) an beiden Seiten der Wand an.

- Verwenden Sie eine Wasserwaage um sicherzustellen, dass beide Wandhalterungen waagerecht sind.



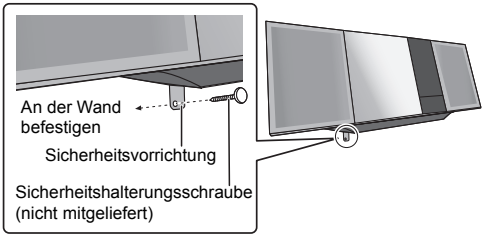
6 Haken Sie das Gerät mit beiden Händen sicher in die Wandhalterung ein.

- Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an, bevor Sie das Gerät an die Wand hängen. (➜ 5)
- Nachdem Sie das Gerät aufgehängt haben, die Hände vorsichtig davon lösen, um sich zu vergewissern, dass das Gerät sicher an der Wandhalterung befestigt ist.



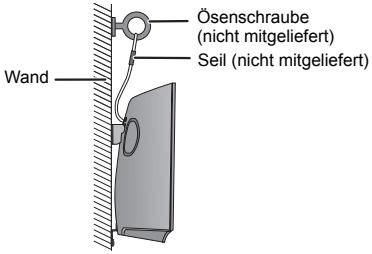
7 Bringen Sie die Sicherheitsvorrichtung mit der Befestigungsschraube für die Sicherheitsvorrichtung (nicht mitgeliefert) sicher an der Wand an.

- Nehmen Sie vor dem Anschrauben auf Schritt 5 für die Anforderungen Bezug.



8 Bringen Sie das Seil zur Sturzprävention (nicht mitgeliefert) an der Wand an.

- Prüfen Sie, ob der Schlupf der Schnur minimal ist.



DEUTSCH

Technische Daten

■ ALLGEMEIN

Leistungsaufnahme 37 W

Stromverbrauch im Standby-Modus*1, 2

Ca. 0,2 W

(Wenn “BLUETOOTH STANDBY” auf “ON” gestellt ist)*2

Ca. 0,3 W

Spannungsversorgung

AC 220 V bis 240 V, 50 Hz

Abmessungen (B×H×T)

500 mm×205 mm×92 mm

Gewicht Ca. 2,5 kg

Betriebstemperaturbereich

0 °C bis +40 °C

Betriebsfeuchtigkeitsbereich

35 % bis 80 % rel. Feuchte (ohne Kondensation)

■ VERSTÄRKERTEIL

Ausgangsleistung

Effektive RMS-Stereoausgangsleistung

Frontkanal (beide Kanäle angesteuert)

20 W pro Kanal (8 Ω), 1 kHz, 10 % Gesamtklirrfaktor

Gesamte RMS-Stereoausgangsleistung

40 W

■ TUNERTEIL

Stationsspeicher 30 UKW-Radiosender

Frequenzmodulation (UKW)

Frequenzbereich

87,50 MHz bis 108,00 MHz (50 kHz-Schritt)

Antennenklemmen

75 Ω (ungleichmäßig)

■ SC-HC49DB DAB-ABSCHNITT

DAB-Speicher 20 Kanäle

Frequenzband (Wellenlänge)

Band III

5A bis 13F

(174,928 MHz bis 239,200 MHz)

Empfindlichkeit *BER 4x10^{-4}

Mindestanforderung −98 dBm

DAB-Außenantenne

Anschluss F - Anschluss (75 Ω)

■ CD-TEIL

Abspielbare CD (8 cm oder 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)

Abtastung

Wellenlänge 790 nm (CD)

■ LAUTSPRECHERSYSTEM

Lautsprechereinheit(en)

Vollbereich

6,5 cm Konus Typ×1 pro Kanal

Passivstrahler

8 cm×2 pro Kanal

Impedanz 8 Ω

■ ANSCHLUSS-TEIL

Dockanschluss

DC OUT 5 V 1,0 A

Portanschluss

DC OUT 5 V 2,1 A

USB Standard

USB 2.0 Volle Geschwindigkeit

Mediendateiformat-Unterstützung

MP3 (∗.mp3)

USB-Gerätedateisystem

FAT12, FAT16, FAT32

■ BLUETOOTH-ABSCHNITT

Version Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Klasse Klasse 2

Unterstützte Profile

A2DP, AVRCP

Betriesfrequenz

2,4 GHz Band FH-SS

Funktionsbereich

10 m Sichtlinie

- Änderungen der technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Die Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte.
- Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digital-Spektralanalysator gemessen.

*1: “BLUETOOTH STANDBY” ist “OFF”.

*2: Kein Gerät ist an den -Port oder an das -Dock vor Umschalten auf den Standby-Modus angeschlossen.

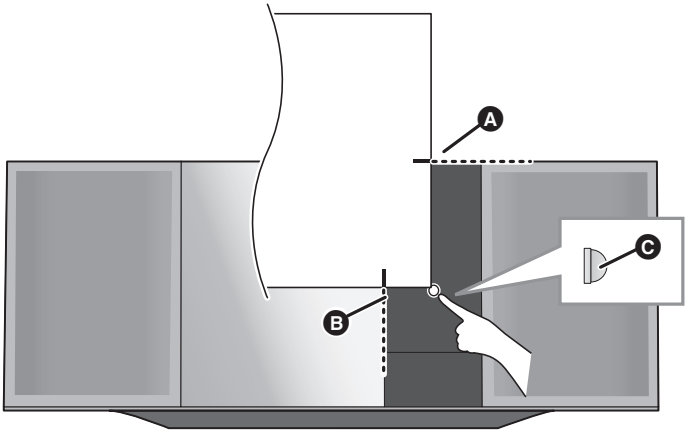
*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Anbringen der Stütze an diesem Gerät

Bringen Sie die mitgelieferte Halterung an, um Beschädigungen und Kratzer an diesem Gerät oder am Gerät, das an den Dock angeschlossen ist, zu vermeiden.
Bringen Sie die Stütze vor dem Gebrauch des Docks an.

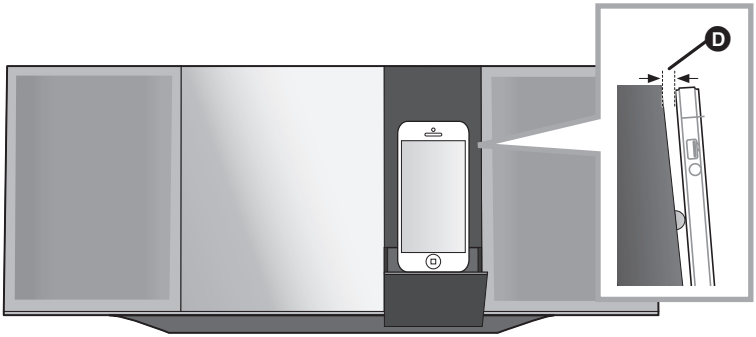
- Die Position ist bei einem iPhone, iPod touch oder iPod nano die gleiche.

1 Richten Sie dieses Blatt zur Gleitplatte aus und ermitteln Sie die Position zum Anbringen der Stütze.



- **A** Nehmen Sie die Ausrichtung mit der Oberseite des Geräts vor.
- **B** Nehmen Sie die Ausrichtung zur Seitenkante der Gleitplatte vor.
- **C** Stütze (mitgeliefert)

2 Bringen Sie die Stütze an der Ecke dieses Blattes an.
z. B., iPhone 5



- **D** Es bleibt ein Spalt zwischen dem Gerät und dem angeschlossenen Gerät.

- Diesem Gerät liegen 2 Stützen bei.
  Bewahren Sie die andere Stütze für einen zukünftigen Gebrauch an einem sicheren Ort auf.

DEUTSCH

A

B

Mesures de précaution

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
  - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
  - Utiliser exclusivement les accessoires préconises.
  - Ne retirez pas les caches.
  - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien a un personnel qualifié.
  - Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
  - Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
  - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
  - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
  - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
  - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
  - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
- La fiche secteur est le dispositif de déconnexion. Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

ATTENTION

Appareil

- Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.
- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
  - Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
  - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Pile

- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Manipuler de façon incorrecte les piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.
  - Retirez la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant un long moment. Rangez-la dans un endroit frais et sombre.
  - Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
  - Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.
  - Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
  - Ne rechargez pas des piles alcalines ou au manganèse.
  - Ne pas utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

La Marque d'identification du produit se trouve sur le fond de l'appareil.

CE1177

Déclaration de conformité (DoC)
Par la présente, "*Panasonic Corporation*" déclare que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres clauses justificatives de la Directive 1999/5/EC. Les clients peuvent télécharger une copie de la Déclaration de Conformité de nos produits R&TTE à partir de notre serveur DoC:
http://www.doc.panasonic.de
Contact du Représentant Autorisé : Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Ce produit est destiné à une clientèle générale.
(Catégorie 3)

Table des matières

Mesures de précaution **24**
Accessoires **25**
Guide des références de contrôle **26**
Connexions **27**
Mise en place du support **28**
Opérations Bluetooth® **29**
Commandes de lecture du support **31**
SC-HC49DB Écoute avec le système DAB/DAB+ **32**
Écoute d'une Radio FM **34**
Réglage du son **35**
Horloge et programmateur **35**
Autres **36**
Guide de dépannage **37**
Précautions concernant le support et l'appareil **39**
À propos des Bluetooth® **40**
Support lisible **40**
Licences **41**
Installation de l'appareil sur un mur (Facultatif) **42**
Caractéristiques **44**
Fixation du coussinet de support à cet appareil **45**

A propos des descriptions dans ce mode d'emploi

- Les pages à consulter sont désignées par le signe "➜ ○○".
- Sauf indication contraire, les opérations sont décrites en utilisant la télécommande.
- Ce mode d'emploi concerne les modèles SC-HC49DB et SC-HC49. Sauf indication contraire, les illustrations contenues dans ce mode d'emploi sont celles du modèle SC-HC49DB.

SC-HC49DB :désigne les caractéristiques applicables uniquement au modèle SC-HC49DB.
SC-HC49 : désigne les caractéristiques applicables uniquement au modèle SC-HC49.

Accessoires

Vérifiez les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

☐ **1 Télécommande**
(N2QAYB000945)

☐ **1 Pile de la télécommande**

☐ **1 Cordon d'alimentation secteur**

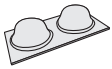
SC-HC49DB

☐ **1 Antenne DAB intérieure**

SC-HC49

☐ **1 Antenne extérieure FM**

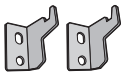
☐ **1 Feuillet de coussinets (coussinet de support)**



Accessoires pour le montage mural

☐ **1 Support de sécurité**

☐ **2 Supports pour montage muraux**



☐ **1 Vis**

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation secteur fourni avec un autre appareil.
- Les numéros de produits fournis dans ce manuel d'utilisation sont corrects à partir de Décembre 2013. Cela peut être soumis à des changements.

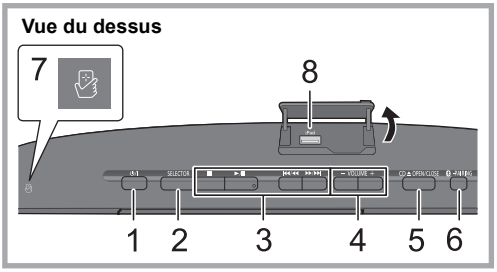
L'élimination des équipements et des batteries usages
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

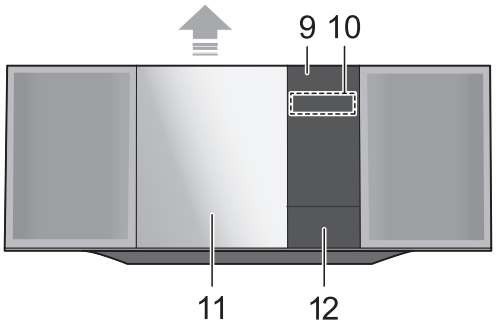
Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

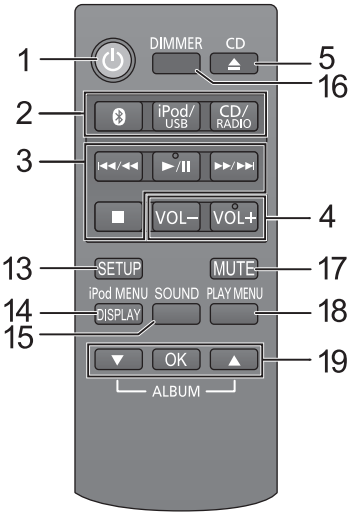
Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas) :
Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

FRANÇAIS

Guide des références de contrôle







1 **Commutateur veille/marche (⏻/I) (⏻)**
Appuyez sur le commutateur de l'appareil à partir de mode marche vers le mode veille et vice et versa.
En mode veille, l'appareil consomme une petite quantité d'énergie.

2 Sélectionne la source audio
Sur cet appareil :
"CD" → "BLUETOOTH" → "IPOD_DOCK" → "USB"*
↑ "FM" ← "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)" ←
Sur la télécommande :
[ᛒ]: "BLUETOOTH"
[iPod/USB]: "IPOD_DOCK" ↔ "USB"*
[CD/RADIO]: "CD" → "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)"
↑ "FM" ←

3 Touches de contrôle de base de la lecture

4 Règle le volume (de 0 (min) à 50 (max))

5 Ouvre ou ferme la porte coulissante

6 Touche d'appairage Bluetooth®
- Appuyez pour sélectionner "BLUETOOTH" comme source audio.
- Appuyez quelques instants pour entrer le mode appairage (➜ 29) ou pour déconnecter un dispositif Bluetooth® (➜ 30).

7 Zone tactile NFC (➜ 29)

8 Port pour iPhone/iPad/iPod et dispositifs USB (➜ 28)
Choisissez "USB"* comme source audio.

9 Capteur du signal de la télécommande
Distance: Environ dans un rayon de 7 m directement vers l'avant
Angle : Environ 30° à gauche et à droite

10 Afficheur

11 Porte coulissante

12 Station d'accueil pour iPhone/iPod
Choisissez "IPOD_DOCK" comme source audio.

13 Entre dans le menu Configuration

14 Entre dans le menu de l'iPhone/iPod / Change les informations affichées

15 Entre dans le menu du son

16 Obscurcit l'afficheur
Appuyez de nouveau pour annuler.

17 Option muet
Appuyez de nouveau pour annuler. "MUTE" est également annulé si le volume est ajusté ou si l'appareil est éteint.

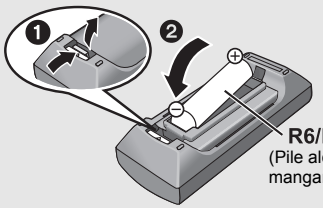
18 Entre dans le menu de la lecture

19 Sélection/OK

* L'affichage changera automatiquement pour "IPOD_PORT" si un iPhone/iPad/iPod compatible est raccordé au port pour iPhone/iPad/iPod.

■ Utiliser la télécommande

Insérez la pile de façon à ce que ses pôles (+ et −) correspondent à ceux de la télécommande.
Pointez-le vers la cellule de réception du signal de commande à distance sur cet appareil.
- Pour éviter les interférences, veillez à ne placer aucun objet devant le capteur de signal.

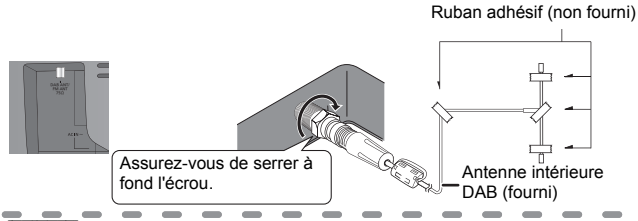


Connexions

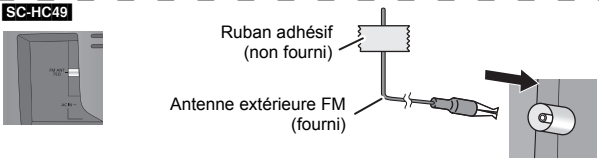
1 Branchez l'antenne.

SC-HC49DB

Cet appareil peut recevoir des stations DAB/DAB+ et FM grâce à l'antenne DAB.



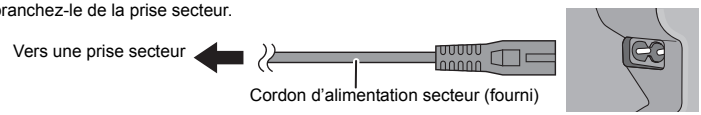
SC-HC49



2 Branchez le cordon d'alimentation secteur une fois que toutes les autres connexions sont effectuées.

Cet appareil consomme une petite quantité de courant (➜ 44) même lorsqu'il est éteint.

- Par souci d'économie d'énergie, si vous ne comptez pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise secteur.



- Ces enceintes ne possèdent pas de protection magnétique. Ne les placez pas près d'un téléviseur, d'un ordinateur ni près d'autres dispositifs magnétiques.
- Collez l'antenne sur un mur ou un montant, dans un endroit où il y a le moins d'interférence possible.
- **SC-HC49DB** Si la réception radio est mauvaise, utilisez une antenne extérieure DAB (non fournie).
- **SC-HC49** Si la réception radio est mauvaise, utilisez une antenne extérieure FM avec connecteur de type angle droit (non fournie).

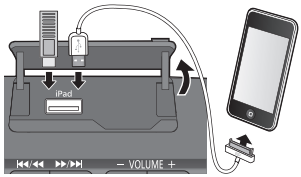
FRANÇAIS

Mise en place du support

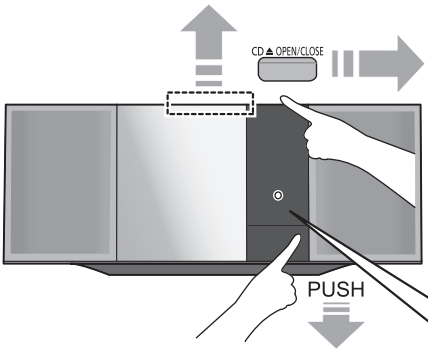
■ Connexion d'un iPhone/iPad/iPod* ou d'un dispositif USB

Lorsque vous raccordez un dispositif compatible au port ou à la station d'accueil durant le mode “USB” ou “IPOD_DOCK”, le sélecteur choisira automatiquement la source correspondant au dispositif.

Appuyez sur [iPod/USB] pour sélectionner “USB”.
L'affichage changera automatiquement pour “IPOD_PORT” si un iPhone/iPad/iPod compatible est raccordé au port.



- Pour connecter un iPhone/iPad/iPod, utilisez le câble USB dédié (non fourni).
- Insérez directement le dispositif USB. N'utilisez pas de câble d'extension USB.
- Veuillez débrancher le dispositif USB si vous avez fini de l'utiliser.
- Avant de retirer le périphérique USB, sélectionnez une source autre que “USB”.



■ Insertion d’un CD

- Prenez soin d’incliner le disque pour qu’il ne touche pas la porte coulissante.
- N'ouvrez pas la porte coulissante manuellement.

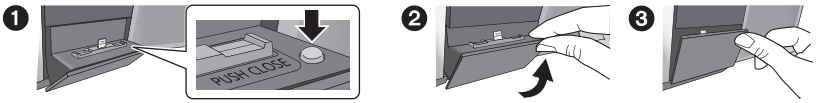
Coussinet (fourni)
- Fixez le coussinet de support avant d’utiliser la station d'accueil. (➜ 45)

■ Connexion d'un iPhone/iPod* avec le connecteur Lightning

Lorsque vous raccordez un dispositif compatible au port ou à la station d'accueil durant le mode “USB” ou “IPOD_DOCK”, le sélecteur choisira automatiquement la source correspondant au dispositif.

Appuyez sur [iPod/USB] pour sélectionner “IPOD_DOCK”.

Pour fermer la station d'accueil
Appuyez quelques instants sur [PUSH CLOSE] tout en fermant la station d'accueil.



- Assurez-vous de retirer l’iPhone/iPod de son étui.
- Assurez-vous que l'iPhone/iPod est bien inséré et que son dos est appuyé contre le coussinet de support.
- Assurez-vous de maintenir la station d'accueil en retirant l' iPhone/iPod.

* Fait référence au “Support lisible” pour les modèles compatibles. (➜ 40)

■ Chargement d'un iPhone/iPad/iPod

Avec l'appareil en marche, le chargement démarre lorsqu'un iPhone/iPad/iPod est raccordé à cet appareil.
- Pour continuer le chargement via le câble de connexion USB durant le mode veille, assurez-vous que l'iPhone/iPad/iPod a démarré le chargement avant de mettre cet appareil en mode veille.
- Durant le mode veille, le chargement démarrera comme d'habitude par le connecteur Lightning.
- Vérifiez l'iPhone/iPad/iPod pour voir si la batterie est complètement chargée. (Une fois complètement chargée, retirez l'iPhone/iPad/iPod.)

- Assurez-vous que l'appareil ne tombe pas lorsque vous insérez ou retirez le support.
- Pour déplacer cet appareil, veillez à retirer tous les supports et à le mettre en mode veille.

Opérations Bluetooth®

Vous pouvez écouter du son provenant du dispositif audio Bluetooth® à partir de cet appareil à distance.
- Consultez le mode d'emploi du dispositif Bluetooth® pour avoir des détails.
- Si vous avez l'intention d'utiliser un dispositif Bluetooth® compatible NFC (Near Field Communication), poursuivez vers “Connexion One-Touch (Connexion par NFC)”.

Connexion via le menu Bluetooth®

Préparation
- Activez la fonctionnalité Bluetooth® du dispositif et placez-le près de cet appareil.

■ Appairage de dispositifs Bluetooth®

1 Appuyez sur [Bluetooth] pour sélectionner “BLUETOOTH”.
↳ Si “PAIRING” apparait sur l'afficheur, allez à l'étape 4.

Pour entrer le mode appairage*

2 Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner “PAIRING”.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “OK? YES” puis appuyez sur [OK].

Pour coupler un dispositif

4 Sélectionnez “SC-HC49” à partir du menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
↳ Le nom du dispositif connecté apparait sur l'afficheur pendant quelques secondes.

5 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

* Vous pouvez également entrer le mode appairage en appuyant quelques instants [Bluetooth -PAIRING] sur l'appareil.

■ Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé

1 Appuyez sur [Bluetooth] pour sélectionner “BLUETOOTH”.
↳ “READY” apparait sur l'afficheur.

2 Sélectionnez “SC-HC49” à partir du menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
↳ Le nom du dispositif connecté apparait sur l'afficheur pendant quelques secondes.

3 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

- Si vous êtes invité à saisir le mot de passe, saisissez “0000”.
- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 8 dispositifs sur cet appareil. Si un 9e dispositif est couplé, le dispositif inutilisé depuis le plus longtemps sera remplacé.
- Cet appareil ne peut être connecté qu'à un seul dispositif à la fois.
- Lorsque “BLUETOOTH” est sélectionné comme source, cet appareil essaiera automatiquement de se connecter au dernier dispositif Bluetooth® connecté.

Connexion One-Touch (Connexion par NFC)

Uniquement pour dispositifs Android™ compatibles NFC
En mettant simplement en contact un dispositif Bluetooth® compatible NFC (Near Field Communication) avec l'appareil, vous pouvez effectuer tous les préparatifs, à partir de l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® à l'établissement de la connexion.

Préparation
- Activez la fonctionnalité NFC du dispositif.
- Une version du dispositif Android plus ancienne que la 4.1 nécessite l'installation de l'application “Panasonic Music Streaming” (Gratuit).
  1 Entrez “Panasonic Music Streaming” dans le champ de recherche de Google Play™ pour le chercher, puis sélectionnez “Panasonic Music Streaming”.
  2 Démarrez l'application “Panasonic Music Streaming” sur le dispositif.
  – Suivez les instructions affichées sur l'écran de votre dispositif.
  – Utilisez toujours la dernière version de l'application.

1 Appuyez sur [Bluetooth] pour sélectionner “BLUETOOTH”.

2 Touchez et maintenez votre dispositif sur la zone tactile NFC de cet appareil [NFC]. (➜ 26)
↳ Une fois que l'enregistrement et la connexion du dispositif Bluetooth® sont terminés, le nom du dispositif connecté est indiqué sur l'afficheur pendant quelques secondes. Éloignez le dispositif de l'appareil.
- Si la connexion ne s'est pas établie alors que votre dispositif a été mis en contact avec la zone tactile NFC, déplacez le dispositif de façon à ce qu'il puisse être détecté.

3 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

- Si vous touchez cet appareil avec un autre dispositif, vous pouvez mettre à jour la connexion Bluetooth®. Le dispositif connecté précédemment sera automatiquement déconnecté.
- Si l'image est le son sont désynchronisés durant la lecture, redémarrez l'application de lecture que vous utilisez.
- Lorsque la connexion est établie, la lecture peut démarrer automatiquement en fonction du type de dispositif qui est utilisé.
- La Connexion One-Touch peut ne pas fonctionner correctement en fonction du type de dispositif qui est utilisé.

FRANÇAIS

Mode de transmission Bluetooth®

Vous pouvez changer le mode de transmission afin de donner la priorité à la qualité de la transmission ou à la qualité du son.

Préparation

- Appuyez sur [ ] pour sélectionner “BLUETOOTH”.
- Si un dispositif Bluetooth® est déjà connecté, déconnectez-le.

1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “LINK MODE”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode puis appuyez sur [OK].

MODE 1: Met l'accent sur la connectivité
MODE 2: Met l'accent sur la qualité du son

- Sélectionnez “MODE 1” si le son est coupé.
- Le réglage d'usine par défaut est “MODE 2”.

Niveau d’entrée Bluetooth®

Si le niveau d'entrée du son provenant du dispositif Bluetooth® est trop bas, changez les paramètres du niveau d'entrée.

Préparation

- Connectez un dispositif Bluetooth®.

1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “INPUT LEVEL”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le niveau puis appuyez sur [OK].

“LEVEL 0” ↔ “LEVEL +1” ↔ “LEVEL +2”

- Sélectionnez “LEVEL 0” si le son est déformé.
- Le réglage d'usine par défaut est “LEVEL 0”.

Déconnexion d’un périphérique Bluetooth®

1 Tandis qu'un dispositif Bluetooth® est connecté : Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “DISCONNECT?”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “OK? YES” puis appuyez sur [OK].

- Vous pouvez également déconnecter le dispositif Bluetooth® en appuyant quelques instants [-PAIRING] sur l'appareil.
- Le dispositif Bluetooth® sera déconnecté si une source audio différente (ex. “CD”) est sélectionnée.

Commandes de lecture du support

Les symboles suivants indiquent la disponibilité de la fonctionnalité.

CD: CD audio au format CD-DA et CD contenant des fichiers MP3 (➜ 40)

iPod: Compatible iPhone/iPad/iPod (➜ 40)

USB: Dispositifs USB contenant des fichiers MP3 (➜ 40)

Bluetooth: Dispositif Bluetooth® connecté

Préparation

- Allumez l'appareil.
- Introduisez le support ou connectez le dispositif Bluetooth®.
- Appuyez sur [CD/RADIO], [iPod/USB] ou [ᛒ] pour sélectionner la source audio.

- Lorsque vous utilisez l'iPhone/iPad/iPod, le fonctionnement peut être différent selon les modèles.

Commandes de base (CD, iPod, USB, Bluetooth)

Lecture	Appuyez sur [▶/❚❚].
Arrêt	Appuyez sur [■]. ● **USB** : La position est mémorisée et "RESUME" s'affiche.
Pause	Appuyez sur [▶/❚❚]. Appuyez de nouveau pour redémarrer la lecture.
Saut	Appuyez sur [⏮/◀◀] ou [▶▶/⏭] pour sauter une piste. **CD**, **USB** Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sauter l'album MP3.
Recherche	Durant la lecture ou la pause, appuyez et maintenez [⏮/◀◀] ou [▶▶/⏭]. ● **iPod**: La recherche arrière ne peut s'effectuer que dans la piste en cours.

■ CD, USB, Bluetooth Pour afficher les informations

Appuyez plusieurs fois sur [DISPLAY, iPod MENU].

- Pour utiliser la télécommande de cet appareil avec un dispositif Bluetooth®, le dispositif Bluetooth® doit prendre en charge les profils AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
  En fonction de l'état du dispositif, certaines commandes peuvent ne pas fonctionner.
- Nombre maximum de caractères affichables: environ 30
- Cet appareil prend en charge les versions 1.0, 1.1 et 2.3 des tags ID3. Les données texte qui ne sont pas prises en charge ne seront pas affichées ou ne seront montrées différemment.
- Indicateur de piste et album des fichiers MP3.

"A _ _ _": Numéro de l'album MP3.

"T _ _ _": Numéro de la piste MP3.

- "_" symbolise le numéro de l'album ou de la piste.

"🖿": Cet indicateur est également utilisé pour se référer à un album.

"♪": Cet indicateur est également utilisé pour se référer à une piste.

■ iPod Pour naviguer à travers le menu musique de l'iPhone/iPod

[▲, ▼]: Pour naviguer parmi les éléments du menu.
[OK]: Pour passer au menu suivant.
[DISPLAY, iPod MENU]: Pour revenir au menu précédent.

- En fonction du modèle (ex. : iPod nano 7e génération, etc.), il pourrait être nécessaire de sélectionner l'album, l'artiste, etc. sur l'iPhone/iPod.
- En fonction de la version du iOS, cette fonctionnalité pourrait ne pas être disponible.

FRANÇAIS

Modes lecture (CD, USB)

Sélectionnez le mode de lecture.

1 Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner “PLAYMODE” ou “REPEAT”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre puis appuyez sur [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Annule les paramètres du mode lecture.
1-TRACK	Ne joue que la piste sélectionnée. ● “1”, “♪” s’affiche. (Sautez sur la piste désirée.)
1-ALBUM	Ne joue que l’album MP3 sélectionné. ● “1”, “■” s’affiche.
RANDOM	Joue aléatoirement le contenu. ● “RND” s’affiche.
1-ALBUM RANDOM	Joue aléatoirement toutes les pistes de l’album MP3 sélectionné. ● Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner l’album MP3. ● “1”, “■”, “RND” s’affiche.
REPEAT	
ON REPEAT	Active le mode répétition. ● “↻” s’affiche.
OFF REPEAT	Désactive le mode répétition.

- Pendant la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas sauter vers la piste précédente.
- Le mode est annulé si vous ouvrez la porte coulissante.

SC-HC49DB

Écoute avec le système DAB/DAB+

Préparation

- Assurez-vous que l'antenne DAB est connectée. (➜ 27)
- Allumez l'appareil.

Mémorisation des stations

Pour écouter une diffusion DAB/DAB+, la station disponible doit être mémorisée dans cet appareil.

- Cet appareil démarrera automatiquement le “DAB AUTO SCAN” et mémorisera les stations disponibles dans votre région si la mémoire est vide.

Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.

- “SCAN FAILED” s'affiche si le balayage a échoué. Localisez la position offrant la meilleure réception (➜ 33, “Pour vérifier ou améliorer la qualité de la réception du signal”) et refaites un balayage des stations DAB/DAB+.

■ Pour refaire un balayage des stations DAB/DAB+

Lorsqu'une nouvelle station est rajoutée ou lorsque l'antenne a été bougée, effectuez de nouveau le balayage automatique.

1 Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner “AUTOSCAN” puis appuyez sur [OK].

2 Pendant que “START ?” clignote, appuyez sur [OK].

- Lorsque vous mettez à jour la mémoire avec le balayage automatique, les stations préréglées seront effacées. Préréglez-les de nouveau (➜ 33).

Écoute des stations mémorisées

Préparation*

① Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.
② Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “TUNEMODE”.
③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “STATION” puis appuyez sur [OK].

1 Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.

2 Appuyez sur [|◀◀ / ◀◀] ou sur [▶▶ / ▶▶|] pour sélectionner la station.

* Le paramètre “TUNEMODE” est mémorisé jusqu'à ce qu'il soit changé.

Préréglage des stations DAB/DAB+

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations DAB/DAB+.

Préparation
Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.

1 Tout en écoutant une diffusion DAB
Appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de la station préréglée désirée puis appuyez sur [OK].

- Vous ne pouvez pas prérégler de station si la station n'est pas diffusée ou si un service secondaire est sélectionné.
- La station occupant un canal est effacée est une autre station est mémorisée dans ce canal.

■ Écoute des stations DAB/DAB+ préréglées

Préparation*
① Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.
② Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “TUNEMODE”.
③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “PRESET” puis appuyez sur [OK].

1 Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “DAB/DAB+”.

2 Appuyez sur [|◀◀/◀◀] ou sur [▶▶/▶▶|] pour sélectionner la station.

- Pour sélectionner par préréglage, assurez-vous que les stations ont déjà été préréglées manuellement.
- Pour ajouter des stations préréglées supplémentaires, sélectionnez la station en utilisant la méthode mentionnée dans “Écoute des stations mémorisées” (➜ 32).

Écoute d'un service secondaire

Certaines stations DAB/DAB+ fournissent aussi bien un service secondaire qu'un service principal. Si la station que vous écoutez fournit un service secondaire, “▼” s'affichera.

1 Pendant que “▼” est affiché.
Appuyez sur [PLAY MENU] de façon répétée pour sélectionner “DAB SECONDARY”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le service secondaire et appuyez sur [OK].

- Le service principal sera de retour si des changements sont effectués (ex. si la station est changée).

* Le paramètre “TUNEMODE” est mémorisé jusqu'à ce qu'il soit changé.

Afficheur

Appuyez sur [DISPLAY, iPod MENU] pour changer l'affichage.

Les informations défileront sur l'afficheur.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche :

Libellé dynamique :	Informations sur la diffusion
Affichage PTY :	Type du programme
Libellé de l'ensemble :	Le nom de l'ensemble
Affichage de la fréquence :	Le bloc de fréquences et la fréquence s'affichent.
Affichage de l'heure :	Heure actuelle

Réglage automatique de l'horloge

Si la diffusion DAB contient les informations de l'heure, l'horloge de cet appareil sera automatiquement mise à jour.

1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “AUTO CLOCK ADJ”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “ON ADJUST” puis appuyez sur [OK].

- Sélectionnez “OFF ADJUST” pour désactiver la fonction de réglage automatique de l'horloge.

Pour vérifier ou améliorer la qualité de la réception du signal

Pour vérifier la qualité de la réception du signal, au moins 1 bloc de fréquences doit être mémorisé avec succès.

- Si “SCAN FAILED” s'affiche après la sélection de “DAB/DAB+” ou après le balayage automatique, procédez au “Syntonisation manuelle de 1 bloc de fréquences” (➜ ci-dessous)
- Si des stations ont déjà été mémorisées dans cet appareil, procédez à la “Contrôle de la qualité du signal de réception DAB/DAB+” (➜ 34)

■ Syntonisation manuelle de 1 bloc de fréquences

Utilisez cette fonction pour balayer 1 bloc de fréquences après le réglage de la position de l'antenne DAB.

Préparation
Prenez note d'un bloc de fréquences qui peut être reçu dans votre région (ex. 12B 225,648 MHz).

1 Pendant que “SCAN FAILED” est affiché.
Réglez la position de l'antenne DAB.

2 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “MANUAL SCAN”.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le bloc de fréquences qui peut être reçu dans votre région puis appuyez sur [OK].

- Si des stations de diffusion sont mémorisées, procédez au “Pour refaire un balayage des stations DAB/DAB+” pour mémoriser des stations sur d'autres blocs de fréquences. (➜ 32)
- Si “SCAN FAILED” s'affiche encore, répétez les étapes de 1 à 3 jusqu'à ce qu'une station soit mémorisée. Si la situation ne s'améliore pas, essayez d'utiliser une antenne DAB extérieure ou contactez votre revendeur.

■ Contrôle de la qualité du signal de réception DAB/DAB+

1 Pendant l'écoute d'une diffusion DAB :
Appuyez sur [PLAY MENU] de façon répétée pour sélectionner “SIGNAL QUALITY” puis appuyez sur [OK].
- Le bloc de fréquences actuel s'affiche puis la qualité de la réception apparait.

Qualité de la réception
0 (faible) – 8 (excellent)

2 Si la qualité du signal est faible, déplacez l'antenne dans un endroit où la qualité de la réception s'améliore.

3 Pour continuer le contrôle de la qualité des autres blocs de fréquences :
Appuyez de nouveau sur [▲, ▼] et sélectionnez la fréquence désirée.

4 Appuyez sur [OK] pour quitter.

- Si l'antenne a été réglée, effectuez le balayage automatique et mettez à jour les stations mémorisées. (➜ 32)

Écoute d'une Radio FM

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 canaux.

Préparation
- Assurez-vous que l'antenne est connectée. (➜ 27)
- Allumez l'appareil.
- Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner “FM”.

- Une station précédemment sauvegardée sera écrasée si une autre station est sauvegardée sur le même canal préréglé.

Préréglage automatique des stations

1 Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner “A.PRESET”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “LOWEST” ou “CURRENT” puis appuyez sur [OK].

LOWEST:
Pour commencer le préréglage automatique avec le fréquence la plus basse (FM 87.50).

CURRENT:
Pour commencer le préréglage automatique avec le fréquence en cours.*
↳ Le tuner commence le préréglage de toutes les stations qu'il peut recevoir dans les canaux par ordre croissant.

* Pour changer la fréquence, consultez “Recherche manuelle des stations et préréglage”.

Écoute d'un canal préréglé

1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “TUNEMODE”.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “PRESET” puis appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [|◀◀ / ◀◀] ou sur [▶▶ / ▶▶|] pour sélectionner la chaîne.

■ Recherche manuelle des stations et préréglage

Sélectionnez une émission de radio.

1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “TUNEMODE”.
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “MANUAL” puis appuyez sur [OK].
3 Appuyez sur [|◀◀/◀◀] ou sur [▶▶/▶▶|] pour régler la station recherchée.
- Pour lancer la recherche automatique des stations, appuyez sur [|◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶|] jusqu'à ce que la fréquence commence à défiler. La recherche s'arrête lorsqu'une station est trouvée.

Pour prérégler le canal
4 Pendant que vous écoutez l’émission de radio, appuyez sur [OK].
5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le canal puis appuyez sur [OK].

■ Pour améliorer la qualité du son FM

1 Lorsque vous recevez des émissions FM, appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner “FM MODE”.
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “MONO” puis appuyez sur [OK].

- Ce paramètre peut être préréglé et mémorisé. Pour faire cela, allez à l’étape 4 de “Recherche manuelle des stations et préréglage”.

- Sélectionnez “STEREO” à l’étape 2 pour revenir aux émissions stéréo.
- “MONO” est annulé si la fréquence est changée.

■ Pour afficher l'état du signal FM actuel

Tout en recevant un signal FM, appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour afficher “FM STATUS” puis appuyez sur [OK].

“FM ST”: Le signal FM est réglé et en stéréo.
“FM”: Il n'y a aucun signal réglé ou le signal FM est en mono.
“FM MONO” : “MONO” est sélectionné à l'étape 2 de “Pour améliorer la qualité du son FM” (➜ ci-dessus).

■ Pour afficher les données texte RDS

Appuyez sur [DISPLAY, iPod MENU] pour afficher les données texte.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche:

“PS”: Service du programme
“PTY”: Type du programme
“FREQ”: Affichage de la fréquence

- “STEREO” s’affiche lorsque cet appareil est réglé sur une émission stéréo.
- L’appareil peut afficher les données texte transmises par le système de transmission de données radio (RDS) disponible dans certaines zones. (Les données RDS pourraient ne pas être disponibles si la réception est mauvaise.)

Réglage du son

L’effet sonore suivant peut être ajouté à la sortie audio.

1 Appuyez sur [SOUND] de façon répétée pour sélectionner l'effet.
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre puis appuyez sur [OK].

“PRESET EQ” (Préréglage de l'équaliseur)	“HEAVY” (lourd), “SOFT” (doux), “CLEAR” (clair), “VOCAL” (voix) ou “FLAT” (plat/désactivé). ● Le réglage d'usine par défaut est “HEAVY”.
“BASS” (Grave) ou “TREBLE” (aigu)	Réglez le niveau (−4 à +4).
“D.BASS” (Dynamic Bass)	“ON D.BASS” ou “OFF D.BASS”. ● Le réglage d'usine par défaut est “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” ou “OFF SURROUND”. ● Le réglage d'usine par défaut est “OFF SURROUND”.

- Lorsque ces effets sont utilisés, certaines sources peuvent réduire la qualité du son. Si cela arrive, désactivez les effets sonores.

Horloge et programmateur

Réglage de l’horloge

Cette horloge fonctionne avec un cycle horaire de 24 heures.

1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner “CLOCK”.
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour régler l’heure puis appuyez sur [OK].

- Pour afficher l'horloge, appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner “CLOCK” puis appuyez une fois sur [OK]. L'heure s'affiche pendant 10 secondes. (Pendant la veille, appuyez une fois sur [DISPLAY, iPod MENU].)
- L’horloge se réinitialise en cas de panne de courant ou si le cordon d’alimentation secteur est débranché.
- Réglez l’horloge régulièrement pour maintenir la précision.

Lecture différée

Vous pouvez régler le programmateur de manière à ce que l'appareil s'allume à une certaine heure tous les jours.

Préparation
Réglez l'horloge.

■ Configuration du programmateur

1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "TIMER ADJ".
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour régler l'heure du début ("ON TIME"), puis appuyez sur [OK].
3 Appuyez sur [▲, ▼] pour régler l'heure de la fin ("OFF TIME"), puis appuyez sur [OK].
4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la source musicale* puis appuyez sur [OK].

■ Pour activer le programmateur

1 Préparez la source musicale sélectionnée et réglez le volume désiré.
2 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "TIMER SET".
3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "SET" puis appuyez sur [OK].
- "🕘" s'affiche.
- Pour désactiver le programmateur, sélectionnez "OFF".

4 Appuyez sur [⏻] pour passer l'appareil en mode de veille.

- Pour afficher les paramètres du programmateur, appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "TIMER ADJ" puis appuyez une fois sur [OK].
  La source est le volume de la musique seront également affichés si le programmateur s'active.
- Durant le mode veille, si le programmateur est activé, appuyez deux fois sur [DISPLAY, iPod MENU] pour afficher les paramètres.
- Cet appareil peut être utilisé normalement après que vous ayez réglé le programmateur, cependant:
  – Mettez l'appareil en mode veille avant l'heure du début du programmateur.
  – Même si la source ou le volume du son est changé, le programmateur continuera d'utiliser la source et le volume qui ont été définis lorsque le programmateur a été activé.

* "CD", "USB", "DAB/DAB+" (**SC-HC49DB**), "FM" et "IPOD_DOCK" peuvent être sélectionnés comme source musicale.
- Pour que la source musicale de la minuterie passe par le port de l'iPhone/iPad/iPod et des dispositifs USB, sélectionnez "USB".

Minuterie d'arrêt différé

La minuterie d'arrêt différé peut éteindre l'appareil après une durée définie.

1 Appuyez sur [SETUP] pour sélectionner "SLEEP".
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée (en minutes) puis appuyez sur [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑——————→ "OFF" (Annuler) ←——————↑

- La durée restante est indiquée sur l'afficheur de l'appareil sauf si d'autres opérations sont effectuées.
- Les programmateurs de lecture et d'arrêt différé peuvent être utilisés ensembles. Le programmateur d'arrêt différé est toujours le programmateur prioritaire de l'appareil.

Autres

Fonction d'arrêt automatique

Avec le réglage d'usine par défaut, cet appareil passera automatiquement en mode veille si aucun son n'est diffusé et si aucune opération n'est effectuée pendant 20 minutes.

Pour annuler cette fonction

1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "AUTO OFF".
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "OFF" puis appuyez sur [OK].

- Pour activer la fonction, sélectionnez "ON" à l'étape 2.
- Ce paramètre ne peut pas être sélectionné si "DAB/DAB+" (**SC-HC49DB**) ou "FM" est la source.
- Lorsque vous connectez un dispositif Bluetooth®, la fonction ne marche pas.

Bluetooth® veille

Lorsque "SC-HC49" est sélectionné à partir du menu Bluetooth® d'un dispositif Bluetooth® couplé, cet appareil sortira automatiquement du mode veille et établira une connexion Bluetooth®.

1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "BLUETOOTH STANDBY".
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "ON" puis appuyez sur [OK].

- Pour désactiver la fonction, sélectionnez "OFF" à l'étape 2.

Changement du code de l'appareil et de la télécommande

Si un autre équipement Panasonic répond à la télécommande fournie, changez le code de la télécommande.

1 Appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner "CD".

2 Tout en appuyant [SELECTOR] sur l'appareil, appuyez sur [CD/RADIO] de la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur de l'appareil indique "REMOTE 2".

3 Appuyez sur [OK] et [CD/RADIO] de la télécommande pendant au moins 4 secondes.

- Pour remettre le mode sur "REMOTE 1", appuyez plusieurs fois sur [CD/RADIO] pour sélectionner "CD" puis répétez les étapes 2 et 3 en remplaçant [CD/RADIO] par [ᛒ].

Mise à jour du logiciel

Occasionnellement, Panasonic peut mettre à disposition des mises à jour du logiciel pour qu'elles ajoutent ou améliorent les fonctionnalités. Ces mises à jours sont disponibles gratuitement.
Pour de plus amples détails, visitez le site web suivant.
http://panasonic.jp/support/global/cs/
(Ce site est uniquement en anglais.)

■ Contrôle de la version du logiciel

La version du logiciel installé s'affiche.

Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "SW VER." puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [OK] pour quitter.

Guide de dépannage

Avant de contacter l'assistance, effectuez les contrôles suivants. Si vous avez des doutes sur certains points, ou si les solutions fournies dans le guide suivant ne permettent pas de trouver une solution, contactez votre revendeur pour connaitre la marche à suivre.

Pour remettre tous les paramètres sur leurs réglages d'usine par défaut.

Si une des situations suivantes se produit, réinitialisez la mémoire:
- Aucune réponse lorsque les touches sont actionnées.
- Si vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

① Débranchez le cordon d'alimentation secteur. (Attendez pendant au moins 3 minutes avant de procéder à l'étape ②.)

② Tout en appuyant sur la touche [⏻/I] de l'appareil, rebranchez le cordon d'alimentation secteur.
- Appuyez quelques instants sur [⏻/I] jusqu'à ce que "---------" apparaisse sur l'afficheur.

③ Relâchez [⏻/I].

- Tous les paramètres sont remis sur leurs réglages d'usine par défaut. Vous devrez réinitialiser les éléments mémorisés.

Général

Un bourdonnement est audible durant la lecture.
- Si un cordon d'alimentation secteur ou une lumière fluorescente se trouve près des cordons, éloignez les autres appareils et cordons des câbles de ce système.

L'appareil ne fonctionne pas.
- Un des dispositifs de sécurité de l'appareil est entré en service. Réinitialisez l'appareil de la façon suivante:
  ① Appuyez [⏻/I] sur l'appareil pour le mettre en veille.
  - Si l'appareil ne se met pas en veille, appuyez [⏻/I] sur l'appareil pendant environ 10 secondes. L'appareil sera forcé de passer en veille. Ou bien, débranchez le cordon d'alimentation secteur, attendez au moins 3 minutes, puis rebranchez-le.

  ② Appuyez [⏻/I] sur l'appareil pour l'allumer. Si l'appareil ne marche toujours pas, consultez le revendeur.

Impossible de lire des fichiers MP3.
- La lecture des MP3 peut être impossible si vous avez copié un disque en multisession qui ne possède aucune donnée entre les sessions.
- Lors de la création d'un disque multisession, il est nécessaire de fermer la session.
- La quantité de données présente sur le disque est trop faible. La quantité de données doit être de plus de 5 MB.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.
- La pile est épuisée ou mal insérée. (➜ 26)

Disque

L'affichage est incorrect ou la lecture ne démarre pas.
- Assurez-vous que le disque est compatible avec cet appareil. (➜ 40)
- Il y a de l'humidité sur la lentille. Attendez environ une heure et essayez de nouveau.

USB

Il n'y a aucune réponse lorsque [▶/❚❚] est actionné.
- Déconnectez le périphérique USB puis reconnectez-le. Sinon, éteignez et rallumez l'appareil.

Impossible de lire la clé USB ou son contenu.
- Le format de la clé USB et/ou son contenu n'est/ne sont pas compatibles avec cet appareil. (➜ 40)
- Il est possible que la fonction hôte USB de ce produit ne fonctionne pas avec certains périphériques USB.

La clé USB à mémoire flash est lente.
- La lecture d'un fichier volumineux ou d'une clé USB à mémoire flash de grande capacité peut prendre du temps.

La durée écoulée affichée est différente de la durée de la lecture en cours.
- Copiez les données sur un autre périphérique USB ou bien sauvegardez les données et reformatez le périphérique USB.

Radio

SC-HC49DB

La réception DAB/DAB+ est faible.
- Gardez l'antenne éloignée des ordinateurs, des téléviseurs, des autres câbles et cordons.
- Utilisez une antenne extérieure (➜ 27).

Des bruits parasites se font entendre pendant l'écoute d'une émission de radio.
- Vérifiez que l'antenne est correctement connectée. (➜ 27)
- Réglez la position de l'antenne.
- Essayez de garder une certaine distance entre l'antenne et le cordon d'alimentation secteur.
- Essayez d'utiliser une antenne extérieure s'il y a des immeubles ou des montagnes tout près. (➜ 27)
- Éteignez le téléviseur ou tout autre lecteur audio ou éloignez-le de cet appareil.
- Gardez cet appareil éloigné des téléphones mobiles s'il y a des interférences.

iPhone/iPad/iPod

Chargement ou fonctionnement impossible.
- Contrôlez que l'iPhone/iPad/iPod est connecté correctement. (➜ 28)
- Reconnectez l'iPhone/iPad/iPod ou essayez de redémarrer l'iPhone/iPad/iPod.
- Durant le mode veille, le chargement ne s'effectuera pas par le câble de connexion USB.
  Allumez cet appareil et assurez-vous que le chargement a démarré avant de mettre cet appareil en mode veille.
- La batterie de l'iPhone/iPad/iPod est épuisée. Chargez l'iPhone/iPad/iPod et faites-le de nouveau fonctionner.
  – Pour utiliser le port, allumez cet appareil. N'éteignez pas cet appareil avant que l' iPhone/iPad/iPod soit opérationnel.

Bluetooth®

L'appairage ne peut pas se poursuivre.
- Vérifiez l'état du dispositif Bluetooth®.

Le dispositif ne peut pas être connecté.
- L'appairage du dispositif a échoué ou l'enregistrement a été remplacé. Essayez de nouveau l'appairage du dispositif. (➜ 29)
- Cet appareil pourrait être connecté à un dispositif différent. Déconnectez l'autre dispositif et essayez de nouveau l'appairage du dispositif. (➜ 29)

Le dispositif est connecté mais le son n'est pas perçu à travers cet appareil.
- Pour certains dispositif avec Bluetooth® incorporé, vous devez définir manuellement la sortie du son sur "SC-HC49". Lisez le mode d'emploi du dispositif pour avoir des détails.

Le son est coupé.
- Le dispositif se trouve au-delà des 10 m de portée de communication. Placez le dispositif Bluetooth® plus près de cet appareil.
- Retirez tout ce qui pourrait interférer entre cet appareil et le dispositif.
- D'autres dispositifs utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz, comme les routeurs sans fil, les fours à micro-ondes, les téléphones sans fil, etc. créent des interférences. Rapprochez le dispositif Bluetooth® de cet appareil et éloignez-le des autres dispositifs.
- Sélectionnez "MODE 1" pour stabiliser la communication. (➜ 30)

La Connexion One-Touch (fonctionnalité NFC) ne marche pas.
- Assurez-vous que l'appareil et la fonctionnalité NFC du dispositif sont allumés. (➜ 29)

Messages

Les messages ou codes de service suivants peuvent apparaître sur l'afficheur de l'appareil.

"--:--"
- Vous avez branché le cordon d'alimentation secteur pour la première fois ou bien il y a eu une coupure d'électricité récemment. Réglez l'heure (➜ 35).

"ADJUST CLOCK"
- L'horloge n'est pas configurée. Réglez l'horloge en conséquence.

"ADJUST TIMER"
- La minuterie de la lecture différée n'est pas configurée. Réglez la minuterie de la lecture différée en conséquence.

"AUTO OFF"
- L'appareil n'a pas été utilisé pendant environ 20 minutes et s'éteindra au bout d'une minute. Appuyez sur n'importe quelle touche pour l'annuler.

"CHECKING CONNECTION"
- L'appareil contrôle l'iPhone/iPad/iPod connecté.
- Si cet affichage reste apparent, assurez-vous que la batterie de l'iPhone/iPad/iPod n'est pas épuisée et que l'iPhone/iPad/iPod est allumé et correctement connecté (➜ 28).

"ERROR"
- Une opération incorrecte a été effectuée. Lisez les instructions et essayez encore.

"F□□" (" □ " représente un chiffre.)
- Il y a un problème avec cet appareil.
  Notez sur une feuille le numéro affiché, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

“ILLEGAL OPEN”
- La porte coulissante n’est pas dans une position correcte. Éteignez et rallumez l’appareil. Si cet affichage apparaît encore, consultez votre revendeur.

“IPOD_DOCK OVER CURRENT ERROR”
“USB OVER CURRENT ERROR”
- L'iPhone/iPad/iPod consomme trop de courant. Déconnectez l' iPhone/iPad/iPod puis éteignez l'appareil et rallumez-le.
- Le dispositif USB consomme trop d'énergie. Sélectionnez une source autre que “USB”, retirez l'USB et éteignez l'appareil.

“NODEVICE”
- L'iPhone/iPad/iPod ou le dispositif USB n'est pas inséré correctement. Lisez les instructions et essayez de nouveau (➜ 28).
- La batterie de l'iPhone/iPad/iPod est épuisée. Chargez l'iPhone/ iPad/iPod et allumez-le avant de le connecter.

“NO DISC”
- Insérez le disque qui doit être lu (➜ 28).

SC-HC49DB

“NO MEMORY”
- Il n'y a aucune station DAB/DAB+ préréglée à sélectionner. Préréglez quelques canaux. (➜ 33)

“NO PLAY”
- Un CD qui n’est ni au format CD-DA ni au format MP3 est inséré. Il ne peut pas être lu.
- Examinez le contenu. Vous pouvez uniquement lire le format pris en charge. (➜ 40)
- Les fichiers du dispositif USB peuvent être corrompus. Formatez le dispositif USB et essayez de nouveau.
- L'appareil peut avoir un problème. Éteignez et rallumez-le.

SC-HC49DB

“NO SIGNAL”
- Cette station ne peut pas être réceptionnée. Contrôlez votre antenne (➜ 27).

“NOT SUPPORTED”
- Vous avez connecté un iPhone/iPad/iPod qui ne peut pas être lu (➜ 40).
- Si l'iPhone/iPad/iPod est compatible, allumez-le avant de le connecter à cet appareil.

“PLAYERROR”
- Vous êtes en train de lire un fichier MP3 qui n'est pas pris en charge. Le système sautera cette piste et jouera la suivante.

“READING”
- L’appareil contrôle les informations du CD. Après la disparition de cet affichage, démarrez l’opération.

“REMOTE □” (“ □ ” représente un chiffre.)
- La télécommande et cet appareil utilisent des codes différents. Changez le code de la télécommande.
  - Lorsque “REMOTE 1” s'affiche, appuyez sur [OK] et [ ] pendant au moins 4 secondes.
  - Lorsque “REMOTE 2” s'affiche, appuyez sur [OK] et [CD/ RADIO] pendant au moins 4 secondes.

SC-HC49DB

“SCAN FAILED”
- Les stations ne peuvent pas être réceptionnées. Contrôlez votre antenne et essayez le balayage automatique (➜ 32). Si “SCAN FAILED” s'affiche encore, cherchez une meilleure réception du signal avec la fonction de syntonisation “MANUAL SCAN”. (➜ 33)

“VBR”
- Le système n'affiche pas la durée de lecture restante des pistes à taux d'échantillonnage variable (VBR).

Précautions concernant le support et l’appareil

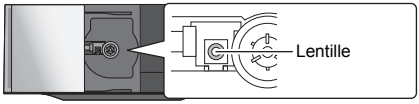
Débranchez la fiche d’alimentation secteur de la prise murale avant de procéder à l’entretien.

■ Nettoyez cet appareil à l’aide d’un chiffon doux et sec

- Si la saleté est importante, utilisez un chiffon mouillé bien essoré pour nettoyer la saleté, puis essuyez-le à l’aide un chiffon sec.
- Pour nettoyer les caches de l'enceinte, utilisez un chiffon fin. N'utilisez pas de tissus ou autres matériaux qui peluchent. De petites particules peuvent rester coincées dans le cache de l'enceinte.
- N’utilisez jamais d’alcool, de diluant pour peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d’utiliser une lingette traitée chimiquement, lisez attentivement les instructions qui accompagnent la lingette.

■ Entretien de la lentille

- Nettoyez régulièrement la lentille pour éviter les dysfonctionnements. Utilisez un souffleur pour retirer la poussière et un coton-tige si elle est très sale.
- Vous ne pouvez pas utiliser de nettoyeur de lentille de type CD.
- Ne laissez pas la porte coulissante ouverte pendant une période prolongée. Cela pourrait causer la salissure de la lentille.
- Faites attention de ne pas toucher la lentille avec vos doigts.



■ Nettoyage des disques

A FAIRE **A NE PAS FAIRE**

Essuyez à l’aide d’un chiffon humide puis à l’aide d’un chiffon sec.

■ Précautions de manipulation d’un disque

- Manipulez les disques par les bords pour éviter des rayures involontaires ou d’y laisser des empreintes de doigt.
- Ne collez ni étiquettes ni autocollants sur le disque.
- N’utilisez pas de sprays de nettoyage pour disque, de benzine, de diluant, de liquides antistatiques ni aucun autre solvant.
- N’utilisez pas les disques suivants:
  - Les disques ayant de la colle provenant d’étiquettes ou d’autocollants décollés (disques loués etc.).
  - Les disques très gondolés ou fissurés.
  - Les disques de formes irrégulières, comme ceux en forme de cœur.

■ Pour mettre au rebut ou donner cet appareil

Cet appareil peut conserver les informations de configuration de l'utilisateur. Si vous mettez au rebut ou donner cet appareil, effectuez la procédure pour remettre tous les réglages sur leur valeur d'usine par défaut afin de supprimer les paramètres de l'utilisateur. (➜ 37, “Pour remettre tous les paramètres sur leurs réglages d’usine par défaut.”)
- L’historique des opérations peut être enregistré dans la mémoire de cet appareil.

À propos des Bluetooth®

Panasonic n'assume aucune responsabilité quant aux données et/ou aux informations qui pourraient être compromises pendant une transmission sans fil.

■ Fréquence de la bande utilisée

- Ce système utilise une bande de fréquence de 2,4 GHz.

■ Certification de cet appareil

- Ce système est conforme aux limitations de fréquence et a obtenu une certification relative au règlement en vigueur sur les fréquences, par conséquence, une autorisation de détention d'appareil sans fil n'est pas nécessaire.
- Dans certains pays, les actions suivantes sont punies par la loi :
  – Démontage ou modification du système.
  – Suppression des indications de spécification.

■ Limites d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les appareils équipés de la technologie Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les dispositifs doivent se conformer aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des caractéristiques et des paramètres d'un dispositif, la connexion peut échouer ou bien certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement et/ou des paramètres, cette sécurité peut être insuffisante. Utilisez avec précaution la transmission sans fil des données vers cet appareil.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un dispositif Bluetooth®.

■ Portée d'utilisation

- Utilisez ce dispositif à une portée maximale de 10 m. La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

■ Interférences provenant d'autres dispositifs

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes comme des parasites ou des coupures du son peuvent être causés par les interférences des ondes radio lorsque ce système se trouve trop près des dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs qui utilisent la bande de fréquence de 2,4 GHz.
- Ce système peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station de diffusion proche, etc. sont trop fortes.

■ Usages prévus

- Ce système est prévu uniquement pour une utilisation normale et générale.
- N'utilisez pas ce système près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences des ondes radio (exemple: aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc).

Support lisible

Compatible iPhone/iPad/iPod

Compatible avec la station d'accueil (En utilisant le connecteur Lightning)

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5
iPod touch (5e génération)
iPod nano (7e génération)

Compatible avec le port [En utilisant le câble USB dédié (non fourni)]

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad mini avec écran Retina / iPad Air / iPad (3e et 4e génération) **/ iPad 2 / iPad / iPad mini**
iPod touch 1re, 2e, 3e, 4e et 5e génération
iPod nano 2e, 3e, 4e, 5e, 6e et 7e génération

(à compter de décembre 2013)

- La compatibilité dépend de la version du logiciel. Mettez à jour votre iPhone/iPad/iPod avec le dernier logiciel avant de l'utiliser avec cet appareil.
- Veuillez prendre note que Panasonic n'accepte aucune responsabilité pour la perte de données et/ou d'information.
- Ne connectez pas les modèles suivants au port :
  – iPod classic, iPod [4e (afficheur en couleur), et 5e (vidéo) génération] iPod nano (1re génération)
  Un fonctionnement inattendu peut se produire.

Compatible CD

- Un disque avec le logo CD.

- Cet appareil peut lire des disques conformes au format CD-DA.
- Cet appareil pourrait ne pas être en mesure de lire certains disques en fonction des conditions de leur enregistrement.

Compatible avec les dispositifs USB

- Cet appareil ne garantit pas la connexion avec tous les dispositifs USB.
- Les systèmes de fichier FAT12, FAT16 et FAT32 sont pris en charge.
- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0 Full Speed.
- Cet appareil peut prendre en charge les dispositifs USB allant jusqu'à 32 GB.

Compatible avec les fichiers MP3

- Format pris en charge: Fichiers ".mp3" ou ".MP3".
- Taux de compression compatible: Entre 16 kbps et 320 kbps (stéréo).
- Selon la manière dont vous avez créé les fichiers MP3, ceux-ci peuvent ne pas être lus dans l'ordre auquel vous les avez numérotés ou bien ne pas être lus du tout.

CD-R/RW

- Nombre maximum de pistes et d'albums: 999 pistes et 254 albums (sauf le dossier Root).
- Format des disques: ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus).
- Si le disque contient à la fois des fichiers MP3 et des données audio normale (CD-DA), l'appareil lira le type enregistré sur la partie centrale du disque.
- Cet appareil ne peut pas lire les fichiers enregistrés en mode paquet.

Dispositif USB

- Nombre maximum de pistes et d'albums: 8000 pistes et 799 albums (A l'exception du dossier racine (Root)).
- Une seule carte mémoire sera sélectionnée lors de la connexion d'un lecteur de cartes multiport USB, habituellement la première carte mémoire insérée.

Licences

Conçu pour iPod iPhone iPad

"Conçu pour iPod", "Conçu pour iPhone" et "Conçu pour iPad" signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod, un iPhone, ou un iPad, respectivement, et a été certifié conforme par le concepteur aux normes de performance Apple.
Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet appareil ou sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter la performance de la connexion sans fil.
iPad, iPhone, iPod, iPod nano, et iPod touch sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
Lightning est une marque de commerce de Apple Inc.

Le nom et la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Google Play et Android sont des marques de Google Inc.

Technologie d'encodage du son MPEG Layer-3 brevetée par Fraunhofer IIS et Thomson.

Installation de l'appareil sur un mur (Facultatif)

Cet appareil peut être fixé au mur à l'aide des supports de montage muraux fournis, etc. Assurez-vous que le mur et les vis utilisées pour la fixation au mur sont capables de supporter au moins 33 kg. Les vis et les autres éléments ne sont pas fournis car leur type et taille peuvent être différents pour chaque installation.

- Consultez l'étape 5 des "Instructions pour le montage mural" pour avoir des détails sur les vis nécessaires.
- Comme mesure de protection supplémentaire, fixez l'appareil au mur avec une cordelette de prévention des chutes.

Accessoires d'installation

■ Accessoires fournis

- 1 Support de sécurité
- 1 Vis
- 2 Supports pour montage muraux

■ Accessoires requis additionnellement (disponibles dans le commerce)

- 4 Vis de fixation pour support mural
- 1 Vis de fixation pour support de sécurité
- 1 Cordelette de prévention des chutes*
- 1 Vis à œilleton

* Utilisez une cordelette capable de supporter plus de 33 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

- **Gardez le support de sécurité hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils l'avalent.**
- **Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.**
- **Gardez les supports du montage mural hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.**

Précautions de sécurité

Une installation par un professionnel est nécessaire.
L'installation ne devra jamais être effectuée par une personne autre qu'un installateur qualifié.
PANASONIC REJETTE TOUT DOMMAGE MATÉRIEL ET/OU LES BLESSURES GRAVES, Y COMPRIS LA MORT, RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UN MONTAGE INCORRECT.

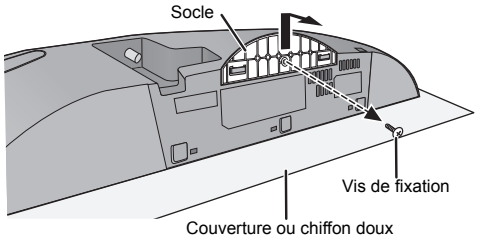
AVERTISSEMENT
Pour éviter les blessures, cet appareillage doit être solidement fixé au mur en suivant les instructions d'installation.

Instructions pour le montage mural

Avant l'installation, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.

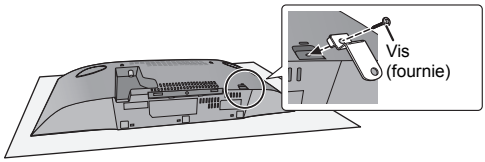
1 Retirez le socle de l'appareil.

- Dévissez les vis de fixation se trouvant sous l'appareil.
- Retirez doucement le socle de l'appareil comme illustré.
- Gardez la vis et le socle retirés dans un endroit sûr.

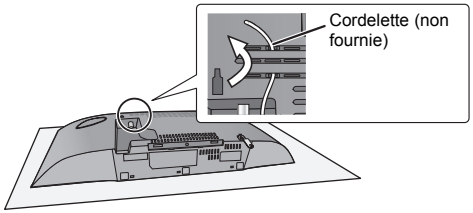


2 Fixez le support de sécurité sur l'appareil à l'aide de la vis (fournie).

- Couple de serrage de la vis: 50 N•cm à 70 N•cm.



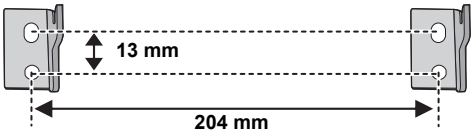
3 Attachez la cordelette de prévention des chutes (non fournie) à cet appareil.



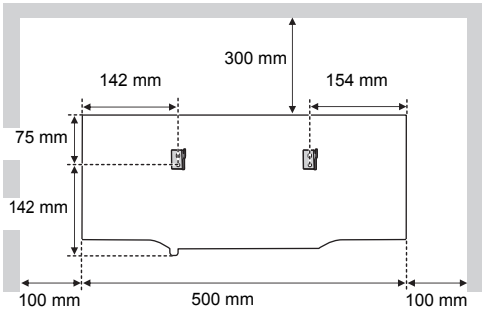
4 Mesurez et marquez la position des deux cotés des supports de montage muraux.

- Utilisez l'illustration ci-dessous pour identifier les positions de vissage.

Position pour l'installation des supports de montage muraux

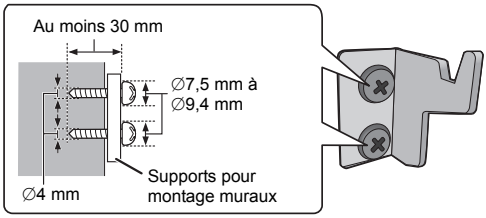


Espace nécessaire



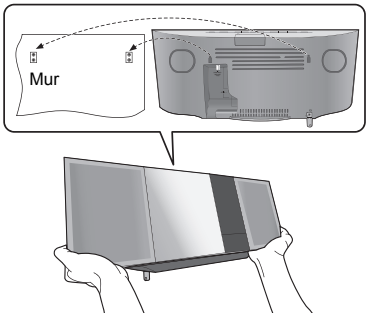
5 Fixez le support de montage mural sur les deux cotés du mur à l'aide de deux vis (non fournies).

- Utilisez un niveau pour vous assurer que les deux supports de montage muraux sont à niveau.



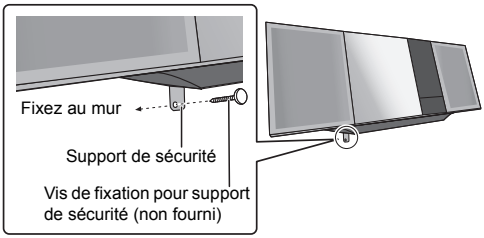
6 Accrochez l'appareil solidement sur les supports de montage muraux en utilisant vos deux mains.

- Branchez l'antenne et le cordon d'alimentation secteur à l'appareil avant l'accrocher au mur. (➜ 27)
- Après avoir accroché l'appareil, retirez votre main avec précaution pour vérifier que l'appareil est solidement accroché aux supports de montage muraux.



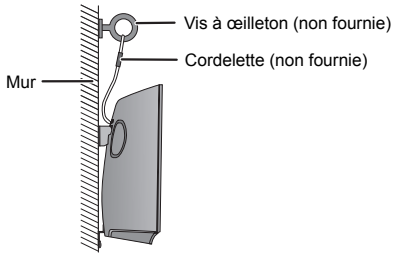
7 Vissez la vis de fixation du support de sécurité (non fournie) pour sécuriser le support sur le mur.

- Référez-vous à l'étape 5 pour les exigences avant le vissage.



8 Attachez la cordelette de prévention des chutes (non fournie) au mur.

- Assurez-vous que le jeu de la cordelette n'est pas trop lâche.



FRANÇAIS

Caractéristiques

■ GÉNÉRALITÉS

Consommation d'énergie 37 W
Consommation d'énergie en mode veille*1, 2
Environ 0,2 W
(Lorsque "BLUETOOTH STANDBY" est "ON")*2
Environ 0,3 W
Alimentation électrique
SECTEUR 220 V à 240 V, 50 Hz

Dimensions (L×H×P)
500 mm×205 mm×92 mm
Masse Environ 2,5 kg
Plage de température en fonctionnement
0 °C à +40 °C
Plage d'humidité de fonctionnement
35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)

■ SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie
Puissance du mode de sortie stéréo RMS
Canal avant (deux canaux entrainés)
20 W par canal (8 Ω), 1 kHz, Distortion Harmonique Totale 10 %
Puissance du mode stéréo RMS totale
40 W

■ SECTION TUNER

Préréglage de la mémoire (mémorisation) 30 stations FM
Modulation de fréquence (FM)
Gamme de fréquence
87,50 MHz à 108,00 MHz (étape 50 kHz)
Bornes d'antenne
75 Ω (asymétrique)

■ SC-HC49DB SECTION DAB

Mémoire DAB 20 canaux
Fréquence de la bande (Longueur d'ondes)
Band III 5A à 13F
(174,928 MHz à 239,200 MHz)
Sensibilité *BER $4x10^{-4}$
Condition minimale requise −98 dBm
Antenne extérieure DAB
Prise F - Connecteur (75 Ω)

■ SECTION DISQUE

Disque pris en charge (8 cm ou 12 cm)
CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)
Capteur
Longueur d'onde 790 nm (CD)

■ SECTION SYSTÈME ENCEINTE

Haut-parleur(s)
Gamme étendue
6,5 cm Type Conique×1 par canal
Radiateur passif
8 cm×2 par canal
Impédance 8 Ω

■ SECTION CONNECTEUR

Connexion de la station d'accueil
DC OUT 5 V 1,0 A
Connexion du port
DC OUT 5 V 2,1 A
Le standard USB
USB 2.0 Full Speed
Format de fichiers pris en charge
MP3 (∗.mp3)
Les systèmes de fichier du périphérique USB
FAT12, FAT16, FAT32

■ SECTION BLUETOOTH

Version Bluetooth® Ver.2.1+EDR
Classe Classe 2
Profils pris en charge
A2DP, AVRCP
Fréquence de commande
Bande FH-SS 2,4 GHz
Distance de commande
10 m Ligne de mire

- Ces caractéristiques peuvent être soumises à des changements sans avis préalable.
- La masse et les dimensions sont approximatives.
- La distorsion harmonique totale est mesurée à l'aide d'un analyseur de spectre numérique.

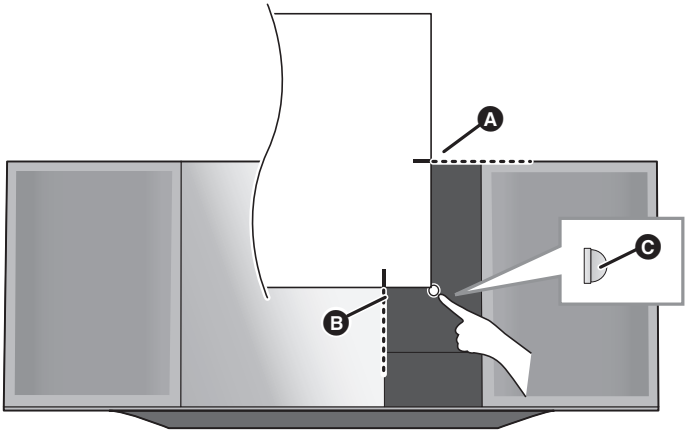
*1: "BLUETOOTH STANDBY" est sur "OFF".
*2: Aucun dispositif n'est raccordé au port ou à la station d'accueil avant le passage en mode veille.
*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Fixation du coussinet de support à cet appareil

Fixez les coussinets de support fournis pour éviter d'endommager ou de rayer cet appareil ou le dispositif connecté à la station d'accueil.
Fixez le coussinet de support avant d'utiliser la station d'accueil.

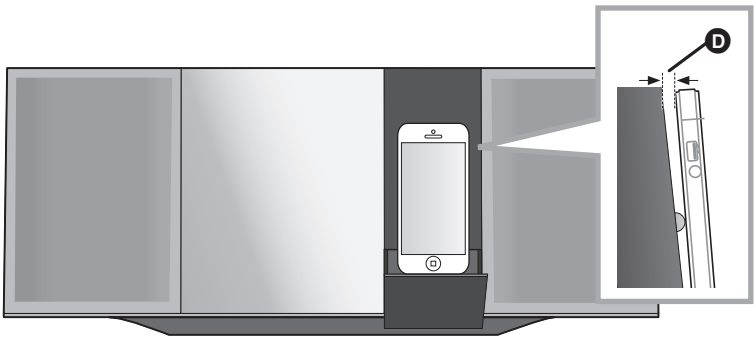
- La position est la même pour les iPhone, iPod touch, ou iPod nano.

1 Alignez cette page à la porte coulissante et situez la position pour fixer le coussinet.



- **A** Alignez avec le haut de l'appareil.
- **B** Alignez avec le côté de la porte coulissante.
- **C** Coussinet (fourni)

2 Fixez le coussinet près de l'angle de cette feuille.
ex., iPhone 5



- **D** Il y aura un espace entre l'appareil et le dispositif connecté.

- 2 coussinets sont fournis avec cet appareil.
  Conservez l'autre coussinet dans un endroit sûr pour un usage ultérieur.

FRANÇAIS

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
  - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
  - Utilizzare solo gli accessori consigliati.
  - Non rimuovere le coperture.
  - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
  - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
  - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
  - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
  - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
  - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
  - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
  - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- La presa di rete è il dispositivo per scollegare. Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

AVVERTENZA

Unità

- Questa unità utilizza un laser. L'uso di apparecchi di controllo o di regolazione, o procedure di utilizzazione diverse da quelle indicate in questo manuale di istruzioni, possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite.

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
  - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
  - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Batteria

- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.
  - Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo. Conservarla in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
  - Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
  - Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
  - Non aprire o mettere in corto le batteria.
  - Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
  - Non usare batterie la cui guaina non è intatta.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Il contrassegno di identificazione prodotto è situato sul lato inferiore dell'unità.

CE1177

Dichiarazione di conformità (DdC)

"*Panasonic Corporation*" dichiara qui che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altre relative norme della Direttiva 1999/5/EC.

I clienti possono scaricare una copia della DdC originale dei nostri prodotti R&TTE dal nostro server per le DdC: http://www.doc.panasonic.de

Contatti del Rappresentante Autorizzato: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Questo prodotto è progettato per la clientela generale. (Categoria 3)

Indice

Precauzioni di sicurezza 46
Accessori..... 47
Guida di riferimento di controllo 48
Connessioni 49
Inserimento supporto..... 50
Utilizzo della funzione Bluetooth®..... 51
Comandi per la riproduzione dei supporti ... 53
SC-HC49DB Ascolto DAB/DAB+..... 54
Ascolto della radio FM 56
Regolazione dell'audio..... 57
Orologio e timer..... 57
Altre operazioni..... 58
Risoluzione dei problemi 59
Utilizzo dell'unità e dei supporti..... 61
Informazioni su Bluetooth®..... 62
Supporti riproducibili 62
Licenze..... 63
Fissaggio dell'unità al muro (opzionale) 64
Specifiche..... 66
Fissaggio del cuscinetto di supporto a questa unità..... 67

Descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso

- I riferimenti alle pagine sono indicati con "➜ ○○".
- A meno di indicazioni diverse, le operazioni descritte prevedono l'utilizzo del telecomando.
- Queste istruzioni per l'uso si applicano ai modelli SC-HC49DB e SC-HC49. Se non diversamente indicato, le illustrazioni contenute in queste istruzioni per l'uso si riferiscono al modello SC-HC49DB.
  SC-HC49DB :indica le funzioni applicabili solo al modello SC-HC49DB.
  SC-HC49 : indica le funzioni applicabili solo al modello SC-HC49.

Accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare che siano presenti gli accessori in dotazione.

☐ **1 Telecomando**
(N2QAYB000945)

☐ **1 Batteria per il telecomando**

☐ **1 Cavo di alimentazione CA**

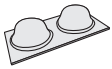
SC-HC49DB

☐ **1 Antenna DAB interna**

SC-HC49

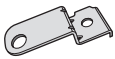
☐ **1 Antenna FM interna**

☐ **1 Foglio con cuscinetti (cuscinetto di supporto)**

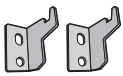


Accessori per montaggio a muro

☐ **1 Supporto di sicurezza**



☐ **2 Staffe per montaggio a muro**



☐ **1 Vite**

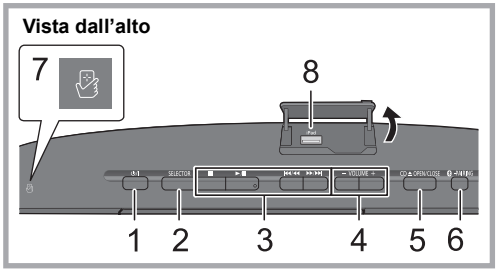
- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA per altri apparecchi.
- Codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso aggiornati a dicembre 2013. Possono essere soggetti a modifiche.

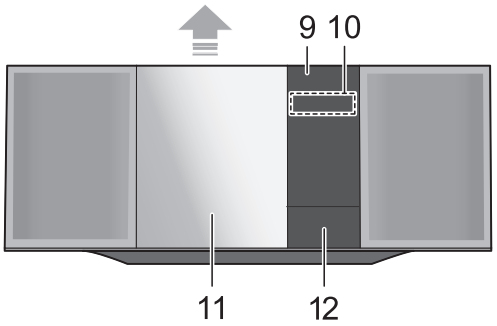
Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate
Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

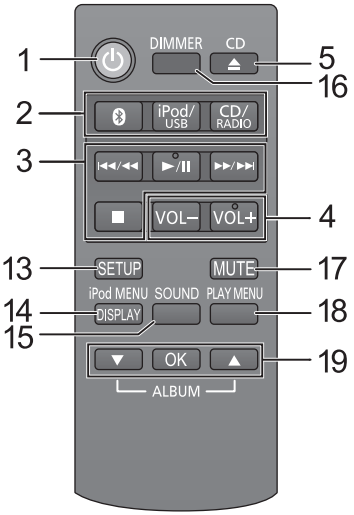
Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.
Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.
Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Guida di riferimento di controllo







1 **Interruttore di standby/accensione (⏻/I) (⏻)**
Premerlo per passare dallo stato di accensione alla modalità standby o viceversa.
In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente.

2 Seleziona la sorgente audio
Su questa unità:
"CD" → "BLUETOOTH" → "IPOD_DOCK" → "USB"*
↑ "FM" ← "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)" ←
Sul telecomando:
[ᛒ]: "BLUETOOTH"
[iPod/USB]: "IPOD_DOCK" ↔ "USB"*
[CD/RADIO]: "CD" → "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)"
↑ "FM" ←

3 Tasti per il controllo di base della riproduzione

4 Regola il volume (da 0 (min) a 50 (max))

5 Apre o chiude lo sportello scorrevole

6 Pulsante di accoppiamento Bluetooth®
- Premere per selezionare "BLUETOOTH" come sorgente audio.
- Tenere premuto per attivare la modalità Associazione (➜ 51) o per scollegare un dispositivo Bluetooth® (➜ 52).

7 Area di sfioramento NFC (➜ 51)

8 Porta per iPhone/iPad/iPod e dispositivi USB (➜ 50)
Selezionare "USB"* come sorgente audio.

9 Sensore del segnale del telecomando
Distanza: Fino a 7 m circa, direttamente di fronte
Angolo: Circa 30° a sinistra e a destra

10 Display

11 Sportello scorrevole

12 Dock per iPhone/iPod
Selezionare "IPOD_DOCK" come sorgente audio.

13 Consente di accedere al menu Setup

14 Consente di accedere al menu dell'iPhone/iPod/ Cambia le informazioni visualizzate

15 Consente di accedere al menu audio

16 Riduce la luminosità del display
Premere nuovamente per annullare.

17 Silenzia il volume
Premere nuovamente per annullare. "MUTE" viene annullato anche quando si regola il volume o si spegne l'unità.

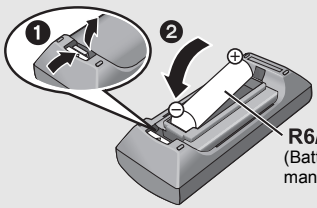
18 Consente di accedere al menu di riproduzione

19 Selezione/OK

* La visualizzazione passerà automaticamente a "IPOD_PORT" quando un iPhone/iPad/iPod compatibile è collegato alla porta per iPhone/iPad/iPod.

■ Uso del comando a distanza

Inserire la batteria in modo che i poli (+ e −) coincidano con quelli indicati sul telecomando.
Puntarlo verso il sensore del segnale del telecomando di quest'unità.
- Per evitare interferenze, no collocare oggetti di fronte al sensore del segnale.



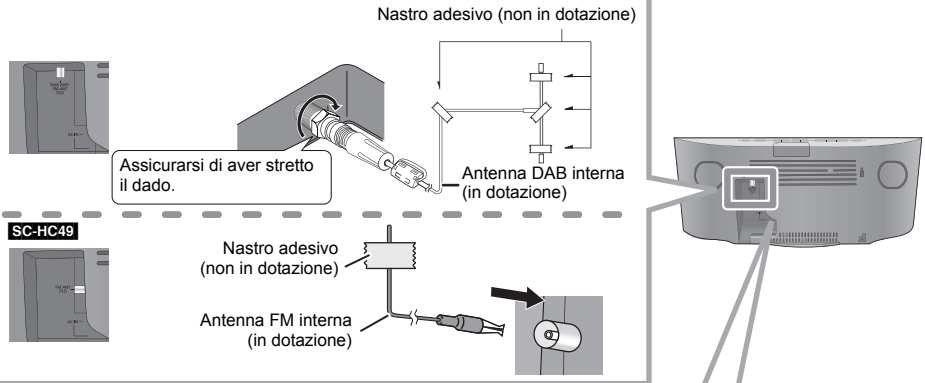
R6/LR6, AA
(Batteria alcalina o al manganese)

Connessioni

1 Collegare l'antenna.

SC-HC49DB

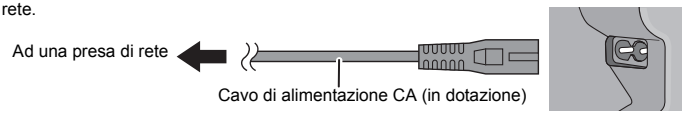
Questa unità è in grado di ricevere stazioni DAB/DAB+ e stazioni FM con l'antenna DAB.


Nastro adesivo (non in dotazione)
Assicurarsi di aver stretto il dado.
Antenna DAB interna (in dotazione)
SC-HC49
Nastro adesivo (non in dotazione)
Antenna FM interna (in dotazione)

2 Collegare il cavo di alimentazione CA dopo aver completato tutti gli altri collegamenti.

Questa unità consuma una piccola quantità di corrente CA (➜ 66) anche da spenta.

- Per risparmiare energia, se si prevede di non utilizzare questa unità per lungo tempo, scollegarla dalla presa di rete.



- Questi altoparlanti non hanno schermatura magnetica. Non posizionarli vicino a un televisore, a un personal computer o ad altri dispositivi magnetici.
- Fissare l'antenna con del nastro a una parete o a un pilastro, in una posizione che riduca al minimo le interferenze.
- **SC-HC49DB** Se la qualità di ricezione della radio è scarsa, usare un'antenna DAB esterna (non in dotazione).
- **SC-HC49** Se la qualità di ricezione della radio è scarsa, usare un'antenna FM esterna con connettore ad angolo retto (non in dotazione).

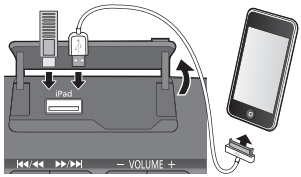
ITALIANO

Inserimento supporto

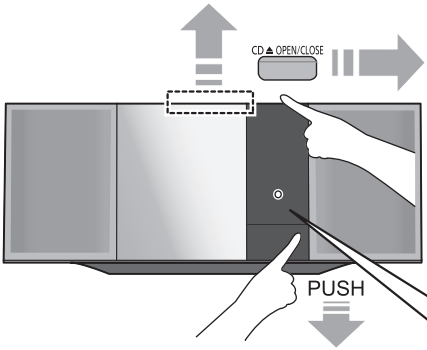
■ Collegamento di un iPhone/iPad/iPod* o di un dispositivo USB

Quando si connette un dispositivo compatibile alla porta o al dock mentre si è in modalità “USB” o “IPOD_DOCK”, il selettore selezionerà automaticamente la fonte corrispondente al dispositivo.

Premere [iPod/USB] per selezionare “USB”.
La visualizzazione passerà automaticamente a “IPOD_PORT” quando un iPhone/iPad/iPod compatibile è collegato alla porta.



- Quando si collega un iPhone/iPad/iPod, utilizzare l'apposito cavo USB (non in dotazione).
- Inserire il dispositivo USB direttamente senza utilizzare prolunghe USB.
- Disconnettere il dispositivo USB dopo il suo utilizzo.
- Prima di rimuovere il dispositivo USB, selezionare una sorgente diversa da “USB”.



■ Inserimento di un CD

- Ricordarsi di inclinare il disco in modo che non tocchi lo sportello scorrevole.
- Non aprire manualmente lo sportello scorrevole.

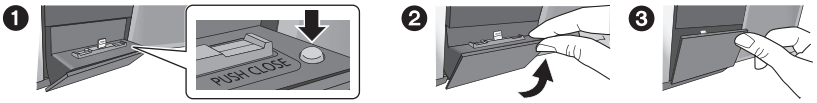
Cuscinetto (in dotazione)
- Fissare il cuscinetto prima di utilizzare il dock. (➜ 67)

■ Collegamento di un iPhone/iPod* tramite connettore Lightning

Quando si connette un dispositivo compatibile alla porta o al dock mentre si è in modalità “USB” o “IPOD_DOCK”, il selettore selezionerà automaticamente la fonte corrispondente al dispositivo.

Premere [iPod/USB] per selezionare “IPOD_DOCK”.

Per chiudere il dock
Tenere premuto [PUSH CLOSE] mentre si chiude il dock.



- Assicurarsi di rimuovere l'iPhone/iPod dalla relativa custodia.
- Accertarsi che l'iPhone/iPod sia completamente inserito e che la sua parte posteriore sia appoggiata al cuscinetto.
- Accertarsi di tenere fermo il dock mentre si rimuove l'iPhone/iPod.

* Consultare “Supporti riproducibili” riguardo ai modelli compatibili. (➜ 62)

■ Carica di un iPhone/iPad/iPod

Quando l'unità è accesa, la carica inizia quando si connette un iPhone/iPad/iPod a questa unità.

- Per continuare la ricarica tramite connessione con cavo USB quando l'unità è in standby, accertarsi che la ricarica dell'iPhone/iPad/iPod sia iniziata prima di mettere questa unità in modalità standby.
- Durante la modalità standby, la ricarica inizierà come al solito dal connettore Lightning.
- Controllare l'iPhone/iPad/iPod per verificare se la batteria è completamente carica. (Una volta completamente carica, rimuovere l'iPhone/iPad/iPod.)

- Accertarsi che l'unità non cada mentre si inserisce o si rimuove il supporto.
- Quando si sposta questa unità, ricordarsi di rimuovere tutti i supporti e di attivare la modalità Standby.

Utilizzo della funzione Bluetooth®

Su questa unità è possibile ascoltare l'audio dal dispositivo audio Bluetooth® in modalità wireless.
- Per informazioni consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo Bluetooth®.
- Se si intende utilizzare un dispositivo Bluetooth® compatibile con NFC (Near Field Communication), passare a "Connessione One-Touch (Connessione tramite NFC)".

Connessione tramite il menu Bluetooth®

Preparazione
- Attivare la funzionalità Bluetooth® del dispositivo e posizionare il dispositivo vicino a questa unità.

■ Accoppiamento con dispositivi Bluetooth®

1 Premere [Bluetooth] per selezionare "BLUETOOTH".
↳ Se il display indica "PAIRING", andare al passaggio 4.

Per attivare la modalità Associazione*

2 Premere [PLAY MENU] per selezionare "PAIRING".

3 Premere [▲, ▼] per selezionare "OK? YES" e quindi premere [OK].

Per associare l'unità a un dispositivo

4 Selezionare "SC-HC49" dal menu Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®.
↳ Il nome del dispositivo connesso viene indicato sul display per pochi secondi.

5 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

* Per passare alla modalità Associazione è anche possibile tenere premuto [Bluetooth -PAIRING] sull'unità.

■ Connessione di un dispositivo Bluetooth® accoppiato

1 Premere [Bluetooth] per selezionare "BLUETOOTH".
↳ "READY" è indicato sul display.

2 Selezionare "SC-HC49" dal menu Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®.
↳ Il nome del dispositivo connesso viene indicato sul display per pochi secondi.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

- Se viene richiesta la passkey, immettere "0000".
- È possibile registrare sino a 8 dispositivi a questa unità. Se viene registrato un 9° dispositivo, il dispositivo non utilizzato da più tempo viene sostituito.
- Questa unità può essere collegata con un solo dispositivo alla volta.
- Quando "BLUETOOTH" viene selezionato come sorgente, questa unità tenterà di connettersi automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth® connesso.

Connessione One-Touch (Connessione tramite NFC)

Solo per dispositivi Android™ compatibili con NFC
Semplicemente appoggiando un dispositivo compatibile con NFC (Near Field Communication) Bluetooth® su questa unità è possibile completare tutte le attività preparatorie, dalla registrazione di un dispositivo Bluetooth® alla creazione di una connessione.

Preparazione
- Attivare la funzione NFC del dispositivo.
- Dispositivi Android versione inferiore a 4.1 richiedono l'installazione della app "Panasonic Music Streaming" (gratuita).
  1 Digitare "Panasonic Music Streaming" nella casella di ricerca di Google Play™ per eseguire la ricerca, quindi selezionare "Panasonic Music Streaming".
  2 Avviare l'applicazione "Panasonic Music Streaming" sul dispositivo.
  – Seguire le istruzioni sullo schermo del proprio dispositivo.
  – Utilizzare sempre l'ultima versione dell'applicazione.

1 Premere [Bluetooth] per selezionare "BLUETOOTH".

2 Tenere per qualche istante il proprio dispositivo vicino all'area NFC di questa unità [N]. (➜ 48)
↳ Una volta completate la registrazione e la connessione del dispositivo Bluetooth®, il nome del dispositivo collegato viene visualizzato sul display per pochi secondi. Allontanare il dispositivo dall'unità.
- Se la connessione non si attiva anche se il dispositivo è a contatto con l'area sensibile NFC, muovere il dispositivo finché non viene rilevato.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

- Se si avvicina un altro dispositivo a questa unità, è possibile aggiornare la connessione Bluetooth®. Il dispositivo precedentemente connesso viene automaticamente disconnesso.
- Se durante la riproduzione l'immagine e il suono sono fuori sincrono, riavviare l'applicazione per la riproduzione che si sta utilizzando.
- Una volta stabilita la connessione, con alcuni tipi di dispositivi è possibile che la riproduzione si avvii automaticamente.
- È possibile che la connessione One-Touch non funzioni correttamente a seconda del tipo di dispositivo che si sta utilizzando.

Modalità di trasmissione Bluetooth®

È possibile modificare la modalità di trasmissione in modo da dare priorità alla qualità della trasmissione o alla qualità dell'audio.

Preparazione

- Premere [ᛒ] per selezionare “BLUETOOTH”.
- Se è già connesso un dispositivo Bluetooth®, disconnetterlo.

1 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “LINK MODE”.

2 Premere [▲, ▼] per selezionare la modalità e quindi premere [OK].

MODE 1: Priorità alla qualità della connessione
MODE 2: Priorità alla qualità audio

- Selezionare “MODE 1” se il suono si interrompe.
- L'impostazione predefinita è “MODE 2”.

Livello input Bluetooth®

Se il livello dell'audio proveniente dal dispositivo Bluetooth® è troppo basso, modificare le impostazioni del livello di input.

Preparazione

- Connessione di un dispositivo Bluetooth®

1 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “INPUT LEVEL”.

2 Premere [▲, ▼] per selezionare il livello e quindi premere [OK].

“LEVEL 0” ↔ “LEVEL +1” ↔ “LEVEL +2”

- Selezionare “LEVEL 0” se il suono risulta distorto.
- L'impostazione predefinita è “LEVEL 0”.

Disconnessione di un dispositivo Bluetooth®

1 Mentre è connesso un dispositivo Bluetooth®: Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “DISCONNECT?”.

2 Premere [▲, ▼] per selezionare “OK? YES” e quindi premere [OK].

- Per scollegare il dispositivo Bluetooth® è anche possibile tenere premuto [ᛒ -PAIRING] sull'unità.
- Il dispositivo Bluetooth® verrà disconnesso se viene selezionata una sorgente audio diversa (es. “CD”).

Comandi per la riproduzione dei supporti

I seguenti segni indicano che la funzione è disponibile.

CD: CD audio in formato CD-DA e un CD contenente file MP3 (➜ 62)

iPod: iPhone/iPad/iPod compatibile (➜ 62)

USB: Dispositivi USB contenenti file MP3 (➜ 62)

Bluetooth: Dispositivo Bluetooth® connesso

Preparazione

- Accendere l'unità.
- Inserire il supporto o connettere il dispositivo Bluetooth®.
- Premere [CD/RADIO], [iPod/USB] o [Bluetooth] per selezionare la sorgente audio.

- Quando si utilizza un iPhone/iPad/iPod, il funzionamento può variare a seconda dei modelli.

Comandi di base (CD, iPod, USB, Bluetooth)

Riproduzione	Premere [▶/❚❚].
Stop	Premere [■]. ● **USB**: La posizione viene memorizzata, e viene visualizzata l'indicazione "RESUME".
Pausa	Premere [▶/❚❚]. Premere nuovamente per riavviare la riproduzione.
Salto	Premere [⏮/◀◀] o [▶▶/⏭] per saltare un brano.
	CD, **USB** Premere [▲] o [▼] per saltare l'album MP3.
Ricerca	Durante la riproduzione o la pausa, tenere premuto [⏮/◀◀] o [▶▶/⏭]. ● **iPod**: La ricerca all'indietro funziona solo all'interno del brano corrente.

■ CD, USB, Bluetooth Visualizzazione informazioni

Premere ripetutamente [DISPLAY, iPod MENU].

- Per usare il telecomando di questa unità con un dispositivo Bluetooth®, il dispositivo Bluetooth® deve supportare AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
  A seconda del dispositivo o dello stato del dispositivo, alcuni comandi potrebbero non essere disponibili.
- Numero massimo di caratteri visualizzabili: circa 30
- Questa unità supporta i tag ID3 ver. 1.0, 1.1 e 2.3. I dati di testo non supportati non verranno visualizzati o verranno mostrati diversamente.
- Indicazioni relative all'album e al brano per i file MP3.

"A _ _ _": Numero dell'album MP3.

"T _ _ _": Numero del brano MP3.

- "_" indica il numero dell'album o del brano.

"🖿": Questa indicazione è utilizzata anche per riferirsi a un album.

"♪": Questa indicazione è utilizzata anche per riferirsi a un brano.

■ iPod Per spostarsi all'interno del menu Musica dell'iPhone/iPod

[▲, ▼]: Per scorrere le voci dei menu.
[OK]: Per passare al menu successivo.
[DISPLAY, iPod MENU]: Per tornare al menu precedente.

- A seconda del modello (ad es., iPod nano 7ma generazione, ecc.), può essere necessario selezionare l'album, l'artista, ecc. sull'iPhone/iPod.
- A seconda della versione di iOS, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

Modalità di riproduzione (CD, USB)

Selezionare la modalità di riproduzione.

1 Premere [PLAY MENU] per selezionare “PLAYMODE” o “REPEAT”.

2 Premere [▲, ▼] per selezionare l’impostazione, quindi premere [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Annulla l'impostazione della modalità di riproduzione.
1-TRACK	Riproduce solo il brano selezionato. ● Viene visualizzato “1”, “♪”. (Saltare al brano desiderato.)
1-ALBUM	Riproduce solo l’album MP3 selezionato. ● Viene visualizzato “1”, “🖿”.
RANDOM	Riproduce i contenuti in ordine casuale. ● Viene visualizzato “RND”.
1-ALBUM RANDOM	Riproduce i brani dell’album MP3 selezionato in ordine casuale. ● Premere [▲] o [▼] per selezionare l’album MP3. ● Viene visualizzato “1”, “🖿”, “RND”.
REPEAT	
ON REPEAT	Attiva la modalità ripetizione. ● Viene visualizzato “ ↻ ”.
OFF REPEAT	Disattiva la modalità ripetizione.

- Durante la riproduzione casuale non è possibile saltare al brano precedente.
- La modalità viene annullata quando si apre lo sportello scorrevole.

SC-HC49DB

Ascolto DAB/DAB+

Preparazione

- Accertarsi che l'antenna DAB sia collegata. (➜ 49)
- Accendere l'unità.

Memorizzazione delle stazioni

Per ascoltare le trasmissioni DAB/DAB+ è necessario memorizzare sull'unità le stazioni disponibili.

- L'unità avvierà automaticamente “DAB AUTO SCAN” e memorizzerà le stazioni disponibili nella propria area se la memoria è vuota.

Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare “DAB/DAB+”.

- Quando la scansione automatica non riesce viene visualizzato “SCAN FAILED”. Individuare la posizione che consente la ricezione migliore (➜ 55, “Per verificare o migliorare la qualità di ricezione del segnale”) e quindi scandire nuovamente le stazioni DAB/DAB+.

■ Per scandire nuovamente le stazioni DAB/DAB+

Quando vengono aggiunte nuove stazioni o quando l'antenna è stata spostata, effettuare nuovamente la scansione automatica.

1 Premere [PLAY MENU] per selezionare “AUTOSCAN” e quindi premere [OK].

2 Mentre lampeggia “START ?”, premere [OK].

- Quando si aggiorna la memoria con la scansione automatica, le stazioni memorizzate in precedenza verranno cancellate. memorizzarle nuovamente (➜ 55).

Ascolto delle stazioni memorizzate

Preparazione*

① Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare “DAB/DAB+”.
② Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “TUNEMODE”.
③ Premere [▲, ▼] per selezionare “STATION” e quindi premere [OK].

1 Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare “DAB/DAB+”.

2 Premere [|◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶|] per selezionare la stazione.

* L'impostazione di “TUNEMODE” rimane memorizzata sino a quando viene modificata.

Memorizzazione delle stazioni DAB/DAB+

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni DAB/DAB+.

Preparazione
Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare "DAB/DAB+".

1 Mentre si sta ascoltando la trasmissione DAB
Premere [OK].

2 Premere [▲, ▼] per selezionare il numero associato alla stazione desiderata e quindi premere [OK].

- Non è possibile memorizzare una stazione che non sta trasmettendo o quando è selezionato il servizio secondario.
- La stazione che occupa un canale viene cancellata se si memorizza un'altra stazione nello stesso canale.

■ Ascolto delle stazioni DAB/DAB+ memorizzate

Preparazione*
① Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare "DAB/DAB+".
② Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "TUNEMODE".
③ Premere [▲, ▼] per selezionare "PRESET" e quindi premere [OK].

1 Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare "DAB/DAB+".

2 Premere [⏮/◀◀] o [▶▶/⏭] per selezionare la stazione.

- Per selezionare per numero della stazione, accertarsi che le stazioni siano già state memorizzate manualmente.
- Per memorizzare ulteriori stazioni, selezionare la stazione usando il metodo indicato in "Ascolto delle stazioni memorizzate" (➜ 54).

Ascolto del servizio secondario

Alcune stazioni DAB/DAB+ forniscono un servizio secondario oltre ad un servizio principale. Se la stazione che state ascoltando fornisce un servizio secondario, verrà visualizzato "▼".

1 Mentre viene visualizzato "▼".
Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "DAB SECONDARY".

2 Premere [▲, ▼] per selezionare il servizio secondario e premere [OK].

- L'impostazione ritornerà al servizio principale quando vengono effettuate modifiche (ad esempio viene modificata la stazione).

* L'impostazione di "TUNEMODE" rimane memorizzata sino a quando viene modificata.

Visualizzazione

Premere [DISPLAY, iPod MENU] per modificare la visualizzazione.

Le informazioni scorreranno sul display.
L'informazione visualizzata varia ogni volta che si preme il pulsante:

Etichetta dinamica:	Informazioni sulla trasmissione
Visualizzazione PTY:	Tipo di programma
Etichetta assieme:	Il nome dell'insieme
Visualizzazione della frequenza:	Viene visualizzato il blocco di frequenze e la frequenza.
Visualizzazione ora:	Ora attuale

Regolazione automatica dell'orologio

Se la trasmissione DAB contiene informazioni relative all'orario, l'orologio di questa unità verrà aggiornato automaticamente.

1 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "AUTO CLOCK ADJ".

2 Premere [▲, ▼] per selezionare "ON ADJUST" e quindi premere [OK].

- Selezionare "OFF ADJUST" per disattivare la regolazione dell'orologio.

Per verificare o migliorare la qualità di ricezione del segnale

Per verificare la qualità di ricezione del segnale, è necessario effettuare la memorizzazione di almeno 1 blocco di frequenze.

- Se viene visualizzato "SCAN FAILED" dopo la selezione di "DAB/DAB+" o dopo una scansione automatica, procedere a "Sintonizzazione manuale di 1 blocco di frequenze" (➜ in basso)
- Se sull'unità sono state già memorizzate le stazioni, procedere a "Verifica della qualità di ricezione del segnale DAB/DAB+" (➜ 56)

■ Sintonizzazione manuale di 1 blocco di frequenze

Usare questa funzione per scandire 1 blocco di frequenze dopo aver regolato la posizione dell'antenna DAB.

Preparazione
Annotare un blocco di frequenze che è possibile ricevere nella propria area (es. 12B 225,648 MHz).

1 Mentre viene visualizzato "SCAN FAILED".
Regolare la posizione dell'antenna DAB.

2 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "MANUAL SCAN".

3 Premere [▲, ▼] per selezionare il blocco di frequenze ricevibile nella propria area e quindi premere [OK].

- Se le stazioni sono state memorizzate, procedere a "Per scandire nuovamente le stazioni DAB/DAB+" per memorizzare stazioni su altri blocchi di frequenze. (➜ 54)
- Se viene ancora visualizzato "SCAN FAILED", ripetere i passaggi da 1 a 3 sino a che viene memorizzata una stazione. Se la situazione non migliora, provare ad usare un'antenna DAB esterna o consultare il proprio rivenditore.

■ Verifica della qualità di ricezione del segnale DAB/DAB+

1 Mentre si ascolta la trasmissione DAB:
Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "SIGNAL QUALITY" e quindi premere [OK].
- Viene visualizzato il blocco di frequenze e quindi viene indicata la qualità di ricezione.

Qualità di ricezione
0 (scarsa) – 8 (eccellente)

2 Se la qualità di ricezione del segnale è scarsa, spostare l'antenna in una posizione dove la qualità di ricezione è migliore.

3 Per continuare a verificare la qualità di altri blocchi di frequenze:
Premere nuovamente [▲, ▼] e selezionare la frequenza desiderata.

4 Premere [OK] per uscire.

- Se l'antenna è stata regolata, effettuare la scansione automatica ed aggiornare la memorizzazione delle stazioni. (➜ 54)

Ascolto della radio FM

È possibile preimpostare fino a 30 canali.

Preparazione
- Accertarsi che l'antenna sia collegata. (➜ 49)
- Accendere l'unità.
- Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare "FM".

- Se si memorizza una stazione su un canale che già ne conteneva una, quest'ultima verrà sovrascritta.

Preselezione automatica delle stazioni

1 Premere [PLAY MENU] per selezionare "A.PRESET".

2 Premere [▲, ▼] per selezionare "LOWEST" o "CURRENT", quindi premere [OK].

LOWEST:
Per iniziare la preselezione automatica con le frequenza più bassa (FM 87.50).

CURRENT:
Per iniziare la preselezione automatica con le frequenza corrente.*
↳ La radio inizia a preselezionare tutte le stazioni che è in grado di ricevere nei canali, in ordine ascendente.

* Per cambiare la frequenza, vedere "Sintonizzazione manuale e preimpostazione".

Ascolto di un canale preimpostato

1 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "TUNEMODE".

2 Premere [▲, ▼] per selezionare "PRESET", quindi premere [OK].

3 Premere [|◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶|] per selezionare il canale.

■ Sintonizzazione manuale e preimpostazione

Selezionare una trasmissione radio.

1 Premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “TUNEMODE”.
2 Premere [▲, ▼] per selezionare “MANUAL”, quindi premere [OK].
3 Premere [|◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶|] per sintonizzare la stazione desiderata.
- Per avviare la sintonizzazione automatica, tenere premuto [|◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶|] finché la frequenza non inizia a scorrere. La sintonizzazione si arresta quando viene trovata una stazione.

Per preimpostare il canale

4 Mentre si sta ascoltando la trasmissione radio, premere [OK].
5 Premere [▲, ▼] per selezionare il canale, quindi premere [OK].

■ Per migliorare la qualità dell’audio FM

1 Mentre si ricevono trasmissioni FM, premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare “FM MODE”.
2 Premere [▲, ▼] per selezionare “MONO”, quindi premere [OK].

- Questa voce può essere preimpostata e memorizzata. Per farlo, continuare con il passaggio 4 descritto in “Sintonizzazione manuale e preimpostazione”.

- Selezionare “STEREO” al passaggio 2 per tornare alle trasmissioni stereo.
- “MONO” viene disattivato se si cambia la frequenza.

■ Per visualizzare lo stato corrente del segnale FM

Quando si riceve un segnale FM, premere ripetutamente [PLAY MENU] per visualizzare “FM STATUS” e quindi premere [OK].

“FM ST”: Il segnale FM è correttamente sintonizzato e in formato stereo.
“FM”: Il segnale non è correttamente sintonizzato o il segnale FM è in formato mono.
“FM MONO”: “MONO” è selezionato al passaggio 2 della procedura “Per migliorare la qualità dell’audio FM” (➜ sopra indicata).

■ Per visualizzare i dati RDS

Premere [DISPLAY, iPod MENU] per visualizzare i dati di testo.

- Ogni volta che si preme il pulsante:

“PS”: Servizio programma
“PTY”: Tipo di programma
“FREQ”: Indicazione della frequenza

- “STEREO” viene visualizzato quando questa unità è sintonizzata su una trasmissione stereofonica.
- L’unità è in grado di visualizzare i dati testuali trasmessi dal Radio Data System (RDS), disponibile in alcune aree. (Se la ricezione è scarsa, è possibile che l’indicazione RDS non venga visualizzata.)

Regolazione dell’audio

È possibile aggiungere all’audio in uscita i seguenti effetti sonori.

1 Premere ripetutamente [SOUND] per selezionare l'effetto.
2 Premere [▲, ▼] per selezionare l’impostazione, quindi premere [OK].

“PRESET EQ” (Equalizzatore preimpostato)	“HEAVY” (pesante), “SOFT” (morbida), “CLEAR” (chiara), “VOCAL” (vocale) o “FLAT” (piatta/off). ● L'impostazione predefinita è “HEAVY”.
“BASS” (Bassi) o “TREBLE” (Acuti)	Regola il livello (su una scala compresa tra −4 e +4).
“D.BASS” (Bassi dinamici)	“ON D.BASS” o “OFF D.BASS”. ● L'impostazione predefinita è “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” o “OFF SURROUND”. ● L'impostazione predefinita è “OFF SURROUND”.

- Con alcuni tipi di sorgenti, è possibile che la qualità del suono diminuisca quando si utilizzano questi effetti. In tal caso disattivare gli effetti sonori.

Orologio e timer

Impostazione dell’orologio

Si tratta di un orologio con visualizzazione delle 24 ore.

1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare “CLOCK”.
2 Premere [▲, ▼] per impostare l’ora, quindi premere [OK].

- Per visualizzare l'orologio, premere ripetutamente [SETUP] per selezionare “CLOCK”, quindi premere una volta [OK]. L'ora viene visualizzata per 10 secondi. (Mentre l’unità è in standby, premere una volta [DISPLAY, iPod MENU].)
- L’orologio viene azzerato in caso di interruzione di corrente o quando si rimuove il cavo di alimentazione CA.
- Regolare spesso l’orologio per assicurarne la precisione.

Timer di riproduzione

È possibile impostare il timer in modo che l'unità si accenda a una data ora ogni giorno.

Preparazione
Regolare l'orologio.

■ Impostazione del timer

1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER ADJ".
2 Premere [▲, ▼] per impostare l'ora di inizio, ("ON TIME") quindi premere [OK].
3 Premere [▲, ▼] per impostare l'ora finale, ("OFF TIME") quindi premere [OK].
4 Premere [▲, ▼] per selezionare la sorgente musicale*, quindi premere [OK].

■ Accensione del timer

1 Preparare il dispositivo di origine della musica selezionato e impostare il volume desiderato.
2 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER SET".
3 Premere [▲, ▼] per selezionare "SET", quindi premere [OK].
- Viene visualizzato "⏲".
- Per disattivare il timer, selezionare "OFF".

4 Premere [⏻] per passare l'unità in modalità standby.

- Per visualizzare le impostazioni relative al timer, premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER ADJ", quindi premere una volta [OK].
  Se il timer è attivato verranno visualizzati il dispositivo di origine della musica e il volume.
- Mentre è in standby, se si attiva il timer, premere due volte [DISPLAY, iPod MENU] per visualizzare le impostazioni.
- Una volta impostato il timer, sarà possibile utilizzare normalmente questa unità, ma:
  – Mettere l'unità in standby prima dell'ora di inizio impostata sul timer.
  – Anche se si cambia la sorgente audio o il volume, il timer utilizzerà comunque la sorgente audio e il volume impostati al momento della sua attivazione.

* Come dispositivo di origine è possibile impostare "CD", "USB", "DAB/DAB+" (SC-HC49DB), "FM" e "IPOD_DOCK".
- Per fonte musicale timer attraverso la porta per iPhone/iPad/iPod e dispositivi USB, selezionare "USB".

Timer di spegnimento automatico

Il timer di spegnimento automatico consente di spegnere l'unità dopo un tempo impostato.

1 Premere [SETUP] per selezionare "SLEEP".
2 Premere [▲, ▼] per impostare l'ora (in minuti), quindi premere [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑——————→ "OFF" (Annulla) ←——————↑

- Il tempo rimanente viene indicato sul display dell'unità, tranne quando si eseguono altre operazioni.
- Il timer di riproduzione e il timer della modalità Sleep possono essere utilizzati insieme. Il timer della modalità Sleep è sempre il timer principale sull'unità.

Altre operazioni

Funzione di spegnimento automatico

Per impostazione predefinita, questa unità passerà automaticamente alla modalità standby se non vengono emessi segnali audio e se non vengono eseguite operazioni per circa 20 minuti.

Per annullare questa funzione

1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "AUTO OFF".
2 Premere [▲, ▼] per selezionare "OFF", quindi premere [OK].

- Per attivare la funzione, selezionare "ON" al passaggio 2.
- Questa impostazione non può essere selezionata quando la sorgente è "DAB/DAB+" (SC-HC49DB) o "FM".
- Quando è connesso a un dispositivo Bluetooth®, la funzione non è attiva.

Bluetooth® standby

Quando viene selezionato "SC-HC49" dal menu Bluetooth® di un dispositivo Bluetooth® collegato, questa unità si accenderà automaticamente, uscendo dalla modalità Standby, e verrà stabilita una Bluetooth® connessione.

1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "BLUETOOTH STANDBY".
2 Premere [▲, ▼] per selezionare "ON" e quindi premere [OK].

- Per disattivare la funzione, selezionare "OFF" al passaggio 2.

Modifica del codice dell'unità e del telecomando

Quando altri apparecchi Panasonic rispondono al telecomando in dotazione, cambiare il codice del telecomando.

1 Premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare “CD”.

2 Mentre si tiene premuto [SELECTOR] sull'unità, tenere premuto [CD/RADIO] sul telecomando fino a che il display dell'unità mostra “REMOTE 2”.

3 Tenere premuto [OK] e [CD/RADIO] sul telecomando per almeno 4 secondi.

- Per tornare alla modalità “REMOTE 1”, premere ripetutamente [CD/RADIO] per selezionare “CD” quindi ripetere i passaggi 2 e 3, ma sostituire [CD/RADIO] con [ ].

Aggiornamento del software

È possibile che occasionalmente Panasonic rilasci degli aggiornamenti del software per questa unità, che possono offrire funzioni aggiuntive o migliorare il modo in cui una funzione opera. Tali aggiornamenti sono disponibili gratuitamente.
Per ulteriori informazioni, consultare il seguente sito Web.
http://panasonic.jp/support/global/cs/
(Il sito è solo in inglese.)

■ Controllo della versione del software

Verrà visualizzata la versione del software installato.

Premere [SETUP] ripetutamente per selezionare “SW VER.”, quindi premere [OK].
- Premere [OK] per uscire.

Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, eseguire i seguenti controlli. In caso di dubbi su alcuni controlli o nel caso in cui le soluzioni indicate nella guida non risolvano il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per le istruzioni.

Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica

Quando si verificano le seguenti circostanze, reimpostare la memoria:
- Premendo i pulsanti non si ottiene alcuna risposta.
- Si desidera cancellare e reimpostare il contenuto della memoria.

① Scollegare il cavo di alimentazione CA. (Attendere almeno 3 minuti prima di procedere al passaggio ②.)

② Tenendo premuto [⏻/I] sull'unità, ricollegare il cavo di alimentazione CA.
- Continuare a tenere premuto [⏻/I] finché non compare “---------” sul display.

③ Rilasciare [⏻/I].

- Vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite. Sarà necessario effettuare nuovamente le impostazioni relative alla memoria.

Generale

Si avverte un ronzio durante la riproduzione.
- Se vicino ai cavi vi sono un cavo di alimentazione CA o una lampada a fluorescenza, tenere le altre apparecchiature e i relativi cavi lontani dai cavi di questo sistema.

Questa unità non funziona.
- Uno dei dispositivi di sicurezza di quest'unità si è attivato. Reinizializzare l'unità nel modo che segue:
  ① Premere [⏻/I] sull'unità per mettere l'unità in standby.
  - Se l'unità non entra in standby, premere [⏻/I] sull'unità per circa 10 secondi per forzare il passaggio in standby. In alternativa, scollegare il cavo di alimentazione CA, attendere almeno 3 minuti, quindi ricollegarlo.

  ② Premere [⏻/I] sull'unità per accenderla. Se ancora non funziona, consultare il proprio negoziante di fiducia.

Non è possibile leggere file MP3.
- In caso di copia di un disco multisessione che non contiene dati tra le sessioni, è possibile che non si riesca a riprodurre i file MP3.
- Quando si crea un disco multisessione, è necessario chiudere la sessione.
- La quantità di dati sul disco è troppo piccola. Impostare la quantità di dati su un valore superiore a 5 MB.

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.
- La batteria è esaurita o inserita in modo non corretto. (➜ 48)

Disco

La visualizzazione è scorretta o la riproduzione non si avvia.
- Accertarsi che il disco sia compatibile con questa unità. (➜ 62)
- Sulla lente è presente dell'umidità. Attendere per circa un'ora, quindi riprovare.

USB

Nessuna risposta quando si preme [▶/❚❚].
- Scollegare e ricollegare il dispositivo USB. In alternativa, spegnere e riaccendere l'unità.

Impossibile leggere l'unità USB o il suo contenuto.
- Il formato o il contenuto dell'unità USB non sono compatibili con l'unità (➜ 62).
- La funzione host USB di questo prodotto potrebbe non funzionare con alcuni dispositivi USB.

Rallentamento nel funzionamento dell'unità flash USB.
- File di grandi dimensioni o unità flash USB di grandi capacità richiedono un tempo di lettura maggiore.

Il tempo trascorso visualizzato è diverso dalla durata effettiva della riproduzione.
- Copiare i dati su un altro dispositivo USB o eseguire un backup dei dati, quindi riformattare il dispositivo USB.

Radio

SC-HC49DB

La qualità della ricezione DAB/DAB+ è scarsa.
- Allontanare l'antenna da computer, televisioni ed altri cavi.
- Usare un'antenna esterna (➜ 49).

La ricezione è disturbata quando si ascolta una trasmissione radio.
- Controllare che l'antenna sia collegata correttamente. (➜ 49)
- Regolare la posizione dell'antenna.
- Tentare di mantenere una certa distanza tra l'antenna e il cavo di alimentazione CA.
- Provare ad utilizzare un'antenna esterna se vi sono edifici o monti nelle vicinanze. (➜ 49)
- Spegnere il televisore o altri lettori audio oppure allontanarli dall'unità.
- Tenere l'unità lontana dai cellulari se ci sono interferenze.

iPhone/iPad/iPod

Non è possibile ricaricare o azionare il dispositivo.
- Controllare che l'iPhone/iPad/iPod sia collegato correttamente. (➜ 50)
- Collegare nuovamente l'iPhone/iPad/iPod o tentare di riavviare l'iPhone/iPad/iPod.
- Quando questa unità è in standby, la ricarica non inizia quando si usa la connessione con cavo USB.
  Accendere questa unità ed accertarsi che la carica sia iniziata prima di mettere questa unità in modalità standby.
- La batteria dell'iPhone/iPad/iPod è esaurita. Ricaricare l'iPhone/iPad/iPod, quindi azionarlo nuovamente.
  – Quando si utilizza la porta, accendere questa unità. Non spegnere questa unità finché l'iPhone/iPad/iPod non diventa operativo.

Bluetooth®

Non è possibile effettuare l'accoppiamento del dispositivo.
- Verificare la stato del dispositivo Bluetooth®.

Non si riesce ad ottenere il collegamento con il dispositivo.
- L'accoppiamento del dispositivo non è riuscito o la registrazione è stata sostituita. Ritentare l'accoppiamento del dispositivo. (➜ 51)
- Questa unità potrebbe essere connessa ad un dispositivo diverso. Scollegare l'altro dispositivo e provare nuovamente ad accoppiare il dispositivo. (➜ 51)

Il dispositivo è collegato ma non è possibile ascoltare l'audio attraverso l'unità.
- Per alcuni dispositivi con Bluetooth® incorporato, è necessario impostare l'output audio manualmente su "SC-HC49". Per maggiori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo.

L'audio si interrompe.
- Il dispositivo è fuori dal range di comunicazione di 10 m. Mettere il dispositivo Bluetooth® più vicino all'unità.
- Eliminare eventuali interferenze tra questa unità e il dispositivo.
- Altri dispositivi che usano la banda di frequenza di 2,4 GHz, come router wireless, microonde, telefoni cordless, ecc. stanno interferendo Portare il dispositivo Bluetooth® più vicino a questa unità e allontanarlo dagli altri dispositivi.
- Selezionare "MODE 1" per una comunicazione stabile. (➜ 52)

La connessione One-Touch (funzione NFC) non funziona.
- Accertarsi che l'unità e la funzione NFC del dispositivo siano attive. (➜ 51)

Messaggi

I seguenti messaggi o numeri di servizio possono venire visualizzati sul display dell'unità.

"--:--"
- Il cavo di alimentazione CA è stato collegato per la prima volta o recentemente si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare l'ora (➜ 57).

"ADJUST CLOCK"
- Orologio non impostato. Regolare correttamente l'orologio.

"ADJUST TIMER"
- Timer di riproduzione non impostato. Regolare correttamente il timer di riproduzione.

"AUTO OFF"
- L'unità è rimasta inutilizzata per circa 20 minuti e si spegnerà entro un minuto. Per evitare questo premere un tasto qualsiasi.

"CHECKING CONNECTION"
- L'unità sta controllando l'iPhone/iPad/iPod collegato.
- Se il display continua ad apparire, accertarsi che la batteria dell'iPhone/iPad/iPod non sia consumata e che l'iPhone/iPad/iPod sia acceso e collegato correttamente (➜ 50).

"ERROR"
- È stata eseguita un'operazione scorretta. Leggere le istruzioni e riprovare.

"F□□" (" □ " indica un numero.)
- Questa unità ha un problema.
  Annotare il numero visualizzato, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il proprio rivenditore.

“ILLEGAL OPEN”
- Lo sportello scorrevole non è nella posizione corretta. Spegnere e riaccendere l’unità. Se questa indicazione viene visualizzata nuovamente, consultare il rivenditore.

“IPOD_DOCK OVER CURRENT ERROR”
“USB OVER CURRENT ERROR”
- L'iPhone/iPad/iPod assorbe troppa corrente. Scollegare l'iPhone/iPad/iPod e spegnere e riaccendere l'unità.
- Il dispositivo USB sta assorbendo troppa corrente. Selezionare una sorgente diversa da “USB”, rimuovere il dispositivo USB e spegnere l'unità.

“NODEVICE”
- L'iPhone/iPad/iPod o il dispositivo USB non è inserito correttamente. Leggere le istruzioni e riprovare (➜ 50).
- La batteria dell'iPhone/iPad/iPod è esaurita. Caricare l'iPhone/iPad/iPod ed accenderlo prima del collegamento.

“NO DISC”
- Inserire il disco da riprodurre (➜ 50).

SC-HC49DB

“NO MEMORY”
- Non ci sono stazioni DAB/DAB+ memorizzate da selezionare. Memorizzare alcuni canali. (➜ 55)

“NO PLAY”
- È stato inserito un CD in un formato diverso da CD-DA o MP3. Non è possibile riprodurlo.
- Esaminare il contenuto. È possibile riprodurre solo formati supportati. (➜ 62)
- I file nel dispositivo USB possono essere corrotti. Formattare il dispositivo USB e riprovare.
- L’unità può avere un problema. Spegnere e riaccendere l’unità.

SC-HC49DB

“NO SIGNAL”
- Non è possibile ricevere la stazione. Controllare la propria antenna (➜ 49).

“NOT SUPPORTED”
- È stato collegato un iPhone/iPad/iPod, la cui riproduzione non è possibile (➜ 62).
- Se l'iPhone/iPad/iPod è compatibile, accenderlo e collegarlo correttamente.

“PLAYERROR”
- Si è tentato di riprodurre un file MP3 non supportato. Il sistema salterà quella traccia e riprodurrà quella successiva.

“READING”
- L’unità sta controllando le informazioni relative al CD. Una volta che questa indicazione sarà scomparsa, avviare il funzionamento.

“REMOTE □” (“ □ ” sta a indicare un numero.)
- Il telecomando e questa unità usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando.
  – Quando è visualizzata l'indicazione “REMOTE 1”, tenere premuto [OK] e [ ] per almeno 4 secondi.
  – Quando è visualizzata l'indicazione “REMOTE 2”, tenere premuto [OK] e [CD/RADIO] per almeno 4 secondi.

SC-HC49DB

“SCAN FAILED”
- Non è possibile ricevere le stazioni. Verificare la propria antenna e provare l'Auto scanning (➜ 54).
  Se viene ancora visualizzato “SCAN FAILED”, trovare la ricezione del segnale migliore con la funzione di sintonizzazione “MANUAL SCAN”. (➜ 55)

“VBR”
- Il sistema non è in grado di visualizzare il tempo di riproduzione residuo per tracce VBR (a bitrate variabile).

Utilizzo dell’unità e dei supporti

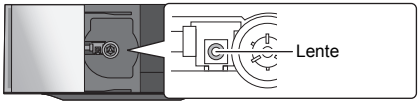
Estrarre la spina dell’alimentazione CA dalla presa di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

■ Pulire questa unità con un panno asciutto e morbido

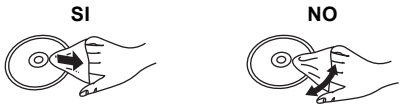
- Se l'unità è molto sporca, passare un panno inumidito e ben strizzato per rimuovere lo sporco, quindi un panno asciutto.
- Quando si puliscono le coperture degli altoparlanti, utilizzare un panno fine.
  Non utilizzare tessuti o altri materiali che possano lasciare residui. Piccoli residui potrebbero rimanere incastrati all'interno della copertura dell'altoparlante.
- Non utilizzare mai alcol, solventi per vernici o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare panni chimici, leggere con attenzione le relative istruzioni.

■ Manutenzione della lente

- Pulire regolarmente la lente per evitare malfunzionamenti. Utilizzare un soffietto per eliminare la polvere, e un batuffolo di cotone se la lente è molto sporca.
- Non è possibile utilizzare un pulitore per lenti di tipo CD.
- Non lasciare aperto lo sportello scorrevole per periodi prolungati. In caso contrario la lente si sporcherà.
- Fare attenzione a non toccare la lente con le dita.



■ Pulizia dei dischi



Strofinare con un panno umido, quindi asciugare.

■ Precauzioni quando si maneggiano i dischi

- Tenere i dischi per i bordi, per evitare di graffiarli o di sporcarli con delle ditate.
- Non attaccare etichette o adesivi ai dischi.
- Non utilizzare spray per la pulizia dei dischi fonografici, benzina, solventi, liquidi antistatici o sostanze analoghe.
- Non utilizzare i seguenti dischi:
  – Dischi con tracce di adesivo lasciate dalla rimozione di etichette (dischi noleggiati, ecc.).
  – Dischi deformati o fessurati.
  – Dischi di forma irregolare, come quelli a forma di cuore.

■ Quando si smaltisce o si cede l’unità

L'unità può mantenere memorizzate al proprio interno le impostazioni relative all'utente. Se si smaltisce o si cede questa unità, seguire la procedura indicata per ripristinare le impostazioni di fabbrica, cancellando le impostazioni effettuate dall'utente.
(➜ 59, “Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica”)
- Nella memoria di questa unità può essere registrato lo storico delle operazioni effettuate.

Informazioni su Bluetooth®

Panasonic non è responsabile per la compromissione di dati e/o informazioni durante una trasmissione wireless.

■ Banda di frequenza utilizzata

- Questo sistema usa la banda di frequenza 2,4 GHz.

■ Certificazione del dispositivo

- Questo sistema rispetta le limitazioni di frequenza e ha ottenuto la certificazione in base alla normativa sulle radiofrequenze; non è quindi necessaria una concessione per l'uso di reti wireless.
- In alcuni paesi la legge punisce le seguenti azioni:
  – Disassemblaggio o modifica del sistema.
  – Rimozione delle indicazioni delle specifiche.

■ Restrizioni d'uso

- Non si garantisce la trasmissione wireless e/o l'utilizzo con tutti i dispositivi provvisti di tecnologia Bluetooth®.
- Tutti i dispositivi devono rispettare gli standard di Bluetooth SIG, Inc.
- A seconda delle specifiche e delle impostazioni di un dispositivo, questo potrebbe non essere in grado di collegarsi o alcune operazioni potrebbero essere diverse.
- Questo sistema supporta le caratteristiche di sicurezza di Bluetooth®, ma a seconda dell'ambiente operativo e/o delle impostazioni, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Trasmettere dati a questo sistema in modalità wireless con cautela.
- L'unità non è in grado di trasmettere dati ad un dispositivo Bluetooth®.

■ Range di utilizzo

- Usare questo dispositivo in un range massimo di 10 m. Il range può diminuire a seconda dell'ambiente, di ostacoli o di interferenze.

■ Interferenza da altri dispositivi

- Questo sistema potrebbe non funzionare correttamente e potrebbero verificarsi problemi come rumore e interruzioni dell'audio a causa dell'interferenza delle onde radio, se questo sistema è posizionato troppo vicino ad altri dispositivi Bluetooth® o a dispositivi che usano la banda 2,4 GHz.
- Questo sistema potrebbe non funzionare correttamente se onde radio trasmesse da una stazione vicina sono troppo forti.

■ Uso previsto

- Questo sistema è predisposto per un normale impiego di tipo generale.
- Non usare questo sistema vicino ad un impianto o in un ambiente soggetto a interferenza in radiofrequenza (ad esempio: aeroporti, ospedali, laboratori, ecc).

Supporti riproducibili

iPhone/iPad/iPod compatibile

Compatibile con il dock
(Utilizzando un connettore Lightning)

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5
iPod touch (5a generazione)
iPod nano (7a generazione)

Compatibile con la porta
[Utilizzando un cavo USB apposito (non in dotazione)]

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad mini con display Retina / iPad Air / iPad (3a e 4a generazione) **/ iPad 2 / iPad / iPad mini**
iPod touch 1a, 2a, 3a, 4a e 5a generazione
iPod nano 2a, 3a, 4a, 5a, 6a e 7a generazione

(informazioni aggiornate a dicembre 2013)

- La compatibilità dipende dalla versione del software. Aggiornare il software dell'iPhone/iPad/iPod alla versione più recente prima di utilizzarlo con questa unità.
- Panasonic non accetta alcuna responsabilità per la perdita di dati e/o informazioni.
- Non collegare i seguenti modelli alla porta:
  – iPod classic, iPod [4a (display a colori) e 5a (video) generazione], iPod nano (1a generazione)
  Il funzionamento potrebbe non essere quello atteso.

CD compatibile

- Un disco con il logo CD.

- Questa unità è in grado di riprodurre dischi che siano conformi al formato CD-DA.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dischi a causa delle condizioni di registrazione.

Dispositivi USB compatibili

- Non è garantito che questa unità possa essere collegata a tutti i dispositivi USB.
- I file system FAT12, FAT16 e FAT32 sono tutti supportati.
- Questa unità supporta lo standard USB 2.0 Full Speed.
- Questa unità supporta dispositivi USB con una capacità massima di 32 GB.

File MP3 compatibili

- Formato supportato: File con estensione ".mp3" o ".MP3".
- Rapporto di compressione compatibile: Tra 16 kbps e 320 kbps (stereo).
- È possibile che alcuni file MP3 non vengano riprodotti nell'ordine in cui sono stati numerati, o che non vengano riprodotti affatto, a seconda della modalità di creazione.

CD-R/RW

- Numero massimo di brani e album: 999 brani e 254 album (Tranne la cartella Root).
- Formati dei dischi: ISO9660 livello 1 e livello 2 (eccettuati i formati estesi).
- Se il disco contiene dati in formato MP3 e dati audio normali (CD-DA), l'unità riproduce solo il formato registrato nella prima parte del disco.
- L'unità non è in grado di riprodurre file registrati utilizzando la scrittura a pacchetti.

Dispositivo USB

- Numero massimo di brani e album: 8000 brani e 799 album (Tranne la cartella Root).
- Quando si collega l'unità a un lettore di schede USB multiporta, verrà selezionata una sola scheda di memoria, normalmente quella inserita per prima.

Licenze

Made for iPod iPhone iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone", e "Made for iPad" indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente all'iPod, iPhone, o iPad, rispettivamente, e che lo sviluppatore ne certifica la conformità con gli standard prestazionali di Apple.
Apple non è responsabile per il funzionamento di tale dispositivo o della sua conformità con gli standard normativi e di sicurezza.
Si noti che l'utilizzo di tale accessorio con iPod o iPhone o iPad può influenzare negativamente le prestazioni wireless.
iPad, iPhone, iPod, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
Lightning è un marchio di Apple Inc.

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza.
Altri marchi registrati e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Google Play e Android sono marchi di Google Inc.

MPEG Layer-3, tecnologia di codifica audio con licenza della Fraunhofer IIS e Thomson.

Fissaggio dell'unità al muro (opzionale)

Questa unità può essere fissata a una parete utilizzando le apposite staffe in dotazione, ecc. Accertarsi che la vite utilizzata e la parete siano in grado di sostenere un peso di almeno 33 kg. Le viti e altre parti non sono incluse nella confezione poiché il tipo e le dimensioni variano a seconda dell'installazione.

- Per ulteriori informazioni sulle viti necessarie vedere il passaggio 5 delle "Istruzioni per il montaggio a muro".
- Come ulteriore misura di sicurezza, utilizzare il cordoncino anticaduta quando si installa l'unità a parete.

Accessori per l'installazione

■ Accessori in dotazione

- 1 Supporto di sicurezza
- 1 Vite
- 2 Staffe per montaggio a muro

■ Accessori aggiuntivi richiesti (disponibili in commercio)

- 4 Viti di fissaggio al muro
- 1 Vite per il fissaggio del supporto di sicurezza
- 1 Cordoncino anticaduta*
- 1 Occhiello

* Utilizzare un cordoncino che sia in grado di reggere un peso superiore a 33 kg (con un diametro di circa 1,5 mm).

- **Tenere il supporto di sicurezza fuori della portata dei bambini, per evitare che lo possano ingerire.**
- **Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.**
- **Tenere le staffe per il montaggio a muro fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.**

Precauzioni di sicurezza

È necessaria un'installazione professionale. L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato. PANASONIC NON ACCETTA ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI O LESIONI, ANCHE MORTALI, DERIVANTI DA UNA INSTALLAZIONE SBAGLIATA O DA UN UTILIZZO NON CORRETTO.

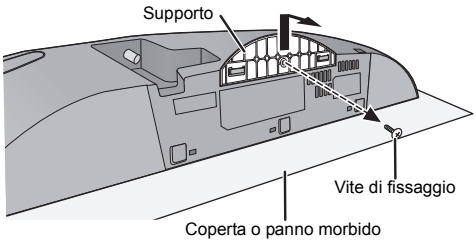
ATTENZIONE
Per evitare incidenti, fissare saldamente l'apparato al muro attenendosi alle istruzioni di installazione.

Istruzioni per il montaggio a muro

Prima dell'installazione spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

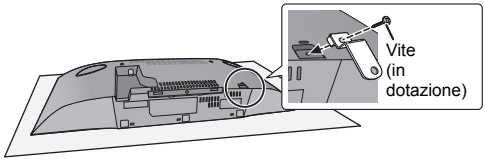
1 Rimuovere il supporto dall'unità.

- Svitare le viti di fissaggio nella parte inferiore dell'unità.
- Rimuovere delicatamente il supporto dall'unità come illustrato.
- Conservare le viti rimosse in un luogo sicuro.

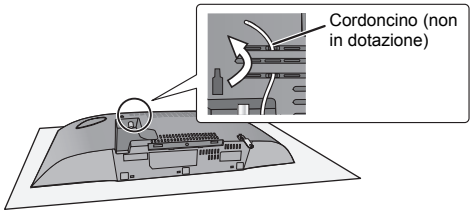


2 Fissare il supporto di sicurezza all'unità tramite l'apposita vite (in dotazione).

- Coppia di serraggio delle viti: 50 N•cm a 70 N•cm.



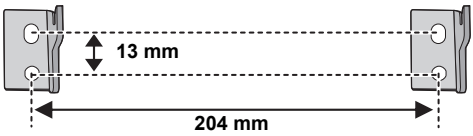
3 Installare il cordoncino anticaduta (non in dotazione) su questa unità.



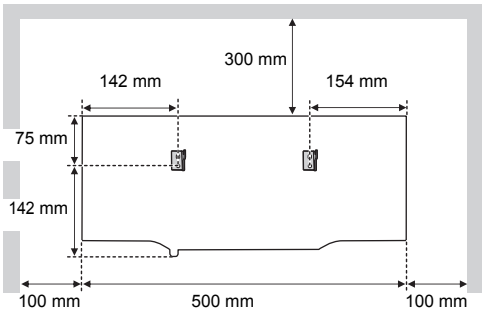
4 Misurare e segnare la posizione di entrambi i lati delle staffe per l'installazione a parete.

- Per la posizione delle viti aiutarsi con le figure seguenti.

Posizione in cui installare le staffe per il montaggio a muro

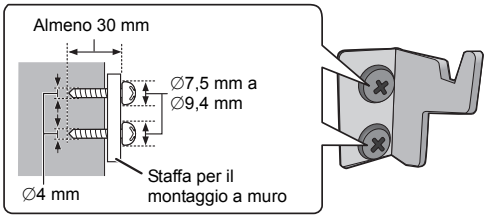


Spazio necessario



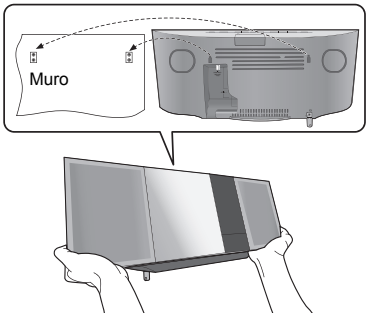
5 Installare la staffa su entrambi i lati del muro utilizzando le due viti (non in dotazione).

- Utilizzare una livella a bolla per assicurarsi che le viti siano allineate.



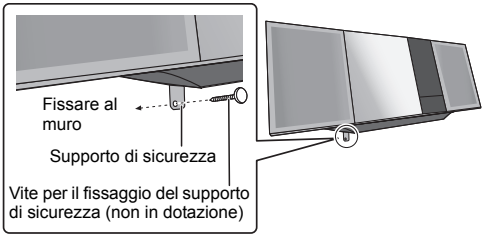
6 Agganciare saldamente con entrambe le mani l'unità alle staffe per il montaggio a muro.

- Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione CA all'unità prima di agganciarla al muro. (➜ 49)
- Dopo aver agganciato l'unità, togliere con cautela le mani per controllare che l'unità sia fissata saldamente sulle staffe per l'installazione a parete.



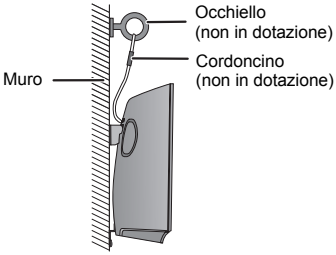
7 Avvitare la vite del supporto di sicurezza (non in dotazione) per fissare il supporto di sicurezza al muro.

- Prima di avvitare, fare riferimento al passo 5 per i requisiti necessari.



8 Installare il cordoncino anticaduta (non in dotazione) sulla parete.

- Accertarsi che il gioco del cordoncino sia minimo.



ITALIANO

Specifiche

■ GENERALI

Consumo di corrente 37 W
Consumo di corrente in standby[*1, 2]
Circa 0,2 W
(Quando “BLUETOOTH STANDBY” è "ON")[*2]
Circa 0,3 W
Alimentazione
CA da 220 V a 240 V, 50 Hz

Dimensioni (L×A×P)
500 mm×205 mm×92 mm
Massa Circa 2,5 kg
Temperatura di esercizio
0 °C a +40 °C
Umidità di esercizio
35 % a 80 % RH (senza condensa)

■ SEZIONE AMPLIFICATORE

Potenza in uscita
Potenza di uscita RMS in modalità Stereo
Canale anteriore (entrambi i canali pilotati)
20 W per canale (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Potenza RMS totale in modalità Stereo
40 W

■ SEZIONE SINTONIZZATORE

Preselezione di memoria 30 stazioni FM
Modulazione di frequenza (FM)
Gamma di frequenza
87,50 MHz a 108,00 MHz (Intervallo di 50 kHz)
Terminali antenna
75 Ω (non bilanciato)

■ SC-HC49DB SEZIONE DAB

Memorie DAB 20 canali
Banda di frequenza (lunghezza d'onda)
Banda III
da 5A a 13F
(174,928 MHz a 239,200 MHz)
Sensibilità *BER $4x10^{-4}$
Requisito minimo −98 dBm
Antenna DAB esterna
Terminale Connettore F (75 Ω)

■ SEZIONE DISCO

Dischi riproducibili (8 cm o 12 cm)
CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3[*3])
Eccitazione
Lunghezza d’onda 790 nm (CD)

■ SEZIONE SISTEMA DIFFUSORI

Unità diffusori
Gamma completa
6,5 cm A cono×1 per canale
Radiatore passivo
8 cm×2 per canale
Impedenza 8 Ω

■ SEZIONE TERMINALI

Connessione dock
DC OUT 5 V 1,0 A
Connessione porta
DC OUT 5 V 2,1 A
Standard USB
USB 2.0 full speed
Formati di file supportati
MP3 (∗.mp3)
File system per dispositivi USB
FAT12, FAT16, FAT32

■ SEZIONE BLUETOOTH

Versione Bluetooth® Ver.2.1+EDR
Classe Classe 2
Profili supportati
A2DP, AVRCP
Frequenza operativa
Banda da 2,4 GHz FH-SS
Distanza operativa
10 m Senza ostacoli

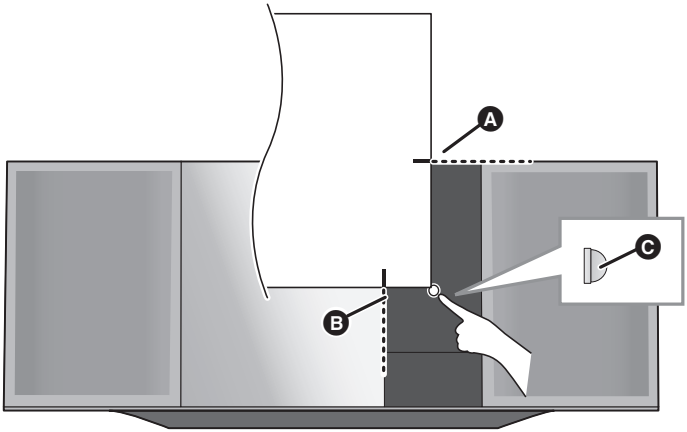
- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.
- La massa e le dimensioni sono approssimate.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.

*1: “BLUETOOTH STANDBY” è “OFF”.
*2: Non vi sono dispositivi collegati alla porta o al dock prima di passare alla modalità standby.
*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Fissaggio del cuscinetto di supporto a questa unità

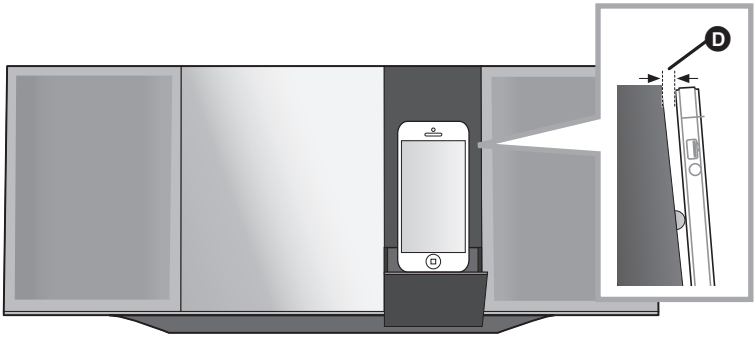
Fissare il cuscinetto di supporto in dotazione per evitare danni o graffi a questa unità o al dispositivo collegato al dock.
Fissare il cuscinetto prima di utilizzare il dock.
- La posizione è la stessa per iPhone, iPod touch o iPod nano.

1 Allineare questa pagina allo sportello scorrevole e individuare la posizione in cui fissare il cuscinetto.



- **A** Allineare con la parte superiore dell'unità.
- **B** Allineare con la parte laterale dello sportello scorrevole.
- **C** Cuscinetto (in dotazione)

2 Fissare il cuscinetto vicino all'angolo di questa pagina.
es.: iPhone 5



- **D** Tra l'unità e il dispositivo connesso ci sarà uno spazio vuoto.

- Insieme a questa unità vengono forniti 2 supporti.
  Conservare l'altro supporto in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.

A

B

Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING

Toestel

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
  - Stel dit toestel niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
  - Plaats geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op dit toestel.
  - Gebruik alleen de aanbevolen accessoires.
  - Verwijder de afdekking niet.
  - Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
  - Laat geen metalen voorwerpen in dit toestel vallen.
  - Plaats geen zware voorwerpen op dit toestel.

Netsnoer

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
  - Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op dit toestel afgedrukt is.
  - Steek de stekker volledig in het stopcontact.
  - Trek niet aan de voedingskabel, buig hem niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
  - Hanteer de stekker niet met natte handen.
  - Houd het hoofddeel van de stekker vast als u deze uit het stopcontact neemt.
  - Gebruik geen beschadigde stekker of stopcontact.
- De hoofdstekker schakelt het apparaat uit.
  Installeer het apparaat op een dergelijke wijze dat de hoofdstekker onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

VOORZICHTIG

Toestel

- Dit toestel maakt gebruik van een laser. Het gebruik van bedieningsorganen, of het uitvoeren van bijstellingen of procedures die anders zijn dan hier vermeld wordt, kan een gevaarlijke blootstelling aan straling tot gevolg hebben.
- Plaats geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit toestel.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Dit toestel is bestemd voor gebruik in een mild klimaat.

Opstelling

- Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
  - Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.
  - Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoorts.
  - Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.

Batterij

- Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet correct geplaatst wordt. Vervang de batterij alleen door één van het type dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Het verkeerd hanteren van batterijen kan het lekken van elektrolyt tot gevolg hebben waardoor brand kan ontstaan.
  - Neem de batterij uit als u denkt dat u de afstandsbediening lange tijd niet zult gebruiken. Bewaar hem in een koele, donkere plaats.
  - Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
  - Laat de batterij(en) niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
  - Probeer de batterijen nooit open te maken of kort te sluiten.
  - Laad geen alkaline of mangaanbatterijen op.
  - Gebruik geen batterijen waarvan de buitenlaag is afgehaald.
- Neem voor het weggooien van de batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper en vraag wat de juiste weggooimethode is.

De productidentificatie is op de onderkant van het toestel genoteerd.

CE1177

Verklaring van overeenstemming (DoC)
"*Panasonic Corporation*" verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.
Klanten kunnen een kopie van de originele verklaring van overeenstemming (DoC) van onze R&TTE-producten van onze DoC-server downloaden:
http://www.doc.panasonic.de
Neem contact op met onze bevoegde vertegenwoordiger:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Dit product is bedoeld voor algemene consumenten. (Categorie 3)

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen **68**
Accessoires **69**
Gids voor de bediening **70**
Aansluitingen **71**
Invoeren van media **72**
Bediening van Bluetooth® **73**
Bediening voor het afspelen van media **75**
SC-HC49DB Luisteren naar DAB/DAB+ **76**
Naar de FM-radio luisteren **78**
Geluidsinstelling **79**
Klok en Timer **79**
Overige **80**
Verhelpen van ongemakken **81**
Zorg voor apparaat en media **83**
Over Bluetooth® **84**
Afspeelbare media **84**
Licenties **85**
Bevestiging van het apparaat aan de muur (optioneel) **86**
Specificaties **88**
Bevestigen van het ondersteunende kussentje aan dit toestel **89**

Over de beschrijvingen die in deze handleiding staan

- Doorverwijspagina's worden aangeduid als "➜ ○○".
- Tenzij anders aangegeven moeten de beschreven handelingen met de afstandsbediening uitgevoerd worden.
- Deze handleiding is van toepassing op de modellen SC-HC49DB en SC-HC49.Tenzij anders aangeduid wordt, zijn de afbeeldingen in deze handleiding van de SC-HC49DB.

  SC-HC49DB :duidt op kenmerken die alleen op de SC-HC49DB van toepassing zijn.

  SC-HC49 : duidt op kenmerken die alleen op de SC-HC49 van toepassing zijn.

Accessoires

Controleer de bijgeleverde accessoires voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

☐ **1 Fstandsbediening**
(N2QAYB000945)

☐ **1 Batterij voor de afstandsbediening**

☐ **1 Netvoedingsnoer**

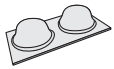
SC-HC49DB

☐ **1 DAB-binnenantenne**

SC-HC49

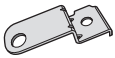
☐ **1 FM-binnenantenne**

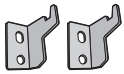
☐ **1 Kussentje (steunkussentje)**



Accessoires muurmontage

☐ **1 Veiligheidshouder** ☐ **2 Muurbeugels**





☐ **1 Schroef**

- Gebruik het netvoedingsnoer niet voor andere apparatuur.
- De productnummers die in deze handleiding gegeven worden zijn correct met ingang van december 2013. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.

NEDERLANDS

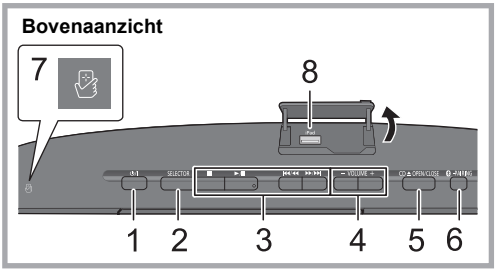
Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.
Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.

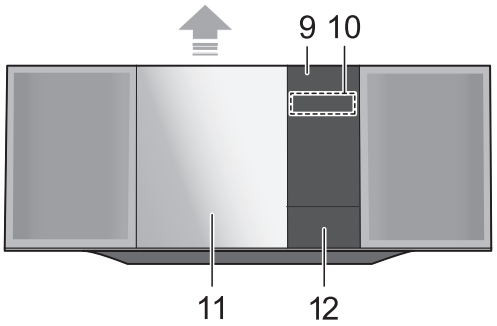
Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.
Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

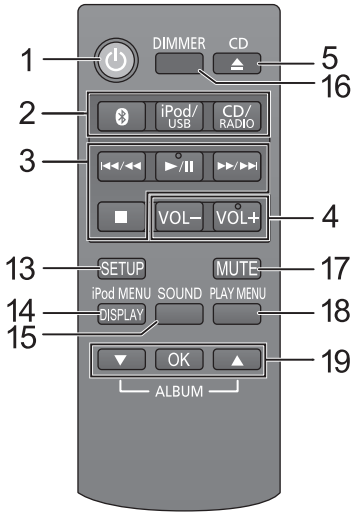
Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.
Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.
Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool).
Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Gids voor de bediening







1 **Stand-by/Aan schakelaar (⏻/I) (⏻)**
Indrukken om het apparaat van Aan op Stand-by te zetten of omgekeerd.
Op stand-by verbruikt het apparaat nog steeds een kleine hoeveelheid stroom.

2 Selectie van de audiobron
Op dit toestel:
"CD" → "BLUETOOTH" → "IPOD_DOCK" → "USB"*
↑ "FM" ← "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)" ←
Op de afstandsbediening:
[ᛒ]: "BLUETOOTH"
[iPod/USB]: "IPOD_DOCK" ↔ "USB"*
[CD/RADIO]: "CD" → "DAB/DAB+ (SC-HC49DB)"
↑ "FM" ←

3 Basistoetsen voor de bediening van het afspelen

4 Regelt het volume (van 0 (min) tot 50 (max))

5 Opent of sluit het schuifdeurtje

6 Bluetooth®-pairing-knop
- Op drukken om "BLUETOOTH" als audiobron te selecteren.
- Op drukken en ingedrukt houden om de pairing-modus (➜ 73) binnen te gaan of een Bluetooth®-toestel af te sluiten (➜ 74).

7 NFC-aanraakzone (➜ 73)

8 Poort voor iPhone/iPad/iPod en USB-apparaten (➜ 72)
Selecteer "USB"* als de audiobron.

9 Afstandsbedieningssignaalsensor
Afstand: Binnen ongeveer 7 m direct ervoor
Hoek: Ong. 30° links en rechts

10 Display

11 Schuifdeurtje

12 Dock voor iPhone/iPod
Selecteer "IPOD_DOCK" als de audiobron.

13 Toont het setup-menu

14 Toont het iPhone/iPod-menu / Verandert de weergegeven informatie

15 Toont het geluidsmenu

16 Dimt het display-paneel
Opnieuw indrukken om te wissen.

17 Zet het geluid uit (Mute)
Opnieuw indrukken om te wissen. "MUTE" wordt ook gewist als het volume geregeld wordt of als het apparaat wordt uitgeschakeld.

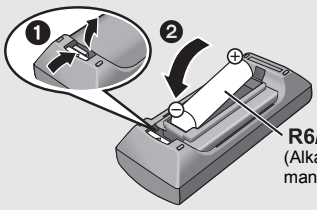
18 Toont het afspeelmenu

19 Selectie/OK

* De weergave zal automatisch in "IPOD_PORT" veranderen als een compatibele iPhone/iPad/iPod op de poort voor iPhone/iPad/iPod aangesloten is.

■ De afstandsbediening gebruiken

Plaats de batterij op een wijze dat de polen (+ en −) samenvallen met die in de afstandsbediening.
Richt deze op de signaalsensor van de afstandsbediening op dit apparaat.
- Om interferentie te voorkomen dient u geen objecten voor de signaalsensor te plaatsen.

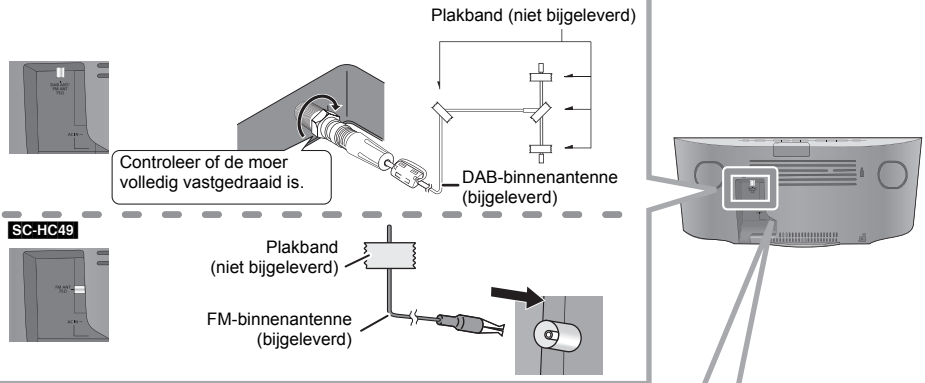


Aansluitingen

1 Sluit de antenne aan.

SC-HC49DB

Dit toestel kan DAB/DAB+ en FM-stations met de DAB-antenne ontvangen.

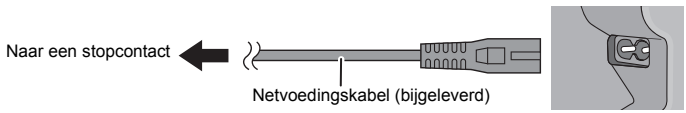


SC-HC49

2 Sluit het netsnoer aan nadat alle andere aansluitingen tot stand gebracht zijn.

Dit toestel verbruikt een kleine hoeveelheid netstroom (➜ 88), zelfs als het uitgeschakeld is.

- Als u dit toestel lange tijd niet zult gebruiken, trek de stekker dan uit het stopcontact om energie te besparen.



- Deze luidsprekers hebben geen magnetische afscherming. Plaats ze niet vlakbij een TV, een personal computer of andere magnetische apparatuur.
- Zet de antenne met plakband vast op een muur of een kolom, in een positie waar de minste interferentie optreedt.
- **SC-HC49DB** Als de radio-ontvangst slecht is, gebruik dan een DAB-buitenantenne (niet bijgeleverd).
- **SC-HC49** Als de radio-ontvangst slecht is, gebruik dan een FM-buitenantenne met een connector van het type met rechte hoek (niet bijgeleverd).

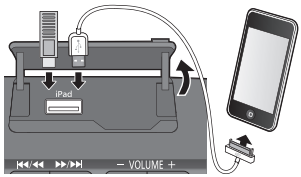
NEDERLANDS

Invoeren van media

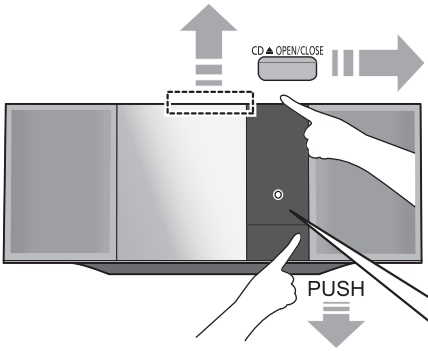
■ Aansluiten van een iPhone/iPad/iPod* of USB-apparaat

Als u tijdens de “USB” of “IPOD_DOCK” modus een compatibel apparaat op de poort of het dock aansluit, zal de keuzeschakelaar automatisch de overeenkomstige bron voor het apparaat kiezen.

Druk op [iPod/USB] om “USB” te selecteren.
De weergave zal automatisch in “IPOD_PORT” veranderen als een compatibele iPhone/iPad/iPod op de poort aangesloten is.



- Als u een iPhone/iPad/iPod aansluit, gebruik dan de daarvoor bestemde USB-kabel (niet bijgeleverd).
- Steek de USB-inrichting rechtstreeks naar binnen. Gebruik geen USB-verlengkabel.
- Sluit het USB-apparaat af als u klaar bent met het gebruik.
- Voordat u de USB-inrichting verwijdert, selecteert u een bron die anders is dan “USB”.



■ Plaatsen van een CD

- Zorg ervoor de disc zo te kantelen dat het schuifdeurtje niet geraakt wordt.
- Open het schuifdeurtje niet met de hand.

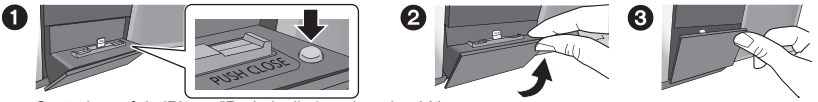
kussentje (bijgeleverd)
- Bevestig het kussentje alvorens de dock in gebruik te nemen. (➜ 89)

■ Aansluiten van een iPhone/iPod* met Lightning-connector

Als u tijdens de “USB” of “IPOD_DOCK” modus een compatibel apparaat op de poort of het dock aansluit, zal de keuzeschakelaar automatisch de overeenkomstige bron voor het apparaat kiezen.

Druk op [iPod/USB] om “IPOD_DOCK” te selecteren.

Sluiten van de dock
Houd [PUSH CLOSE] ingedrukt terwijl u de dock sluit.



- Controleer of de iPhone/iPod uit zijn hoesje gehaald is.
- Zorg ervoor dat de iPhone/iPod volledig naar binnen gestoken is en de achterzijde ervan tegen het kussentje rust.
- Zorg ervoor het dock vast te houden wanneer u de iPhone/iPod eruit neemt.

* Raadpleeg “Afspeelbare media” voor de compatibele modellen. (➜ 84)

■ Opladen van een iPhone/iPad/iPod

Als het toestel ingeschakeld is, gaat het opladen van start als een iPhone/iPad/iPod met dit toestel verbonden wordt.
- Om het opladen via de verbinding met de USB-kabel voort te zetten tijdens de stand-by-modus, moet gecontroleerd worden of de iPhone/iPad/iPod het opladen gestart heeft voordat het toestel op de stand-by-modus gezet werd.
- Tijdens de stand-by-modus zal het opladen als gebruikelijk van start gaan via de Lightning-connector.
- Controleer de iPhone/iPad/iPod om te kijken of de batterij volledig geladen is (is hij eenmaal volledig geladen, verwijder dan de iPhone/iPad/iPod).

- Zorg ervoor dat het toestel niet valt wanneer u media plaatst of verwijdert.
- Wanneer u dit toestel verplaatst, dienen alle media verwijderd te zijn en moet dit toestel op de stand-by-modus staan.

Bediening van Bluetooth®

U kunt via dit toestel draadloos naar het geluid luisteren dat uit het Bluetooth®-audioapparaat komt.
- Raadpleeg de handleiding van het Bluetooth® apparaat voor.
- Als u van plan bent om een NFC (Near Field Communication)-compatibel Bluetooth®-apparaat te gebruiken, ga dan verder met “One-Touch verbinding (verbinden via NFC)”.

Verbinden via het Bluetooth®-menu

Voorbereidingen
- Schakel Bluetooth® van het apparaat in en zet het apparaat vlak bij dit toestel.

■ Pairen met Bluetooth®-apparatuur

1 Druk op [Bluetooth] om “BLUETOOTH” te selecteren.
↳ Als “PAIRING” op het display aangeduid wordt, ga dan naar stap 4.

De pairing-modus binnengaan*

2 Druk op [PLAY MENU] om “PAIRING” te kiezen.

3 Druk op [▲, ▼] om “OK? YES” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

Een apparaat pairen

4 Selecteer “SC-HC49” in het Bluetooth®-menu van het Bluetooth®-apparaat.
↳ De naam van het verbonden apparaat zal enkele seconden op het display aangeduid worden.

5 Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

* U kunt de pairing-modus ook binnengaan door op het toestel op [Bluetooth -PAIRING] te drukken en deze ingedrukt te houden.

■ Verbinding maken met een gepaired Bluetooth®-apparaat

1 Druk op [Bluetooth] om “BLUETOOTH” te selecteren.
↳ “READY” wordt op het display aangeduid.

2 Selecteer “SC-HC49” in het Bluetooth®-menu van het Bluetooth®-apparaat.
↳ De naam van het verbonden apparaat zal enkele seconden op het display aangeduid worden.

3 Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

- Als om het password gevraagd wordt, voer dan “0000” in.
- U kunt tot 8 apparaten voor dit toestel registreren. Als een 9e apparaat gepaird wordt, zal het apparaat dat het langst ongebruikt gebleven is vervangen worden.
- Dit toestel kan met één apparaat per keer verbonden worden.
- Als “BLUETOOTH” als bron geselecteerd is, zal dit toestel automatisch proberen verbinding te maken met het Bluetooth®-apparaat waarmee de laatste keer verbinding gemaakt werd.

One-Touch verbinding (verbinden via NFC)

Alleen voor NFC-compatibele Android™-apparaten
Door eenvoudig een NFC (Near Field Communication)-compatibel Bluetooth®-apparaat op het toestel aan te raken, kunt u alle voorbereidingen voltooien, van het registreren van een Bluetooth®-apparaat tot het tot stand brengen van een verbinding.

Voorbereidingen
- Schakel het NFC-kenmerk van het apparaat in.
- Heeft het apparaat een Androidversie lager dan 4.1, dan wordt de installatie van de app “Panasonic Music Streaming” vereist (gratis).
  1 Voer “Panasonic Music Streaming” in, in het zoekvak van Google Play™, om het zoeken te starten en selecteer vervolgens “Panasonic Music Streaming”.
  2 Start de app “Panasonic Music Streaming” op het apparaat.
  – Volg de instructies op het scherm van uw apparaat.
  – Gebruik altijd de laatste versie van de app.

1 Druk op [Bluetooth] om “BLUETOOTH” te selecteren.

2 Raak op de NFC-zone van dit toestel uw apparaat aan en houd het aangeraakt [N]. (➜ 70)
↳ Zijn de registratie en de verbinding van het Bluetooth®-apparaat eenmaal voltooid, dan wordt de naam van het verbonden apparaat enkele seconden op het display aangeduid. Plaats het apparaat weg van het toestel.
- Als de verbinding niet tot stand gebracht is, ook al raakte uw apparaat de NFC-aanraakzone aan, beweeg het apparaat dan zodat het gedetecteerd kan worden.

3 Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

- Als u op dit toestel een ander apparaat aanraakt, kunt u de Bluetooth®-verbinding updaten. Het eerder aangesloten apparaat dal dan automatisch afgesloten worden.
- Als het beeld en het geluid tijdens het afspelen niet gesynchroniseerd zijn, herstart dan de afspeel-app die u gebruikt.
- Als de verbinding tot stand gebracht is, kan het afspelen automatisch van start gaan, afhankelijk van het type apparaat dat gebruikt wordt.
- Het kan zijn dat de One-Touch verbinding niet naar behoren werkt, afhankelijk van het type apparaat dat gebruikt wordt.

Bluetooth®-zendmodus

U kunt de verzendmodus veranderen om de prioriteit te geven aan de kwaliteit van de verzending dan wel aan de kwaliteit van het geluid.

Voorbereidingen

- Druk op [Bluetooth] om “BLUETOOTH” te selecteren.
- Als een Bluetooth®-apparaat reeds aangesloten is, maak de verbinding dan ongedaan.

1 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “LINK MODE” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om de modus te selecteren en druk vervolgens op [OK].

MODE 1: Nadruk op de connectiviteit
MODE 2: Nadruk op de geluidskwaliteit

- Selecteer “MODE 1” als het geluid wordt onderbroken.
- De fabrieksinstelling is “MODE 2”.

Bluetooth®-ingangsniveau

Als het ingangsniveau van het geluid van het Bluetooth®-apparaat te laag is, verander dan de instelling van het ingangsniveau.

Voorbereidingen

- Verbinding maken met een Bluetooth®-apparaat

1 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “INPUT LEVEL” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om het niveau te selecteren en druk vervolgens op [OK].

“LEVEL 0” ↔ “LEVEL +1” ↔ “LEVEL +2”

- Selecteer “LEVEL 0” als het geluid vervormd is.
- De fabrieksinstelling is “LEVEL 0”.

Afsluiten van een Bluetooth®-apparaat

1 Als een Bluetooth®-apparaat aangesloten is: Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “DISCONNECT?” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om “OK? YES” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

- U kunt de verbinding met het Bluetooth®-apparaat ook ongedaan maken door op het toestel op [Bluetooth -PAIRING] te drukken en te blijven drukken
- De verbinding met het Bluetooth®-apparaat zal ongedaan gemaakt worden als een andere audiobron (bijv. “CD”) geselecteerd wordt.

Bediening voor het afspelen van media

De volgende aanduidingen duiden op de beschikbaarheid van het kenmerk.

CD: CD-audio in CD-DA formaat en een CD die MP3-bestanden bevat (➜ 84)

iPod: Compatibele iPhone/iPad/iPod (➜ 84)

USB: USB-apparaten die MP3-bestanden bevatten (➜ 84)

Bluetooth: Aangesloten Bluetooth®-apparaat

Voorbereidingen

- Schakel het toestel in.
- Voer het medium in of breng de verbinding tot stand met het Bluetooth®-apparaat.
- Druk op [CD/RADIO], [iPod/USB] of [Bluetooth] om de audiobron te selecteren.

- Als iPhone/iPad/iPod gebruikt wordt, kan het zijn dat de werking van de diverse modellen verschillend is.

Basisbediening

(CD, iPod, USB, Bluetooth)

Afspelen	Druk op [▶/❚❚].
Stoppen	Druk op [■]. ● **USB**: De positie wordt bewaard en "RESUME" wordt weergegeven.
Pauzeren	Druk op [▶/❚❚]. Druk nog een keer om het afspelen te hervatten.
Springen	Druk op [⏮/◀◀] of [▶▶/⏭] om naar een track te springen. **CD**, **USB** Druk op [▲] of [▼] om naar het MP3-album te springen.
Zoeken	Tijdens afspelen of pauzeren, druk op [⏮/◀◀] of [▶▶/⏭] en houdt deze ingedrukt. ● **iPod**: Achterwaarts zoeken is alleen binnen de huidige track mogelijk.

■ CD, USB, Bluetooth Om informatie weer te geven

Druk herhaaldelijk op [DISPLAY, iPod MENU].

- Om een Bluetooth®-apparaat met de afstandsbediening van dit toestel te bedienen, moet het Bluetooth®-apparaat AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) ondersteunen. Afhankelijk van de status van het apparaat kan het zijn dat sommige bedieningen niet werken.
- Maximumaantal weer te geven karakters: ongev. 30
- Dit toestel ondersteunt ver. 1.0, 1.1 en 2.3 ID3 tags. Tekstgegevens die niet ondersteund worden zullen niet, of anders, weergegeven worden.
- Album- en track-aanduiding voor MP3-bestanden.

"A _ _ _": Nummer MP3-album.

"T _ _ _": Nummer MP3-track.

- " _ " staat voor het album- of track-nummer.

"🖿": Deze aanduiding wordt ook gebruikt om naar een album te verwijzen.

"♪": Deze aanduiding wordt ook gebruikt om naar een track te verwijzen.

■ iPod Navigeren in het muziekmenu van de iPhone/iPod

[▲, ▼]: Navigeren tussen de menu-opties.
[OK]: Naar het volgende menu.
[DISPLAY, iPod MENU]: Naar het vorige menu.

- Afhankelijk van het model (bv. iPod nano 7e generatie) zou het nodig kunnen zijn het album, de artiest, enz. op de iPhone/iPod te moeten selecteren.
- Afhankelijk van de IOS-versie kan het zijn dat deze functie niet beschikbaar is.

Afspeelmodussen (CD, USB)

Selecteren van de afspeelmodus.

1 Druk op [PLAY MENU] om “PLAYMODE” of “REPEAT” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om de instelling te kiezen en druk vervolgens op [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Annuleert de instelling van de afspeelmodus.
1-TRACK	Speelt alleen de geselecteerde track af. ● “1”, “♪” wordt weergegeven. (Springt naar de gewenste track.)
1-ALBUM	Speelt alleen het geselecteerde MP3-album af. ● “1”, “🖿” wordt weergegeven.
RANDOM	Speelt de inhouden willekeurig af. ● “RND” wordt weergegeven.
1-ALBUM RANDOM	Speelt de tracks in het geselecteerde MP3-album willekeurig af. ● Druk op [▲] of [▼] om het MP3-album te selecteren. ● “1”, “🖿”, “RND” wordt weergegeven.
REPEAT	
ON REPEAT	Schakelt de herhaalmodus in. ● “ ” wordt weergegeven.
OFF REPEAT	Schakelt de herhaalmodus uit.

- Tijdens het afspelen in willekeurige volgorde kunt u niet naar de vorige track skippen.
- De modus wordt geannuleerd als u het schuifdeurtje opent.

SC-HC49DB

Luisteren naar DAB/DAB+

Voorbereidingen

- Zorg ervoor dat de DAB-antenne aangesloten is. (➜ 71)
- Schakel het toestel in.

Bewaren van zenders

Om naar de DAB/DAB+-uitzendingen te luisteren, moeten de beschikbare zenders in dit toestel bewaard worden.

- Dit toestel zal “DAB AUTO SCAN” automatisch starten en de zenders bewaren die in uw regio beschikbaar zijn als het geheugen leeg is.

Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.

- “SCAN FAILED” wordt weergegeven als auto scan geen succes heeft. Zoek de positie met de beste ontvangst op (➜ 77, “Controleren of verbeteren van de kwaliteit van de signaalontvangst”) en voer opnieuw het scannen van de DAB/DAB+-zenders uit.

■ Opnieuw scannen van de DAB/DAB+-zenders

Als nieuwe zenders toegevoegd worden of als de antenne bewogen werd, voer de auto scan dan opnieuw uit.

1 Druk op [PLAY MENU] om “AUTOSCAN” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

2 Druk terwijl “START ?” knippert op [OK].

- Wanneer het geheugen geüpdatet wordt met auto scan, zullen de met preset ingestelde zenders gewist worden. Stel deze opnieuw in (➜ 77).

Luisteren naar de bewaarde zenders

Voorbereidingen*

① Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.
② Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “TUNEMODE” te selecteren.
③ Druk op [▲, ▼] om “STATION” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

1 Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.

2 Druk op [|◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶|] om de zender te selecteren.

* De instelling van “TUNEMODE” wordt bewaard tot deze veranderd wordt.

Presetten van DAB/DAB+-zenders

U kunt tot 20 DAB/DAB+-zenders met preset instellen.

Voorbereidingen
Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.

1 Terwijl u naar een DAB-uitzending luistert
Druk op [OK].

2 Druk op [▲, ▼] om het gewenste, met preset ingestelde kanaalnummer te selecteren en druk op [OK].

- U kunt geen zenders met preset instellen als de zender niet uitzendt of wanneer de secundaire dienst geselecteerd is.
- Het station dat een kanaal bezet, wordt gewist als een ander station met preset in dat kanaal ingesteld wordt.

■ Luisteren naar met preset ingestelde DAB/DAB+-zenders

Voorbereidingen*
① Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.
② Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “TUNEMODE” te selecteren.
③ Druk op [▲, ▼] om “PRESET” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

1 Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “DAB/DAB+” te selecteren.

2 Druk op [|◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶|] om de zender te selecteren.

- Om een preset zender te selecteren, moet u controleren of de zenders reeds met de hand met preset ingesteld zijn.
- Om nieuwe zenders toe te voegen met preset, selecteert u de zender met de methode die beschreven werd bij “Luisteren naar de bewaarde zenders” (➜ 76).

Luisteren naar de secundaire dienst

Sommige DAB/DAB+-zenders verstrekken naast de primaire dienst een secundaire dienst. Als de zender waar u naar luistert een secundaire dienst verstrekt, wordt “▼” weergegeven.

1 Als “▼” weergegeven wordt.
Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “DAB SECONDARY” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om de secundaire dienst te selecteren en druk op [OK].

- De instelling zal opnieuw op de primaire dienst gezet worden als veranderingen gemaakt worden (als de zender bijvoorbeeld veranderd wordt).

* De instelling van “TUNEMODE” wordt bewaard tot deze veranderd wordt.

Display

Druk op [DISPLAY, iPod MENU] om het display te veranderen.

De informatie zal over het display geschoven worden. Elke keer dat u op de knop drukt:

Dynamisch label:	Informatie over de uitzending
Weergave PTY:	Programma type
Label ensemble:	De naam van het ensemble
Weergave frequentie:	Het frequentieblok en de frequentie worden weergegeven.
Weergave tijd:	Huidige tijd

Automatische klokinstelling

Als de DAB-uitzending tijdinformatie bevat, zal de klok van het toestel automatisch geüpdatet worden.

1 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “AUTO CLOCK ADJ” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om “ON ADJUST” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

- Selecteer “OFF ADJUST” om de automatische functie voor het instellen van de klok uit te schakelen.

Controleren of verbeteren van de kwaliteit van de signaalontvangst

Om de kwaliteit van de signaalontvangst te verbeteren, moet minstens 1 frequentieblok met succes bewaard worden.

- Als “SCAN FAILED” weergegeven wordt nadat “DAB/DAB+” geselecteerd werd, of na een auto scan, ga dan verder met “Handmatig tunen van 1 frequentieblok” (➜ hieronder)
- Als er al zenders in dit toestel bewaard zijn, ga dan verder met “Controleren van de ontvangstkwaliteit van het DAB/DAB+-signaal” (➜ 78)

■ Handmatig tunen van 1 frequentieblok

Gebruik deze functie om 1 frequentieblok te scannen na het bijstellen van de positie van de DAB-antenne.

Voorbereidingen
Noteer een frequentieblok dat in uw regio ontvangen kan worden (bijv. 12B 225,648 MHz).

1 Als “SCAN FAILED” weergegeven wordt.
Stel de positie van de DAB-antenne bij.

2 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “MANUAL SCAN” te selecteren.

3 Druk op [▲, ▼] om het frequentieblok te selecteren dat in uw regio ontvangen kan worden en druk vervolgens op [OK].

- Als zendstations bewaard zijn, ga dan verder met “Opnieuw scannen van de DAB/DAB+-zenders” om de zendstations op andere frequentieblokken te bewaren. (➜ 76)
- Als “SCAN FAILED” nog steeds weergegeven wordt, herhaal dan stappen 1 tot 3 tot een zender bewaard wordt. Als de situatie dan nog niet verbeterd is, probeer dan een DAB-buitenantenne te gebruiken of raadpleeg uw verkoper.

■ Controleren van de ontvangstkwaliteit van het DAB/DAB+-signaal

1 Terwijl u naar de DAB-uitzending luistert:
Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “SIGNAL QUALITY” te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- Het huidige frequentieblok wordt weergegeven en vervolgens wordt de ontvangstkwaliteit aangeduid.

Ontvangstkwaliteit
0 (slecht) – 8 (uitstekend)

2 Als de ontvangstkwaliteit van het signaal slecht is, verplaats de antenne dan naar een positie waarin de ontvangstkwaliteit beter wordt.

3 Om verder te gaan met het controleren van de kwaliteit van de frequentieblokken:
Druk opnieuw op [▲, ▼] en selecteer de gewenste frequentie.

4 Druk op [OK] om te verlaten.

- Als de antenne bijgesteld werd, voer dan auto scan uit om het geheugen van de zenders te updaten. (➜ 76)

Naar de FM-radio luisteren

U kunt tot 30 kanalen van te voren instellen (preset).

Voorbereidingen
- Zorg ervoor dat de antenne aangesloten is. (➜ 71)
- Schakel het toestel in.
- Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “FM” te selecteren.

- Er wordt over een eerder opgeslagen station heen geschreven wanneer een ander station opgeslagen wordt op dezelfde plaats van het van te voren ingestelde kanaal.

Automatisch presetten van de stations

1 Druk op [PLAY MENU] om “A.PRESET” te kiezen.

2 Druk op [▲, ▼] om “LOWEST” of “CURRENT” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

LOWEST:

Starten van automatisch presetten bij de laagste frequentie (FM 87.50).

CURRENT:
Starten van automatisch presetten bij de huidige frequentie.*
↳ De tuner begint in toenemende volgorde alle stations die het kan ontvangen op de kanalen in te stellen.

* Raadpleeg voor het veranderen van de frequentie “Handmatig afstemmen en van te voren instellen (preset)”.

Luisteren naar een van te voren ingesteld kanaal

1 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “TUNEMODE” te selecteren.

2 Druk op [▲, ▼] om “PRESET” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

3 Druk op [|◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶|] om het kanaal te selecteren.

■ Handmatig afstemmen en van te voren instellen (preset)

Selecteer een radio-uitzending.

1 Druk herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “TUNEMODE” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om “MANUAL” te kiezen en druk vervolgens op [OK].
3 Druk op [|◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶|] om op het gewenste station af te stemmen.
- Om automatisch afstemmen te starten, [|◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶|] ingedrukt houden tot de frequentie begint met zoeken. Het afstemmen stopt wanneer een station gevonden wordt.

Het kanaal van te voeren instellen

4 Terwijl u naar de radio-uitzending luistert, druk op [OK].
5 Druk op [▲, ▼] om het kanaal te kiezen en vervolgens op [OK].

■ Verbeteren van de FM-geluidskwaliteit

1 Druk, terwijl u FM-uitzendingen ontvangt, herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “FM MODE” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om “MONO” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

- Deze instelling kan van tevoren ingesteld en bewaard worden. Om dit te doen dient u naar stap 4 van “Handmatig afstemmen en van te voren instellen (preset)” te gaan.

- Selecteer “STEREO” in stap 2 om terug te keren naar stereo-uitzendingen.
- “MONO” wordt gewist als de frequentie veranderd wordt.

■ Weergeven van de huidige status van het FM-signaal

Druk, terwijl u een FM-signaal ontvangt, herhaaldelijk op [PLAY MENU] om “FM STATUS” te laten weergeven en druk vervolgens op [OK].

“FM ST”: Het FM-signaal is afgestemd en in stereo.
“FM”: Er is geen afgestemd signaal of het FM-signaal is monoauraal.
“FM MONO”: “MONO” werd geselecteerd in stap 2 van “Verbeteren van de FM-geluidskwaliteit” (➜ hierboven).

■ Weergeven van RDS-tekstgegevens

Druk op [DISPLAY, iPod MENU] om de tekstgegevens weer te geven.

- Iedere keer dat u op de toets drukt:

“PS”: Programma service
“PTY”: Programma type
“FREQ”: Weergave frequentie

- “STEREO” wordt weergegeven als dit toestel op een stereo-uitzending afgestemd is.
- Het toestel kan de tekstgegevens weergeven die verzonden worden door het radiogegevenssysteem (RDS) dat beschikbaar is in bepaalde gebieden (het kan zijn dat de RDS-weergave niet beschikbaar is als de ontvangst slecht is).

Geluidsinstelling

De volgende geluidseffecten kunnen toegevoegd worden aan de audio output.

1 Druk herhaaldelijk op [SOUND] om het effect te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om de instelling te kiezen en druk vervolgens op [OK].

“PRESET EQ” (Preset Equalizer)	“HEAVY” (zwaar), “SOFT” (zacht), “CLEAR” (helder), “VOCAL” (stem) of “FLAT” (vlak/uit). ● De fabrieksinstelling is “HEAVY”.
“BASS” (Bass) of “TREBLE” (Treble)	Stel het niveau in (van −4 tot +4).
“D.BASS” (Dynamic Bass)	“ON D.BASS” of “OFF D.BASS”. ● De fabrieksinstelling is “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” of “OFF SURROUND”. ● De fabrieksinstelling is “OFF SURROUND”.

- U zou een afname kunnen opmerken van de geluidskwaliteit wanneer deze effecten gebruikt worden met bepaalde bronnen. Als dit gebeurt, zet u de geluidseffecten dan uit.

Klok en Timer

Instelling van de klok

Het betreft een 24-uurs klok.

1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “CLOCK” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om de tijd in te stellen en druk vervolgens op [OK].

- Druk om de klok weer te geven herhaaldelijk op [SETUP] om “CLOCK” te selecteren en druk vervolgens één keer op [OK]. De tijd wordt gedurende 10 seconden weergegeven. (Druk tijdens standby één keer op [DISPLAY, iPod MENU].)
- De klok wordt gereset als de stroom uitvalt of de netvoedingskabel losgemaakt wordt.
- Stel de klok regelmatig opnieuw in om diens nauwkeurigheid te handhaven.

Afspeeltimer

U kunt de timer instellen zodat dit toestel op een bepaald tijdstip van de dag ingeschakeld wordt.

Voorbereidingen
Stel de klok in.

■ Instellen van de timer

1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “TIMER ADJ” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om de starttijd (“ON TIME”) in te stellen en druk vervolgens op [OK].
3 Druk op [▲, ▼] om de eindtijd (“OFF TIME”) in te stellen en druk vervolgens op [OK].
4 Druk op [▲, ▼] om de muziekbron te selecteren* en druk vervolgens op [OK].

■ Inschakelen van de timer

1 Maak de geselecteerde muziekbron gereed en stel het gewenste volume in.
2 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “TIMER SET” te selecteren.
3 Druk op [▲, ▼] om “SET” te kiezen en druk vervolgens op [OK].
- “⏲” wordt weergegeven.
- Om de timer uit te schakelen, selecteert u “OFF”.

4 Druk op [⏻] om het toestel op de stand-by-modus te zetten.

- Druk om de timerinstellingen weer te geven herhaaldelijk op [SETUP] om “TIMER ADJ” te kiezen en druk vervolgens één keer op [OK].
  De muziekbron en het volume zullen ook weergegeven worden als de timer ingeschakeld wordt.
- Als de timer tijdens stand-by ingeschakeld wordt, druk dan twee keer op [DISPLAY, iPod MENU] om de instellingen weer te geven.
- Dit toestel kan gewoon gebruikt worden nadat de timer ingesteld is, echter:
  – Schakel het toestel op de standby-modus voordat de starttijd van de timer bereikt wordt.
  – Ook al worden de audiobron of het volume veranderd, de timer zal altijd de audiobron en het volume gebruiken die ingesteld waren toen de timer ingeschakeld werd.

* “CD”, “USB”, “DAB/DAB+” (**SC-HC49DB**), “FM” en “IPOD_DOCK” kunnen als muziekbron ingesteld worden.
- Voor het afspelen van een muziekbron met timer via de poort voor iPhone/iPad/iPod en USB-apparaten selecteert u “USB”.

Slaaptimer

De slaaptimer kan het apparaat na het verstrijken van een ingestelde tijd uitschakelen.

1 Druk op [SETUP] om “SLEEP” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om de tijd in te stellen (in minuten) en druk vervolgens op [OK].

“SLEEP 30” ↔ “SLEEP 60” ↔ “SLEEP 90” ↔ “SLEEP 120”
↑——————→ “OFF” (Annuleren) ←——————↑

- De resterende tijd wordt op het display van het toestel aangeduid behalve wanneer andere handelingen verricht worden.
- De afspeeltimer en de slaaptimer kunnen samen gebruikt worden. De slaaptimer is altijd de belangrijkste timer op het toestel.

Overige

Auto off-functie

Dit toestel zal als fabrieksinstelling automatisch op de stand-by-modus gaan staan als er geen geluid is en het gedurende ongeveer 20 minuten niet gebruikt wordt.

Om deze functie te annuleren

1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “AUTO OFF” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om “OFF” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

- Om de functie in te schakelen, selecteert u “ON” in stap 2.
- Deze instelling kan niet gekozen worden als “DAB/DAB+” (**SC-HC49DB**) of “FM” de bron is.
- Wanneer verbinding met een Bluetooth®-apparaat gemaakt wordt, werkt de functie niet.

Bluetooth® stand-by

Als “SC-HC49” geselecteerd is vanuit het Bluetooth®-menu van een gepaird Bluetooth®-apparaat zal dit toestel automatisch vanuit de stand-by-modus ingeschakeld worden en een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen.

1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “BLUETOOTH STANDBY” te selecteren.
2 Druk op [▲, ▼] om “ON” te kiezen en druk vervolgens op [OK].

- Om de functie uit te schakelen, selecteert u “OFF” in stap 2.

Veranderen van de code van het toestel en de afstandsbediening

Als andere apparatuur van Panasonic op de bijgeleverde afstandsbediening reageert, verander dan de code van de afstandsbediening.

1 Druk herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “CD” te selecteren.

2 Terwijl u op het toestel op [SELECTOR] drukt en deze ingedrukt houdt, drukt u op de afstandsbediening op [CD/RADIO] en houdt u deze ingedrukt tot het display van het toestel “REMOTE 2” toont.

3 Houd op de afstandsbediening [OK] en [CD/RADIO] minstens 4 seconden ingedrukt.

- Om de modus weer op “REMOTE 1” te zetten, drukt u herhaaldelijk op [CD/RADIO] om “CD” te selecteren en herhaalt u vervolgens stappen 2 en 3 maar vervangt u [CD/RADIO] door [ᛒ].

Updaten van de software

Af en toe zal Panasonic een software-update voor dit toestel uitgeven dat een toevoeging of een verbetering kan vormen voor de manier waarop een kenmerk werkt. Deze updates zijn gratis beschikbaar.
Voor meer details, raadpleeg de volgende website.
http://panasonic.jp/support/global/cs/
(Deze site is alleen in het Engels.)

■ Controleren van de softwareversie

De versie van de geïnstalleerde software wordt weergegeven.

Druk herhaaldelijk op [SETUP] om “SW VER.” te kiezen en druk vervolgens op [OK].
- Druk op [OK] om te verlaten.

Verhelpen van ongemakken

Voer eerst de onderstaande controles uit voordat u het apparaat laat repareren. Als u twijfelt aan het resultaat van enkele controles, of als de oplossingen die door de volgende gids worden voorgesteld het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met uw verkoper voor advies.

Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten

Verricht een reset van het geheugen als de volgende situaties optreden:
- Er is geen reactie als op de knoppen gedrukt wordt.
- U wilt de geheugeninhouden wissen en resetten.

① Sluit het netsnoer af (wacht minstens 3 minuten alvorens verder te gaan met stap ②).

② Terwijl u op het toestel op [⏻/I] drukt en deze ingedrukt houdt, sluit u opnieuw het netsnoer aan.
- Blijf [⏻/I] ingedrukt houden tot “---------” op het display verschijnt.

③ Laat [⏻/I] los.

- Alle instellingen worden weer op de fabrieksinstellingen gezet. U dient de onderdelen van het geheugen te resetten.

Algemeen

Er wordt brommen gehoord tijdens het afspelen.
- Er bevindt zich een netsnoer of fluorescent licht vlakbij de snoeren. Houd andere apparatuur en snoeren verwijderd van de kabels.

Het toestel werkt niet.
- Een van de beveiligingen van het toestel kan in werking zijn getreden.
  Verricht als volgt een reset van het toestel:
  ① Druk op het toestel op [⏻/I] om het toestel op stand-by te schakelen.
  - Als het niet op stand-by geschakeld wordt, druk dan op [⏻/I] op het toestel gedurende ongeveer 10 seconden. Het toestel wordt dan op stand-by geforceerd. Sluit anders het netsnoer af, wacht minstens 3 minuten en sluit het weer aan.

  ② Druk op het toestel op [⏻/I] om het in te schakelen. Als het toestel nog steeds niet bediend kan worden, raadpleeg dan de verkoper.

Er wordt geen MP3 gelezen.
- Misschien kunt u geen MP3 afspelen als u een multi-sessie disk gekopieerd heeft zonder gegevens tussen de sessies.
- Bij de creatie van een multi-sessie disk met de sessie worden afgesloten.
- De hoeveelheid gegevens op de disk is te klein. Stel de hoeveelheid gegevens in op meer dan 5 MB.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet correct.
- De batterij is leeg of niet goed geplaatst. (➜ 70)

Disc

Onjuiste weergave of het afspelen start niet.
- Zorg ervoor dat de disc compatibel is met dit toestel. (➜ 84)
- Er zich vocht op de lens. Wacht een uur en probeer opnieuw.

USB

Geen reactie als op [▶/❚❚] gedrukt wordt.
- Sluit het USB-toestel af en weer aan. Schakel als alternatief het apparaat uit en weer in.

De USB-drive of diens inhouden kunnen niet gelezen worden.
- Het formaat van de USB-drive, of van diens inhouden is/zijn niet compatibel met het apparaat (➜ 84).
- De USB-hostfunctie van dit product werkt misschien niet met bepaalde USB-toestellen.

Langzame werking van de USB-flash drive.
- Een groot bestandformaat of een USB-flash drive met een groot geheugen vereisen een langere leestijd.

De verstreken tijd die weergegeven wordt, is verschillend van de huidige afspeeltijd.
- Kopieer de gegevens naar een ander USB-toestel of maak een back-up van de gegevens en herformatteer het USB-toestel.

Radio

SC-HC49DB

De ontvangst van DAB/DAB+ is slecht.
- Houd de antenne verwijderd van de computers, televisies en andere kabels en snoeren.
- Gebruik een buitenantenne (➜ 71).

Tijdens het luisteren naar een radio-uitzending is de ontvangst statisch of met ruis.
- Bevestig dat de antenne correct aangesloten is. (➜ 71)
- Stel de positie van de antenne af.
- Probeer een bepaalde afstand tussen de antenne en de netvoedingskabel te handhaven.
- Probeer een buitenantenne te gebruiken als vlakbij uw huis gebouwen of bergen staan.(➜ 71)
- Schakel de televisie of andere audiospelers uit of scheidt deze van dit toestel.
- Houd dit toestel op afstand van mobiele telefoons als er interferentie is.

iPhone/iPad/iPod

Het laden of bedienen lukt niet.
- Controleer of de iPhone/iPad/iPod correct aangesloten is. (➜ 72)
- Sluit de iPhone/iPad/iPod opnieuw aan of probeer de iPhone/iPad/iPod te herstarten.
- Als dit toestel op de stand-by-modus staat, zal het opladen niet van start gaan via de verbinding met de USB-kabel. Schakel dit toestel in en controleer of het opladen gestart is voordat dit toestel op de stand-by-modus gezet wordt.
- De batterij van de iPhone/iPad/iPod is leeg. Laad de iPhone/iPad/iPod en probeer het opnieuw.
  – Wanneer de poort gebruikt wordt, schakel dit toestel dan in. Schakel dit toestel niet uit zolang de iPhone/iPad/iPod niet werkzaam is.

Bluetooth®

Het pairen kan niet voltooid worden.
- Controleer de toestand van het Bluetooth®-apparaat.

Het apparaat kan niet aangesloten worden.
- Het pairen van het apparaat verliep zonder succes of de registratie werd vervangen. Probeer het apparaat opnieuw te pairen. (➜ 73)
- Het kan zijn dat dit toestel op een ander apparaat aangesloten is. Sluit het andere apparaat af en probeer het apparaat opnieuw te pairen. (➜ 73)

Het apparaat is aangesloten maar er komt geen audio uit dit toestel.
- Voor sommige ingebouwde Bluetooth®-apparaten dient u de audio-uitgang met de hand op “SC-HC49” te zetten. Lees voor details de handleiding van het apparaat.

Het geluid wordt onderbroken.
- Het apparaat bevindt zich buiten het communicatiebereik van 10 m. Breng het Bluetooth®-apparaat dichter bij dit toestel.
- Verhelp alle interferentie tussen dit toestel en het apparaat.
- Andere apparaten die van de 2,4 GHz-frequentieband gebruik maken, zoals draadloze routers, magnetronoven, draadloze telefoons, enz., veroorzaken interferentie. Breng het Bluetooth®-apparaat dichter bij dit toestel en op afstand van andere apparaten.
- Selecteer “MODE 1” voor een stabiele communicatie. (➜ 74)

De One-Touch verbinding (NFC-kenmerk) werkt niet.
- Controleer of het toestel en het NFC-kenmerk van het apparaat zijn ingeschakeld. (➜ 73)

Berichten

De volgende berichten of dienstnummers kunnen op het display van het toestel verschijnen.

“--:--”
- Het netvoedingsnoer werd voor het eerst aangesloten of er heeft net een stroomuitval plaatsgevonden. Stel de tijd in (➜ 79).

“ADJUST CLOCK”
- De klok is niet ingesteld. Stel de klok overeenkomstig in.

“ADJUST TIMER”
- De afspeeltimer is niet ingesteld. Stel de afspeeltimer overeenkomstig in.

“AUTO OFF”
- Het toestel werd ongeveer 20 minuten lang niet gebruikt en wordt binnen een minuut uitgeschakeld. Druk op ongeacht welke toets om dit te annuleren.

“CHECKING CONNECTION”
- Het toestel controleert de aangesloten iPhone/iPad/iPod.
- Als de weergave blijft verschijnen, controleer dan of de batterij van de iPhone/iPad/iPod niet leeg is en of de iPhone/iPad/iPod ingeschakeld is en correct aangesloten is (➜ 72).

“ERROR”
- Er is een onjuiste handeling verricht. Lees de instructies en probeer het opnieuw.

“F□□” (“□” geeft een nummer aan.)
- Er is een probleem met dit toestel. Schrijf het weergegeven nummer op, sluit het netsnoer af en raadpleeg uw verkoper.

“ILLEGAL OPEN”
- Het schuifdeksel staat in een onjuiste positie. Schakel het apparaat uit en weer in. Als dit opnieuw weergegeven wordt, raadpleeg dan uw verkoper.

“IPOD_DOCK OVER CURRENT ERROR”
“USB OVER CURRENT ERROR”
- De iPhone/iPad/iPod verbruikt teveel stroom. Sluit de iPhone/iPad/iPod af en schakel het toestel uit en weer in.
- Het USB-apparaat verbruikt teveel stroom. Schakel over naar een andere bron dan USB, verwijder de USB en schakel het toestel uit.

“NODEVICE”
- De iPhone/iPad/iPod of het USB-apparaat is niet correct naar binnen gestoken. Lees de instructies en probeer het opnieuw (➜ 72).
- De batterij van de iPhone/iPad/iPod is leeg. Laad de iPhone/iPad/iPod op en schakel deze in alvorens de verbinding tot stand te brengen.

“NO DISC”
- Plaats de af te spelen disk (➜ 72).

SC-HC49DB

“NO MEMORY”
- Er zijn geen met preset ingestelde DAB/DAB+-zenders die geselecteerd kunnen worden. Stel enkele kanalen in met preset. (➜ 77)

“NO PLAY”
- Een CD disk die geen CD-DA of MP3-formaat is, is ingevoerd. Deze kan niet worden afgespeeld.
- Bestudeer de inhoud. U kunt alleen het ondersteunde formaat afspelen. (➜ 84)
- De bestanden in het USB-apparaat kunnen beschadigd zijn. Formatteer het USB-apparaat en probeer het opnieuw.
- Het kan zijn dat het toestel een probleem heeft. Schakel het toestel uit en weer in.

SC-HC49DB

“NO SIGNAL”
- Deze zender kan niet ontvangen worden. Controleer uw antenne (➜ 71).

“NOT SUPPORTED”
- U heeft verbinding gemaakt met een iPhone/iPad/iPod die niet afgespeeld kan worden (➜ 84).
- Als de iPhone/iPad/iPod compatibel is, schakel deze dan in en breng de verbinding op correcte wijze tot stand.

“PLAYERROR”
- U heeft een niet ondersteund MP3-bestand afgespeeld. Het systeem zal die track overslaan en de volgende afspelen.

“READING”
- Het toestel controleert de informatie van de CD. Nadat deze weergave verdwenen is kunt u de bediening starten.

“REMOTE □” (“ □ ” geeft een nummer aan.)
- De afstandsbediening en dit toestel gebruiken verschillende codes. Verander de code op de afstandsbediening.
  - Als “REMOTE 1” weergegeven wordt, houd [OK] en [ ] dan minstens 4 seconden ingedrukt.
  - Als “REMOTE 2” weergegeven wordt, houd [OK] en [CD/RADIO] dan minstens 4 seconden ingedrukt.

SC-HC49DB

“SCAN FAILED”
- De zenders kunnen niet ontvangen worden. Controleer uw antenne en probeer auto scan (➜ 76).
  Als “SCAN FAILED” nog steeds weergegeven wordt, zoek dan de beste signaalontvangst op met de “MANUAL SCAN” tune-functie. (➜ 77)

“VBR”
- Het systeem kan niet de resterende afspeeltijd voor de tracks met variabele bitsnelheid (VBR) tonen.

Zorg voor apparaat en media

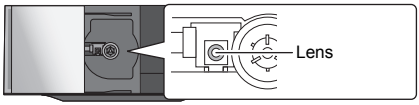
Trek de netstekker uit het netstopcontact alvorens onderhoud uit te voeren.

■ Reinig dit apparaat met een zachte, droge doek

- Als het toestel erg vuil is, wring dan een met water nat gemaakte doek goed uit en veeg het vuil weg. Neem het toestel vervolgens met een droge doek af.
- Gebruik een zachte doek voor de reiniging van de luidsprekers. Gebruik geen tissues of andere materialen die uiteen kunnen vallen. Er zouden kleine stukjes in de luidsprekerafdekking kunnen terechtkomen.
- Gebruik nooit alcohol, verfverdunner of benzine om dit apparaat te reinigen.
- Voordat u chemisch behandelde doekjes gebruikt, dient u de instructies van het doekje zorgvuldig te lezen.

■ Onderhoud van de lens

- Reinig de lens regelmatig om een slechte werking ervan te voorkomen. Gebruik een luchtblazer om het stof te verwijderen en een katoenen lap als de lens bijzonder vuil is.
- U kunt geen lensreiniger van het type voor CD’s gebruiken.
- Laat het schuifdeksel niet lange tijd geopend. De lens kan dan vuil worden.
- Raak de lens niet met uw vingers aan.



■ Disks reinigen

WEL DOEN **NIET DOEN**

Neem de disk met een vochtige doek af en daarna met een droge doek.

■ Voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van disks

- Neem de disk vast aan de randen om per ongeluk krassen of vingerafdrukken op de disk te voorkomen.
- Plak geen etiketten of stickers op de disks.
- Gebruik geen reinigingssprays voor LP’s, benzine, verdunners, vloeistoffen ter voorkoming van statische elektriciteit of welke andere oplosmiddelen ook.
- Gebruik niet de volgende disks:
  - Disks met zichtbaar kleefmiddel van verwijderde stickers of etiketten (gehuurde disks, enz.).
  - Disks die erg krom getrokken of gebarsten zijn.
  - Onregelmatig gevormde disks, zoals in de vorm van een hart.

■ Weggooien of verhuizen van dit toestel

Het toestel kan de informatie van de gebruikersinstellingen behouden. Als u dit toestel wegdoet, of omdat u het weggooit of omdat u het aan iemand anders geeft, volg dan de procedure om alle instellingen weer op de fabrieksinstellingen te zetten en de gebruikerinstellingen te wissen.
(➜ 81, “Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten”)
- De bedieningshistorie kan opgenomen worden op het geheugen van dit toestel.

Over Bluetooth®

Panasonic stelt zich niet aansprakelijk voor gegevens en/of informatie die gecompromitteerd worden tijdens een draadloze uitzending.

■ Gebruikte frequentieband

- Dit systeem gebruikt de 2,4 GHz-frequentieband.

■ Certificatie van dit apparaat

- Dit systeem is in overeenstemming met de frequentiebeperkingen en heeft een certificaat ontvangen dat op de frequentiewetten gebaseerd is, dus toestemming voor een draadloze werking is niet noodzakelijk.
- De volgende handelingen zijn in sommige landen wettelijk strafbaar:
  – Demonteren of wijzigen van het systeem.
  – Verwijderen van de specificatie-aanduidingen.

■ Gebruiksbeperkingen

- De draadloze uitzending en/of het gebruik met alle toestellen die met Bluetooth® uitgerust zijn, wordt niet gegarandeerd.
- Alle apparaten moeten in overeenstemming zijn met de normen die bepaald zijn door Bluetooth SIG, Inc.
- Afhankelijk van de specificaties en de instellingen van een apparaat, kan het gebeuren dat het apparaat er niet in slaagt de verbinding tot stand te brengen of kunnen bepaalde bedieningen anders zijn.
- Dit systeem ondersteunt de veiligheidskenmerken van Bluetooth® maar het kan zijn dat deze beveiliging niet voldoende is, afhankelijk van de werkomgeving en/of de instellingen. Wees voorzichtig bij het draadloos versturen van gegevens naar dit systeem.
- Dit systeem kan geen gegevens naar een Bluetooth®-apparaat sturen.

■ Gebruiksbereik

- Gebruik dit toestel op een maximumbereik van 10 m. Het bereik kan afnemen, afhankelijk van de omgeving, obstakels of interferentie.

■ Interferentie afkomstig van andere apparatuur

- Het kan zijn dat dit systeem niet naar behoren werkt en dat problemen ontstaan, zoals ruis en verspringen van het geluid, wegens interferentie van de radiogolven, als dit systeem te dicht bij andere Bluetooth®-apparaten staat of bij apparaten die ook gebruik maken van de 2,4 GHz-band.
- Het kan zijn dat dit systeem niet naar behoren werkt als er te sterke radiogolven van een zendstation, enz., in de nabijheid zijn.

■ Bedoeld gebruik

- Dit systeem is alleen bedoeld voor normaal, algemeen gebruik.
- Gebruik dit systeem niet in de nabijheid van apparatuur of in een omgeving die gevoelig is voor de interferentie van radiofrequentie (bijvoorbeeld op vliegvelden, in ziekenhuizen, laboratoria, enz.).

Afspeelbare media

Compatibele iPhone/iPad/iPod

Compatibel met de dock (met gebruik van de Lightning-connector)

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5
iPod touch (5e generatie)
iPod nano (7e generatie)

Compatibel met de poort [met gebruik van de (niet bijgeleverde) USB-kabel]

iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone
iPad mini met Retina display / iPad Air / iPad (3e en 4e generatie) **/ iPad 2 / iPad / iPad mini**
iPod touch 1e, 2e, 3e, 4e en 5e generatie
iPod nano 2e, 3e, 4e, 5e, 6e en 7e generatie

(per december 2013)

- De compatibiliteit is afhankelijk van de softwareversie. Maak een update van uw iPhone/iPad/iPod naar de laatste software voordat u deze met dit toestel gebruikt.
- Houd u er rekening mee dat Panasonic zich niet aansprakelijk stelt voor het verlies van gegevens en/of informatie.
- Sluit de volgende modellen niet op de poort aan:
  – iPod classic, iPod [4e (kleurendisplay) en 5e (video) generatie], iPod nano (1e generatie)
  Er kan onverwacht gedrag optreden.

Compatibele CD

- Een disc met het CD-logo.

- Dit toestel kan discs afspelen die conform het CD-DA formaat zijn.
- Het toestel is misschien niet in staat bepaalde discs af te spelen, al naargelang de opnameomstandigheden.

Compatibele USB-apparatuur

- Dit apparaat garandeert niet dat alle USB-apparaten aangesloten kunnen worden.
- FAT12, FAT16 en FAT32 bestandsystemen worden ondersteund.
- Dit toestel ondersteunt USB 2.0 Full Speed.
- Dit toestel kan USB-apparaten tot 32 GB ondersteunen.

Compatibele MP3-bestanden

- Ondersteund formaat: Bestanden met extensie ".mp3" of ".MP3".
- Compatibele compressiesnelheid: tussen 16 kbps en 320 kbps (stereo).
- Afhankelijk van hoe u de MP3-bestanden creëert, kan het zijn dat ze niet in de door u genummerde volgorde afgespeeld worden, of dat ze geheel niet afgespeeld worden.

CD-R/RW

- Maximum aantal tracks en: 999 tracks en 254 albums (m.u.v. Rootmap).
- Diskformaten: ISO9660 niveau 1 en niveau 2 (behalve voor vergrote formaten).
- Als de disk zowel MP3 als gewone audiogegevens (CD-DA) bevat, speelt het apparaat het type af dat op het binnenste deel van de disk opgenomen is.
- Dit apparaat kan geen bestanden afspelen die opgenomen zijn met gebruik van packet write.

USB-inrichting

- Maximumaantal tracks en albums: 8000 tracks en 799 albums (uitgezonderd de hoofdmap).
- Er kan slechts een geheugenkaart geselecteerd worden als u een multi-poort USB-kaartlezer aansluit, hetgeen de eerst geplaatste geheugenkaart is.

Licenties

Made for iPod iPhone iPad

"Made for iPod" en "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire ontworpen is om speciaal op een iPod, iPhone of iPad aangesloten te worden en door de ontwikkelaar gecertificeerd is om te voldoen aan de prestatienormen van Apple.
Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor de overeenstemming ervan met de veiligheid – en registratienormen.
Wij wijzen u erop dat het gebruik van dit accessoire met iPod, iPhone, of iPad de draadloze prestatie kan beïnvloeden.
iPad, iPhone, iPod, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc. die in de V.S. en andere landen gedeponeerd zijn.
Lightning is een handelsmerk van Apple Inc.

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van die merken door Panasonic Corporation vindt plaats onder licentie.
Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de respectievelijke eigenaren.

Google Play en Android zijn handelsmerken van Google Inc.

MPEG Layer-3 audio coding technologie onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Bevestiging van het apparaat aan de muur (optioneel)

Dit toestel kan aan de muur gemonteerd worden met gebruik van de bijgeleverde muurbeugels, enz. Controleer of de muur en de schroeven die voor de muurbevestiging gebruikt worden in staat zijn minstens 33 kg te verdragen. De schroeven en de andere onderdelen worden niet bijgeleverd omdat zowel type als maat voor iedere installatie anders kunnen zijn.

- Raadpleeg stap 5 van “Instructies voor de muurmontage” voor details over de vereiste schroeven.
- Als extra veiligheidsmaatregel bevestigt u het toestel aan de muur met het valpreventiekoord.

Accessoires voor de installatie

■ Bijgeleverde accessoires

- 1 Veiligheidshouder
- 1 Schroef
- 2 Muurbeugels

■ Extra vereiste accessoires (in de handel verkrijgbaar)

- 4 Bevestigingsschroeven voor muurbeugel
- 1 Bevestigingsschroef voor veiligheidshouder
- 1 Valpreventiekoord*
- 1 Schroefoog

* Gebruik een snoer dat in staat is meer dan 33 kg te verdragen (met een diameter van circa 1,5 mm).

- **Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.**
- **Bewaar de schroeven buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.**
- **Bewaar de beugels voor de muurmontage buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.**

Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid

Er wordt een professionele installatie vereist. De installatiewerken mogen door niemand anders dan door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden. PANASONIC DRAAGT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR SCHADE AAN EIGENDOM EN/OF ERNSTIG LETSEL, INCLUSIEF DODELIJK LETSEL, DAT VOORTKOMT UIT DE ONJUISTE INSTALLATIE OF DE INCORRECTE HANTERING.

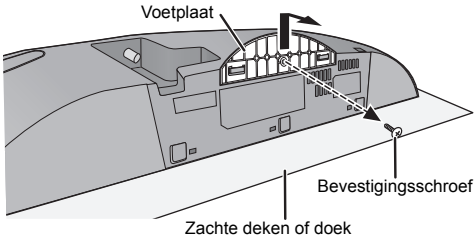
WAARSCHUWING
Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan de muur bevestigd worden, in overeenstemming met de instructies voor de installatie.

Instructies voor de muurmontage

Schakel het apparaat uit voordat de installatie plaatsvindt en haal het netvoedingsnoer uit het stopcontact.

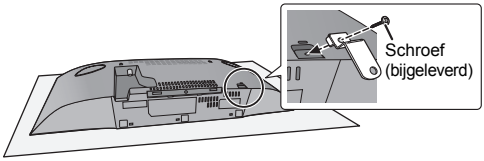
1 Maak de voetplaat van het apparaat los.

- Draai de bevestigingsschroef op de onderkant van het toestel los.
- Trek de standaard voorzichtig los van het toestel, zoals getoond wordt.
- Bewaar de weggenomen schroef en de voetplaat op een veilige plaats.

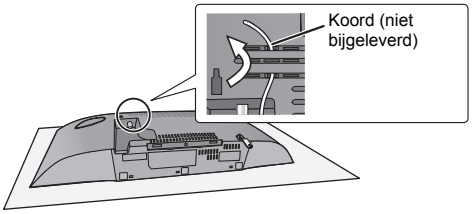


2 Bevestig de veiligheidhouder op het toestel met de (bijgeleverde) schroef.

- Aanhaalkoppel schroeven: 50 N•cm tot 70 N•cm.



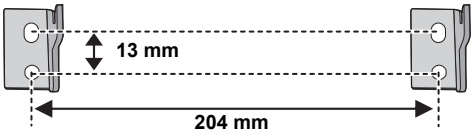
3 Bevestig het (niet bijgeleverde) valpreventiekoord op dit toestel.



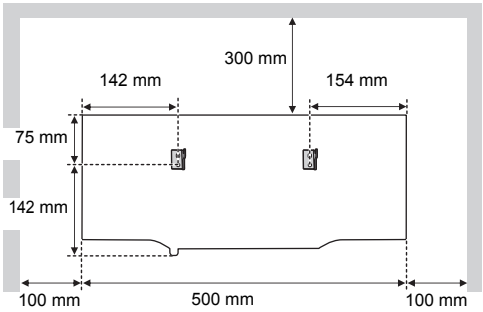
4 Meet en markeer de positie van beide zijden van de beugels voor muurbevestiging.

- Gebruik onderstaande afbeeldingen om de posities van de schroeven op te zoeken.

Positie voor bevestiging van de montagebeugels op de muur

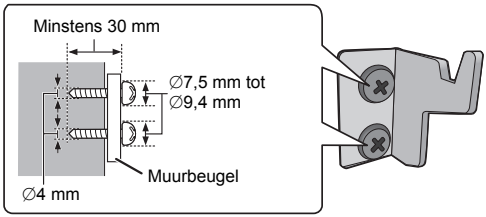


Vereiste ruimte



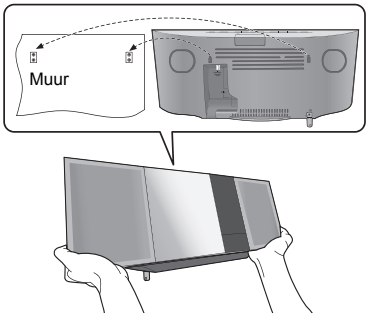
5 Bevestig de montagebeugels aan beide zijden op de muur met twee (niet bijgeleverde) schroeven.

- Gebruik een luchtbelwaterpas om zeker te zijn van de nivellering van beide muurbeugels.



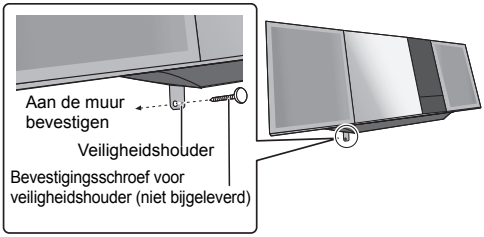
6 Haak het toestel met beide handen stevig vast aan de montagebeugels op de muur.

- Sluit de antenne en het netsnoer aan op het toestel voordat u het toestel aan de muur bevestigt. (➜ 71)
- Nadat u het toestel opgehangen heeft, laat u het voorzichtig met uw handen los om er zeker van te zijn dat het toestel stevig op de muurbeugels blijft rusten.



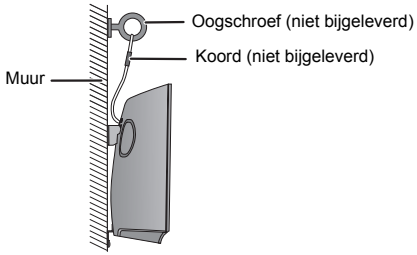
7 Draai de (niet bijgeleverde) bevestigingsschroef van de veiligheidshouder vast om de veiligheidshouder aan de muur te bevestigen.

- Raadpleeg stap 5 voor de vereisten voordat u gaat schroeven.



8 Bevestig het (niet bijgeleverde) valpreventiekoord aan de muur.

- Zorg ervoor dat de speling minimaal is.



NEDERLANDS

Specificaties

■ ALGEMEEN

Stroomverbruik 37 W
Stroomverbruik tijdens de stand-by-modus*1, 2
Ongev. 0,2 W
(Als “BLUETOOTH STANDBY” op “ON” staat)*2
Ongev. 0,3 W
Stroomtoevoer
AC 220 V tot 240 V, 50 Hz

Afmetingen (B×H×D)
500 mm×205 mm×92 mm
Massa Ongev. 2,5 kg
Bereik bedrijfstemperatuur
0 °C tot +40 °C
Bereik bedrijfsvochtigheid
35 % tot 80 % RH (geen condens)

■ VERSTERKER

Uitgangsvermogen
RMS Output Power Stereo mode
Voorkanaal (beide kanalen aangedreven)
20 W per kanaal (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Totale RMS Stereo Mode Power
40 W

■ TUNER

Preset geheugen FM 30 stations
Frequentiemodulatie (FM)
Frequentiebereik
87,50 MHz tot 108,00 MHz (50 kHz stap)
Antenneterminals
75 Ω (niet gebalanceerd)

■ SC-HC49DB DAB

DAB-geheugens 20 kanalen
Frequentieband (golflengte)
Band III
5A tot 13F
(174,928 MHz tot 239,200 MHz)
Gevoeligheid *BER 4x10^{-4}
Min. Vereisten −98 dBm
DAB-buitenantenne
Aansluiting F - Connector (75 Ω)

■ DISK

Afgespeelde disk (8 cm of 12 cm)
CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)
Pick up
Golflengte 790 nm (CD)

■ LUIDSPREKERSYSTEEM

Luidsprekereenhe(i)d(en)
Volledig bereik
6,5 cm Conus type×1 per kanaal
Passieve Radiator
8 cm×2 per kanaal
Impedantie 8 Ω

■ AANSLUITINGEN

Dock-verbinding
DC OUT 5 V 1,0 A
Poortverbinding
DC OUT 5 V 2,1 A
USB-standaard
USB 2.0 full speed
Mediabestand-formaatondersteuning
MP3 (∗.mp3)
USB-inrichting bestandsysteem
FAT12, FAT16, FAT32

■ BLUETOOTH

Versie Bluetooth® Ver.2.1+EDR
Klasse Klasse 2
Ondersteunde profielen
A2DP, AVRCP
Bedieningsfrequentie
2,4 GHz-band FH-SS
Bedieningsafstand
10 m Zichtlijn

- De specificaties zijn zonder voorgaande kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.
- Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- De totale harmonische vervorming werd door een digitale spectrumanalisator gemeten.

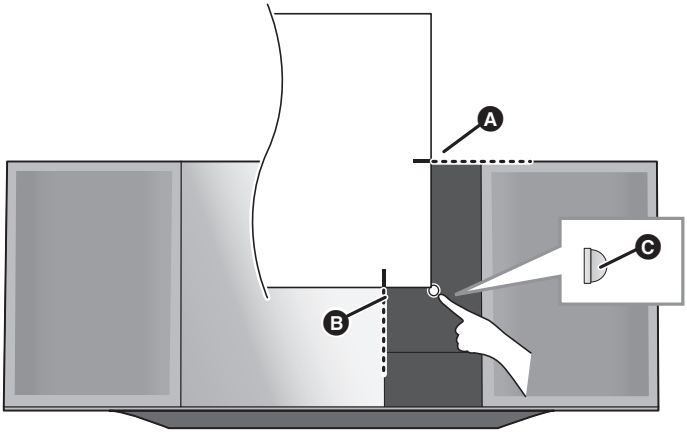
*1: “BLUETOOTH STANDBY” staat op “OFF”.
*2: Er was geen apparaat op de poort of de dock aangesloten voordat de stand-by-modus ingeschakeld werd.
*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Bevestigen van het ondersteunende kussentje aan dit toestel

Bevestig het bijgeleverde ondersteunende kussentje om schade of krassen op dit toestel of het op de dock aangesloten apparaat te voorkomen.
Bevestig het kussentje alvorens de dock in gebruik te nemen.

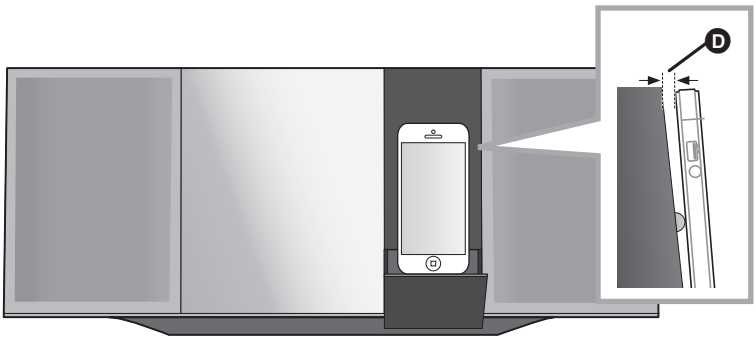
- De locatie is dezelfde voor de iPhone, de iPod touch en de iPod nano.

1 Lijn deze pagina uit met het schuifklepje en lokaliseer de positie om het kussentje te bevestigen.



- **A** Lijn uit met de bovenkant van het toestel.
- **B** Lijn uit met de kant voor het schuifklepje.
- **C** Kussentje (bijgeleverd)

2 Bevestig het kussentje in de buurt van de hoek van deze pagina.
b.v. iPhone 5



- **D** Er zal een spleet tussen het toestel en het verbonden apparaat aanwezig zijn.

- Er worden 2 kussentjes bij dit toestel geleverd.
  Bewaar het andere kussentje op een veilige plaats voor gebruik in de toekomst.

A

NEDERLANDS

B

CE1177

English

Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, "*Panasonic Corporation*" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Customers can download a copy of the original DoC to our R&TTE products from our DoC server:
http://www.doc.panasonic.de
Contact to Authorised Representative: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

This product is intended for general consumer. (Category 3)

Ελληνικά

Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)
Με την παρούσα, η "*Panasonic Corporation*" δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EC.
Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα R&TTE προϊόντα μας από τον DoC server μας:
http://www.doc.panasonic.de
Στοιχεία επικοινωνίας Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Αυτό το προϊόν προορίζεται για καταναλωτές. (Κατηγορία 3)

Português

Declaração de Conformidade (DoC)
Com o presente documento, a "*Panasonic Corporation*" declara que este produto é conforme os requisitos específicos e demais especificações referentes à Directriz 1999/5/EC.
Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos R&TTE do Server DoC:
http://www.doc.panasonic.de
Contacte o representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Este produto destina-se ao consumador geral. (Categoria 3)

Lietuviškai

Atitikties deklaracija (AD)
Bendrovė "*Panasonic Corporation*" patvirtina, kad šis gaminys tenkina direktyvos 1999/5/EB esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.
Mūsų R&TTE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio:
http://www.doc.panasonic.de
Įgaliotojo atstovo adresas: "Panasonic Marketing Europe GmbH", Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija.

Šis gaminys skirtas bendrajam vartojimui. (3 kategorija.)

Slovensko

Izjava o skladnosti (DoC)
S pričujočo izjavo podjetje "*Panasonic Corporation*" izjavlja, da so svoji izdelki skladni s poglavitnimi zahtevami in drugimi odgovarjajočimi predpisi direktive 1999/5/ES.
Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih R&TTE s strežnika DoC:
http://www.doc.panasonic.de
Pooblaščeni zastopnik: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Izdelek je namenjen splošni uporabi. (Razred 3)

Slovensky

Vyhlásenie o zhode (DoC)
"*Panasonic Corporation*" týmto prehlasuje, že tento výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.
Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše R&TTE výrobky z nášho servera DoC:
http://www.doc.panasonic.de
Kontakt na splnomocneného zástupcu: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Tento produkt je určený pre všeobecného spotrebiteľa. (Kategória 3)

Norsk

Samsvarserklæring (DoC)
"*Panasonic Corporation*" erklærer at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt R&TTE utstyr fra vår DoC server:
http://www.doc.panasonic.de
Kontakt vår autoriserte representant: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Utstyret er beregnet på den vanlige forbruker (klasse 3).

Eesti keel

Vastavusdeklaratsioon (DoC)
"*Panasonic Corporation*" kinnitab käesolevaga, et see toode on vastavuses põhiliste nõuete ja muude direktiivi 1999/5/EÜ asjakohaste sätetega.
Kliendid saavad koopia meie R&TTE toodetele kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia alla laadida meie DoC-serverist:
http://www.doc.panasonic.de
Võtke ühendust volitatud esindajaga: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

See toode on mõeldud tavakasutajale. (III kategooria)

Latviski

Atbilstības deklarācija (DoC)

Kompānija "*Panasonic Corporation*" ar šo paziņo, ka šis izstrādājums atbilst būtiskām prasībām un citām saistošām Direktīvas 1999/5/EK prasībām.
Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu R&TTE izstrādājumos no mūsu DoC servera:
http://www.doc.panasonic.de
Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Šis izstrādājums ir paredzēts parastam patērētājam. (3. kategorija)

Български

Декларация за съответствие (DoC)

"*Panasonic Corporation*" декларира, че този продукт съответства на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продуктите от типа R&TTE от сървъра, на който се съхраняват DoC:
http://www.doc.panasonic.de
За контакт с оторизиран представител: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Този продукт е предназначен за обща употреба. (Категория 3)

Român

Declarație de Conformitate (DoC)

Prin prezenta, societatea "*Panasonic Corporation*" declară că produsul este conform cu cerințele esențiale şi cu alte norme corespunzătoare Directivei 1999/5/EC.
Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre R&TTE de la adressa noastră DoC din Internet:
http://www.doc.panasonic.de
Contact la Reprezentanța autorizată: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Acest produs a fost proiectat pentru clientela generală. (Categoria 3)

Magyar

Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a , "*Panasonic Corporation*" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 1999/5/EK Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.
A vásárlók letölthetik az R&TTE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:
http://www.doc.panasonic.de
Forduljon a hivatalos márkaképviselethez: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

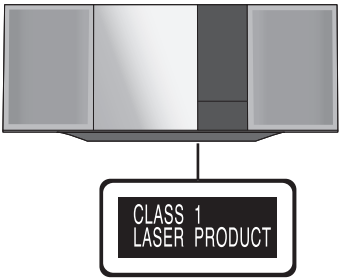
A terméket általános fogyasztóknak szánták. (3-as kategória)

Hrvatski

Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovime, "*Panasonic Corporation*" izjavljuje da je ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 1999/5/EC.
Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše R&TTE proizvode s našeg DoC poslužitelja:
http://www.doc.panasonic.de
Kontakti u Europskoj uniji: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Ovaj proizvod je namijenjen za opću potrošnju. (kategorija 3)



Bluetooth®

EU

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

Ge Fr It Du

© Panasonic Corporation 2013

RQT9884-2D
F1213KY2024